

ULTIMA HORA DEPORTIVA

Un equipo sin defensas, sin medios, ni delanteros, es igual que una despensa, sin coñac de CABALLERO ¡Que coñac!

REPRESENTANTE EXCLUSIVO EN MALLORCA: BARTOLOME OLIVER PUJOL. GUILLERMO MASSOT, 71. — TELEFONO 23575.



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo 31 de Diciembre de 1961

AÑO XXIII :: N.º 6.740. — PRECIO 1'50 PTS. — DEPOSITO LEGAL P.M. 5 — 1958

Al filo del Año Nuevo

En el transcurso del año que está a punto de fenecer, «BALEARES» ha venido registrando, puntual y fielmente, la pequeña historia de cada día. Tanto los acontecimientos internacionales, como los de índole nacional y provincial, fueron diariamente servidos al lector con la rigurosa puntualidad que es la naturaleza misma del periodismo. Desde su modesta tribuna, «BALEARES» ha seguido fiel a su norma de servir al bien común, sin desmayos ni renunciaciones.

Nuestra próxima edición ya verá la luz dentro del año de 1962. Para el año venidero nos alienta idéntico espíritu de servicio, unido a un afán de renovación y autosuperación que habrán de quedar reflejados en nuestras páginas. Pedimos una vez más el voto de confianza de nuestros lectores, al mismo tiempo que les agradecemos la atención que nos han venido prestando.

Como una gran incógnita, pero también como una gran esperanza, 1962 está llamando impacientemente a nuestras puertas. Séanos permitido un vaticinio fácil: «El año que comienza, será como nosotros queremos que sea; como nosotros lo hagamos.»

Gira la rueda del tiempo y se abre, a la rosa de los vientos, la cabecera de los signos del Zodíaco. «BALEARES» brúñe ilusionado su superficie para ser una vez más espejo de los días, fiel reflejo del humano acontecer. Y gozosamente estremeado de cordeles a cabecera, se dispone a dar la bienvenida al año nuevo, deseando a sus lectores, suscriptores y anunciantes, les sea portador de toda clase de venturas y prosperidades.

La boda de la Princesa Sofía de Grecia con el Príncipe don Juan Carlos de Borbón

SE CELEBRARÁ EN ATENAS, EL MES DE MAYO

Atenas, 30. — Se ha hecho público en esta ciudad que la boda de la Princesa Sofía, hija de SS. MM. los Reyes de Grecia, con el Príncipe don Juan Carlos de Borbón, hijo de S.A.R. el Conde de Barcelona, tendrá lugar en Atenas el día 14 de mayo de 1962.

Oficialmente se ha anunciado también el matrimonio religioso, según el rito católico latino, tendrá lugar en la Iglesia Católica de San Dionisio. Seguirá una ceremonia ortodoxa en la Iglesia Metropolitana para los efectos civiles — Efe.

MENSAJE DE FRANCO

a los españoles

«El orden y la estabilidad política de España, constituyen un acontecimiento histórico»

«El panorama económico español, en el último año, no ha podido ser más satisfactorio»

«Se gobierna y se administra para el pueblo y con el pueblo»

AFIRMO S. E. EN SU TRASCENDENTAL DISCURSO DE FIN DE AÑO



Espanoles:
Año tras año vengo compartiendo con vosotros en estos Mensajes de Navidad las esperanzas y satisfacciones que constituyen el afán de nuestra vida y haciéndoos partícipes de las dificultades, conquistas y propósitos que puedan afectar a esta gran familia que es la Patria a la que pertenecemos y nos debemos.
En todas las ocasiones de mi comunicación con los españoles, es de justicia que proclame ha-

ber encontrado la asistencia entusiasta indispensable para una acción tan dilatada, al frente de los destinos de la nación; pero hoy esta asistencia ha sido tan emotiva, sincera y desbordante como consecuencia del accidente que recientemente sufrí, que colma mi reconocimiento y gratitud hacia los distintos sectores de la nación, que me han hecho llegar su inquietud y afecto.

La frecuente comunicación que en este año he tenido con los españoles con motivo de la apertura de las Cortes, las palabras dirigidas a los pueblos en Andalucía y mis discursos en el XXV aniversario de mi exaltación a la Jefatura del Estado podrían justificar la brevedad de mis palabras, si el mundo no nos despertase cada día con una nueva y mayor inquietud.

EL ORDEN Y LA ESTABILIDAD POLITICA DE ESPAÑA CONSTITUYEN UN ACONTECIMIENTO HISTORICO

El que en este año jubilar el régimen español pueda mostrar a la faz del mundo el alegato irrefutable de un amplio período de estabilidad política de progreso social y económico y de orden en medio de las convulsiones que trajeron una guerra mundial y las violencias de una postguerra, que nadie se atrevería a llamar paz, constituyen ya por sí un acontecimiento histórico.

El que en medio de las tempestades del mundo nuestra nave navegue en la bonanza, si en primer término es un don de Dios, por otra parte constituye obra de todos. En el campo de lo terreno hemos de considerar que la feliz navegación no se debe sólo al mérito del capitán, ni a la capacidad y resistencia de la nave, ni a la buena doctrina de marear, sino al conjunto de estos elementos unidos al estuerzo de su tripulación. Ha de responder la nave, la pericia del Capitán y la unidad y disciplina de los que la tripulan; todo es necesario en la travesía, y aún esto no basta si la voluntad de Dios no nos protege, de lo imprevisible. Voluntad que hemos de ganarla y para ello no son indiferentes ni la rectitud y virtudes del capitán, ni los merecimientos de los beneficiarios.

Este es el caso de la empresa nacional, en que el sistema y la doctrina representan la nave y la técnica, el gobernante al Capitán y la unidad y disciplina de los que la tripulan; todo es necesario en la travesía, y aún esto no basta si la voluntad de Dios no nos protege, de lo imprevisible. Voluntad que hemos de ganarla y para ello no son indiferentes ni la rectitud y virtudes del capitán, ni los merecimientos de los beneficiarios.

Y si ascendemos a las empresas públicas, a las grandes tareas nacionales, cuando los gobernantes o los pueblos escandalizan con una conducta de agravios para la Ley de Dios no tarda en llegar el castigo sobre sus empresas.

No quiebra esta ley el hecho de que gobernantes y pueblos perseguidores de la Iglesia y en-

De Gaulle, abandonado por los políticos a los que prolegió

«¿Dónde están los servicios del Estado, el Ejército, la Administración, la Justicia, la Policía?»

Escribe «Le Monde», considerado como órgano oficioso

Comunistas, socialistas y contra-republicanos, unidos contra el Gobierno

PARIS (Crónica, por teléfono, de nuestro correspondiente MANUEL DE AGUSTIN). — Los comunistas y los socialistas parecen haberse puesto de acuerdo para criticar al General de Gaulle. Sus censuras, sus reproches, son violentos. Evidentemente menos agresivos que los de las organizaciones clandestinas que durante la transmisión del mensaje del Presidente de la República al pueblo francés intentaron por todos los medios sabotear la palabra del Jefe del Estado.

LA PEOR DE LAS OPINIONES
Pero la peor de todas las opiniones sale hoy del llamado Centro Republicano. Por ejemplo, el diario «Le Monde» publica un artículo a manera de editorial en el cual se dicen cosas verdaderamente increíbles para ser impresas desde una tribuna que goza del prestigio y de la fama de ser oficioso: «Es necesario decir — escribe el articulista — que de decepción en decepción se esperan los horáculos (del General de Gaulle) con menos esperanza y que se juzga luego con más escepticismo...» «¿Sabe Francia en donde está? El General de Gaulle le ha hecho a ella misma un retrato favorecido: la economía es sana y se han establecido planes para una renovación y una expansión que no están lejos de sus posibilidades; el país vive a despecho de las inquietudes sociales, es verdad, en un nivel de existencia que no había alcanzado jamás, pero ¿dónde está el Estado? ¿Dónde están los servicios del Estado, el Ejército, la Administración, la Justicia, la Policía? ¿Dónde la autoridad del poder más o menos obedecido cuando no queda ridiculamente en la que o abiertamente traicionado? ¿Sabe Francia lo que quiere? Pues si le plantease la pregunta simple y clara ella diría netamente que en 1958 no quiso esto. Que no quiso la confusión, la desunión nacional, el odio desencadenado entre sus ciudadanos y el poder negándose a sí mismo. Ella no quiso recurrir al general de Gaulle y a su fama de gran «unidor» para, tres años después, sentir la inquietud de no saber como terminará a fin de esta guerra de Argelia ni como ni a que hombres les será entregado mañana el destino de Francia»

La renta nacional ha aumentado casi un 4 por ciento

La sesión plenaria del Consejo de Economía Nacional

Madrid, 30. — El Consejo de Economía Nacional, en su sesión plenaria de hoy, aprobó la cifras definitivas de índices de producción y renta nacional, correspondientes a 1960 y las cifras de avance de 1961, que figuran a continuación:

INDICES DE PRODUCCION (Media 1953-54 = 100)	
AÑO 1960	
Producción Agrícola.	115'6.
Producción Minera	121'8.
Producción Industrial	169'4.
AÑO 1961	
Producción Agrícola.	118'1.
Producción Minera	138'00.
Producción Industrial.	188'9.
RENTA NACIONAL (En millones de pesetas)	
Año 1960:	En pesetas de cada año, 469.118.
	En pesetas de 1953, 309.241.
Año 1961:	En pesetas de cada año, 497.658.
	En pesetas de 1953, 320.356.
RENTA NACIONAL POR HABITANTE	
Año 1960:	En pesetas de cada año, 15.571.
	En pesetas de 1953, 10.264.
Año 1961:	En pesetas de cada año, 16.390.
	En pesetas de 1953, 10.560.

En 1961, la renta nacional experimentó un aumento en pesetas de cada año, del 6'1 por ciento y del 3'7 por ciento en pesetas a precios constantes de 1953.—Cifra.

La Fiesta de la Conquista



Ayer se celebraron en nuestra ciudad diversos y lucidos actos —en el Ayuntamiento y en la Plaza de España— para celebrar el aniversario de la Conquista de Palma por las huestes del Rey don Jaime I. En la foto se recoge el momento en que el Alcalde deposita una corona de laurel al pie del monumento del Conquistador.

(Amplia información de los actos en páginas interiores)

Nuestra Ciudad

por **JUAN BONET**

Adiós, 1961

Hala, que te vaya bien, 1961, año viejo, año pocho, año acabado.

Somos crueles con los años viejos, que los años que nos enviejecen quiero decir, que nos quitan apetito de vivir, puesto que endurecen nuestro corazón y ponen tristes surcos en nuestra piel, ¿cómo no vamos a ser duros con los viejos años si ellos lo son mucho más con nosotros? ¡Ah, ojo por ojo y diente por diente!

Y, con todo, ellos nos pueden. Una y otra vez, en la historia de la humanidad, se anunció el apaga y vámonos de los años, pero ahí siguen ellos, uno tras otro, acabando con nosotros, haciendo tabla rasa con las vidas de los hombres, y, además, con el regodeo y la engañifa de gastarlos día a día, para que no duela tanto...

—¿Qué bien estás! ¡Qué buen aspecto tienes!, se engañan los hombres, unos a otros — ¡y qué dulcemente se engañan las mujeres, ante el espejo terrible de las tremendas verdades! — pero ni un solo año pasa en balde, mientras nos van pasando a nosotros...

En fin. Uno quisiera haber tenido palabras amables para el año que se va, palabras de comprensión para sus pecados — que son los nuestros — pero, las intenciones han sido vendidas por las palabras, ¡qué le vamos a hacer! ¡Otra vez será! Al disponerse a despedir el año, la verdad, uno ya tiene puestos sus ojos en el nuevo, sus ojos y todas sus esperanzas también...

Si, el viejo ya no tiene remedio. Vamos, pues, con el Nuevo. Y que la paz sea con todos, amigos.



Temperatura

Máxima
18 a las 13'30
Mínima
3 a las 2
Humedad
87 %

VIVIR MEJOR CON AIRE
ACONDICIONADO
FRAU lo instala

Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de **COJUELO**

GRACIAS, FIN DE CUENTAS Y FELICITACION DE
AÑO NUEVO DE «COJUELO»

En este año que fine, en nombre de los pobres, ante todo y sobre todo, gracias.
Bendita sea la bondad de nuestros colaboradores, igual los que concemos por su nombre y apellidos, que aquellos que al dar con la mano derecha secretan con la mano izquierda. Desde los March, y los Saridaki y "el brasileño", y don "L" y la "Virgencita de Lourdes", y tantos más, arriba de todo en la generosidad de sus dádivas, pasando por "La, La, La", tan lealísima a esta sección, "Morena Clara", de un tiempo a esta parte a la ojeriza con Cojuelo, de no haberle ocurrido algo malo, que no quisieramos, "Granito de arroz", tan tímida, Don X, (que me aspen si sé quién es), "Marita", de Barcelona, que tiene hijos que combinan, con sus apellidos, la marca de un queso exquisito hasta llegar a ese donante de calle, viejo, joven y niño, rico y pobre, que nos llama por nuestro nombre diabólico y deja en nuestra mano la limosna para el pobre.
Gracias les sean dadas a nuestros colaboradores laborales, que por amor a la obra y por nuestra cara hermosa nos ayunan. Al Caballero de Gracia, el feroche coronel con corazón cruzado de bondad, que conoce al dedillo la vida y milagros de nuestros pobres. A "Toni" el cajero, sin un solo trahecientas en el tiempo de diez años que paga y extiende recibos. Un recuerdo para "la amita Catalina", aquella a la que "se le aflojaban los nervios en día de Pavada", ya muerta, que regentó

nuestro primer localillo de la calle del Real y a la amita actual, Micaela Soler de nuestro localillo de la calle Crianza.
Muy bueno ha sido, como todos, para nuestros pobres este año 1961 que se nos muere. Una década de dar, día a día, es muy larga y la hemos cumplido. Estamos contentos.
En esos trescientos sesenta y cinco días en que se ha ido desinflando el año, hasta dar las doce bloqueadas, a son de campana hemos recaudado, en dinero, medicamentos, leche y ropa, justipreciados, la cantidad de 140.500 pesetas.
Como este año no ha sido mejor ni peor que los otros, tomándolo de módulo de los diez años, esta sección ya tiene un valor de caridad de 1.405.000 pesetas.
En este año se les ha evitado, mediante pago de alquileres en deuda, a familias pobres, once desahucios. Se han sufragado, un cochecito para mujer inválida, un carrito para venta ambulante de mercancías, que ostenta el nombre de "Cojuelo", una pierna y varias faias ortopédicas y un aparato auditivo último modelo. Aparte los donativos diarios en dinero, para satisfacer necesidades apremiantes y los repartos en dinero, ropa y medicamentos que se llevan a cabo en el "localillo" en determinados días de la semana.
Y en fin que este que llega, 1962, sea feliz para todos: primero, para los que nos quieren bien, y si algo de bienandanza le sobra al año sea para quienes nos quieren mal.

★ A G E N D A ★

TELEVISION

PROGRAMA PARA HOY
De sobremesa
3,00: Apertura y presentación; 3,02: El día del Señor; 3,20: Telecrónica; 3,35: Noticiero de hoy; 3,40: Otro tiempo; 3,55: Metedias que triunfan; 4,10: Sesión de tarde; 5,30: Cierre.
Infantil
6,00: Apertura y presentación; 6,02: Marjonetas de Heria Frankel; 6,25: Seguimos con cine; 6,35: Matricula de honor; 7,05: Rin-Tin-Tin; 7,30: Fin de programa infantil.
De noche
7,30: Apertura y presentación; 7,32: Huckleberry Hound; 8,32: El desafío del hombre; 9: ¡Gane su viaje!; 9,30: La quiniela; 9,35: Los cuatro hombres justos; 10,05: Pantalla deportiva; 10,20: Cine Club musical; 10,30: Película de largo metraje; 12: Saludo al Año Nuevo 12,02: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerda...; 12,15: Cierre.

RADIO

RADIO INCA
(1.106 Kcs)
PROGRAMA PARA HOY
9: Apertura Hoy es fiesta; 9,15: Concierto Sacro; 9,35: Radio Club; 10: Canciones para poliglotas; 10,35: Folklore de España; 10,50: ¿Qué hacemos hoy?; 11: Hermana Radio; 11,30: Re-transmisión de la Santa Misa; 12,10: Kiosko de música; 12,40: Radio Club; 13: Mensaje de amistad; 13,25: Tal día como hoy; 13,35: Novedad musical; 14: Aperitivo del domingo; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Grabación semiligera orquestal; 15: Estafeta musical 15,35: Cita en el aire; 16: Mientras los demás hablan de fútbol; 18,30: Banda sonora; 18,45: Banda sonora; 19,35: Melodías de moda; 19,45: Discoteca rancia; 20,20: Car Club; 21: Marcador deportivo; 21,35: Mensaje de amistad; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22,35: Revista de deportes; 23: Melodías bailables de fin de año; 14: Cierre.

de la medianoche; 00,30: (ma drugada) Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.
RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA
Programa para hoy
11,30: Apertura; 11,35: Radio-logrías 1961; 12: Angelus; 12,15: Mosaico; 13,15: Ante el encuentro de hoy; 13,35: Hombres de Dios; 13,45: Discos para Usted; 14,15: Información local; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Música de sobremesa; 15: Los casos de Joe Foster; 15,30: No-

Redacción y Administración:
DANUS, 2
Teléfonos:
Administración: 21745
Redacción: 12078
Suscripción mensual:
30 PESETAS

vedades en la discoteca; 16: Música y deportes; 18: Angelus; 18,07: Digaselo con música; 18,15: Sidney Bechet; 18,45: Selección bibliográfica; 19,05: Selección de tardes; 20: Concierto selecto; 20,30: La jornada deportiva; 20,45: Santo Rosario; 21: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22,20: Música para soñar; 23: Buenas noches y cierre.

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL
Abundante nubosidad, con posibilidad de chubascos. Vientos bonancibles del S.W. Visibilidad regular. Marejada.

Cupón Ciego

NÚMERO PREMIADO 062

PIKIN

CREACIONES EX LU. IVAS PARA NIÑOS
José Tous y Maroto, 37

Comandancia General de la Base Naval de Baleares

INTENDENCIA SECRETARIA ANUNCIO
Se saca a pública concurrencia, mediante licitación sumaria, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 68 del Reglamento de Contratación de Obras y Servicios de la Marina, de 12-12-58 (D. O. nº 12 de 1959), la contrata de confección de vestuario de primera puesta de Suboficiales, Sargentos Fogoneros, Maestralza, personal femenino (Mecanografas) y demás personal a quien corresponda vestuario por cuenta de la Hacienda.
La duración del convenio será de un año, a partir de 1º de enero del año próximo, prorrogable por igual plazo, en forma establecida en el Pliego de Condiciones.
Los Pliegos de Condiciones estarán de manifiesto los días laborales, de 9'30 a 13'30 horas, en la Secretaría de esta Intendencia, donde podrán entregarse las proposiciones, en horas hábiles de oficina, a partir de la publicación del presente anuncio y, durante media hora, en el acto de la licitación, que tendrá lugar a las 12'00 horas del día 11 de enero próximo, en el edificio de la Comandancia General.
Palma, 30 de diciembre de 1961.
El Comandante de Intendencia Secretario

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL
Abundante nubosidad, con posibilidad de chubascos. Vientos bonancibles del S.W. Visibilidad regular. Marejada.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)
Barceló, Consulado, 6 (esq. Sagrera) Tel. 15252; Bernat Colón, 46, Telf. 12173; Cano, A. Luis Salvador, 89, Telf. 23527; Caubet Calvo Soto, 145 (Terreno), Telf. 22631; Coll Adrover, General Mola, 34, Telf. 24712; Gil, Viñaza 18, Telf. 12181; Forteza Rey Plaza Cuartera, 19, Telf. 11946; Llobera, Pl. Santa Eulalia, 1 telf. 12143; Mercadal, H. de Manacor 284, (Soledad), Telf. 25518; Mulet Pl. Serralta, 4 (Sta. Catalina) Telf. 14916; Oliver Aragón, 240 (Hostalet), Telf. 11435; Sbert Isabel, Pl. Progreso, 1 (Sta Catalina) Telf. 24222; Jarongí San Miguel, 93, Telf. 11255.
SERVICIO NOCTURNO
(Desde las 10 noche a 9 mañana)
Nadal, Pl. Cort. 2 Telf. 12636.
LAS 10 A LAS 12
Isabel Coll - Gral Mola 34.
Sánchez - Archiduque Luis Salvador, 174.

HOY Su mejor y más alegre NOCHEVIEJA

Sesamo NIGHT CLUB

que además de ofrecerle las clásicas Uvas de la suerte Cotillón sorpresa Champan le presentará un gran DESFILE DE ATRACCIONES Y ORQUESTAS
PRECIO 200 pts.-2.ª consumición precios corrientes

Reserve su mesa Teléfono 25854

¡REYES! EL MEJOR REGALO

AUTOMATICOS

PHILIPS

Nueva serie de televisores 1962

POR UNA VIDA FELIZ EN UN MUNDO MODERNO
D. E.
Casa José Buades
Plaza Rosario, 1

SEGUNDO ANIVERSARIO del fallecimiento de

Con Francisco Guasch Beltrán

Que falleció el 2 de Enero de 1960, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica
E. P. D.

Su afligida esposa, hijos, nietos y demás familiares al participar a sus amidades tan dolorosa pérdida, les ruegan se sirvan asistir a las misas que se celebrarán el martes día 2 de enero en la Iglesia de Nuestra Sra. de la Merced a las 7'30 y 8 y en la Parroquia de San Miguel a las 9'30, 10 y 11 de la mañana y a las 7'45 tarde, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.
No se invita particularmente

NOCHEVIEJA plena de dinámica alegría en

TROCADERO

2 Orquestas y Gran Espectáculo Internacional con
CARMEN de MADRID - KARINA WIECHERT
CARMEN CADIZ - MONTERO y GRAU
TONY and CHARLES - Ballet Español de FERNANDO RUBIO y la atracción internacional JOS-FRANK'S

Cotillón obsequio - Uvas de regalo
Reserve con tiempo su mesa Teléf. 11131

Mensaje de Franco a los españoles

Viene de la primera página)

nos ha permitido este año importar bienes de equipo por valor de 21 mil millones de pesetas, con lo que se dará un gran impulso al interrumpido proceso de industrialización del país.

ESPIRITUAL EN EL PRIMER PLANO DE NUESTRAS INQUIETUDES

El espíritu debe pasar al primer plano de nuestras inquietudes, y el resurgimiento de nuestra Patria hemos de mediarlo en una gran parte con el anhelo de lo religioso; pero no corresponde a mí hacer el análisis de este renacimiento que doctores tiene nuestra Santa Iglesia. Lo que en lo que corresponde al César, en el campo temporal, jamás ha existido en nuestra Patria ningún régimen ni ningún Gobierno que hubiera hecho lo que el Estado español y sus Gobiernos vienen haciendo por el renacimiento de la fe y de la moralidad pública. No sólo con más medidas de aumento directo a la Iglesia y a sus parroquias, sino por su legislación y obra eminentemente social, como lo acusan la reducción de la criminalidad, la escasez de la delincuencia infantil, la disminución progresiva de la inmoralidad y la floración de vocaciones religiosas en todos los medios sociales.

Esta gran mejoría de nuestra situación económica que se refleja en los presupuestos aprobados por las Cortes de la nación, y que son un exponente claro de nuestro resurgimiento, reencuadre ya en los sectores más débiles y necesitados. Aquel lema de nuestro Movimiento "ni un hogar sin lumbre, ni un español sin pan" se hace realidad a través de los fondos Nacionales de Igualdad de Oportunidades, de protección al trabajo y de asistencia social, a los que el Estado destina en los nuevos presupuestos 2.900 millones de pesetas, exponente claro de la decidida política social del régimen.

LA ESTRUCTURA SINDICAL ES BASICA EN NUESTRO SISTEMA POLITICO

Bien sabéis que en la orientación que preside el trabajo de creación de nuestro sistema político, la estructura sindical es básica y viene dando forma y personalidad viable y permanente a la sociedad entera. La representación se basa en la familia y en los organismos sindicales y municipales, y no hay sino tomarla de ellos en sus diversas esferas para integrar los organismos representativos en el Estado y en la Administración. Merced a esto, por primera vez en la historia del mundo occidental los supremos órganos sindicales llegan a tener desde los órganos consultivos, deliberantes y fiscalizadores del Estado y de la Administración los medios adecuados para hacer frente al volumen y a la importancia de los intereses que se le confían y de las responsabilidades que de ellos se derivan.

SE GOBIERNA Y SE ADMINISTRA PARA EL PUEBLO Y CON EL PUEBLO

Como veis, las bases de nuestra economía se hallan ya solidamente establecidas. La solvencia de nuestras instituciones políticas y de nuestros órganos de administración y de gobierno está plenamente confirmada por un largo proceso de perfeccionamiento orgánico y funcional, que ya despierta interés en los sectores más solventes de los grandes países de Europa y América por la originalidad y sincronización de nuestra doctrina fundamental a la problemática que caracteriza esta etapa histórica, así como el reconocimiento de la eficiencia con que nuestras estructuras políticas, sociales y económicas acometen y dan cima a realizaciones de toda índole y del más alto bordo y admiran la flexibilidad para afrontar sin peligro de la estabilidad y de la solidez las revisiones que los inevitables y lógicos desajustes imponen y aconsejan.

Entre estas estructuras, ocupa lugar muy señalado nuestro sistema de representación pública, que garantiza además de la presencia efectiva, real y orgánica a todos los sectores e intereses en el supremo órgano legislativo de la Nación, su participación directa en cuantos organismos nacionales, provinciales o municipales se administran o regula algún aspecto del bien común.

Una de las motivaciones más inmediatas y dinámicas del Movimiento Nacional fue la de dotar de autenticidad a la representación de los gobernados en la gestión de la "res pública", que para una recta constitución de la sociedad civil exige la participación de sus miembros en las responsabilidades del bien común.

De ahí que progresivamente en la composición de la mayor parte de los órganos coordinadores o de control de la administración pública en los sectores de las entidades paraestatales o incluso en las más específicamente propias de aquella, figuren ya representantes de las entidades sociales que están encuadrados los ciudadanos por su función familiar, su integración municipal, su profesionalidad o especiales actividades. Precisamente en esos órganos de la colaboración, asesoramiento e información o de administración es donde se da efectividad diaria a las leyes, y es en ella donde pueden realizarse experimentos cuando un cuerpo legal necesita ser revisado o puesto al día y en que sentido debe ser proyectado su posible perfeccionamiento e sustitución.

En cuanto a la importancia y número de estos órganos en los que de un modo u otro la decisión administrativa se ve por lo menos condicionada a escuchar, cuando no a sancionar el dictamen de sus componentes constituyen hoy un caso verdaderamente ejemplar. Entendemos que sería un contrasentido someter a una norma activa estatal y ordenancista el ejercicio de la prudencia política a que está obligado todo el que participa en funciones rectoras de Gobierno, pero dentro de nuestro sistema la discrecionalidad es mucho restringida desde todos los puntos de vista que en la mayor parte de los países, precisamente por que hemos hecho una realidad tan firme y concreta la armonía entre autoridad y régimen representativo.

mente más completo y superior en todos los sentidos al de cualquier otro momento de nuestra historia.

Lo que ocurre es que frente a unos modos políticos en los que privada la frase apta para la galería, la picareasca oportunista, el alegato panfletario y el tópico electorero, el Movimiento Nacional ha impuesto un signo de eficacia, de realismo, de dedicación y de servicio, abriendo contra el antiguo hermetismo de los planes que detenía en cada partido hasta el dominio de la popularidad, ancho cauce a la promoción de cuantos se sienten llamados a la grave servidumbre que lleva consigo toda función directiva asumida o asistida sin frivolas complacencias y con altura de miras.

Como en todo organismo con un grado normal de salud, en la biología política española se produce la consolidación de aquellos elementos que representan una garantía de estabilidad y continuidad, y la conveniente renovación mediante la incorporación de sucesivos y normales relevos.

LA ESTRUCTURA SINDICAL ES BASICA EN NUESTRO SISTEMA POLITICO

Bien sabéis que en la orientación que preside el trabajo de creación de nuestro sistema político, la estructura sindical es básica y viene dando forma y personalidad viable y permanente a la sociedad entera. La representación se basa en la familia y en los organismos sindicales y municipales, y no hay sino tomarla de ellos en sus diversas esferas para integrar los organismos representativos en el Estado y en la Administración. Merced a esto, por primera vez en la historia del mundo occidental los supremos órganos sindicales llegan a tener desde los órganos consultivos, deliberantes y fiscalizadores del Estado y de la Administración los medios adecuados para hacer frente al volumen y a la importancia de los intereses que se le confían y de las responsabilidades que de ellos se derivan.

Nadie se atrevería a defender hoy que los intereses de cada sector económico y sus conveniencias pudieran servirse en régimen de guerra privada de cada grupo por separado contra los demás. En su grandiosa evolución histórica el sindicalismo no se ha detenido en la creación de baluartes aislados de cada localidad o de cada sindicato, sino que ha puesto en pie el entremado organismo de esos consejos, federación y confederaciones donde se tributa la solidaridad a la base común de todas las conveniencias particulares o de grupo. Nosotros hemos sabido dar un gigantesco paso hacia adelante con los procedimientos de compaginar la libertad sindical con la unidad sindical más amplia. Algunos se felicitan de que comience a reconocerse y estimarse nuestro sistema sindical desde el extranjero; y es verdad que ello entraña un cambio sustancial en relación con la ciega, pertinaz y sectaria enemiga de los pasados años, fundada sobre una prevención deliberada y hermética que impedía ya ver, sino incluso mirar y acoplar elementos de juicio. Hoy ya aparecen nobles testimonios donde se admite que hemos conseguido cosas y realizaciones superiores en muchos conceptos a los de otros países y totalmente desconocidas antes en nuestra Patria.

Peró sin perjuicio de agradecer en todo su valor esos testimonios, hemos de tener conciencia de la limitación de los puntos de vista y de los cuadros mentales sobre los que se levantan. Ellos tienen por punto de llegada lo que en nosotros no es más que el de partida; es decir, la eficacia asistencial, la contratación productiva y cosas semejantes. Todavía no advinamos cuanto entraña nuestra voluntad de fundar principalmente sobre el Sindicalismo nacional un sistema político entero de representación y convivencia.

La inestimable adquisición de la unidad Sindical y de la libertad Sindical: esa constitución de la sociedad en familias, municipios, sindicatos y asociaciones culturales, que transforma los supuestos de hecho de la tiranía política y del "derecho político" que sigue siendo fuera de España algo desconocido y hasta insospechado. Y será preciso alcanzar las últimas etapas de nuestra propia marcha con sus espléndidas realizaciones, para que comencen a comprender la distancia a la que se han quedado y el ejemplo y estímulo que España va a ser para el sindicalismo nacional de todos los pueblos.

Dada la importancia del empeño no han de parecerse dilatadas, largas y penosas las etapas de nuestra trayectoria. Hemos de consolidar cada avance crecemos simultáneamente en extensión y en hondura. Continuaremos sin prisa, pero sin pausa, el proceso inexorable de integración y de perfeccionamiento de nuestro sindicalismo, deduciendo las consecuencias obligadas para la configuración de la Administración y del Estado.

Todo esto avala la congruencia existente entre nuestra concepción doctrinal y la configuración institucional.

ES PRECISO QUE LOS POSTULADOS DEL MOVIMIENTO ALCANCEN SU MAXIMA EXPANSION

Cubiertos los supuestos básicos de nuestra Revolución Nacional, es preciso que los postulados del Movimiento alcancen su máxima expansión. Para ello hay que acomodar las estructuras, no solo las políticas de organización social sino muy especialmente las económicas a un ordenamiento jurídico en el que el desenvolvimiento de los derechos de la persona y la igualdad de oportunidades para todos estén organizados por la subordinación práctica y la activa contribución de los intereses privados a la función social, que es exigible y debe ser exigida a toda persona, sector social o instrumento que produce.

Ahora bien, si es connatural a la persona la titularidad de determinados derechos y su capacidad para la adquisición de otros, los fundamentos sustanciales que dan origen a la sociedad imponen al Estado la obligación de mantener una concepción moral y política con fines concretos, que han de ser conseguidos mediante un plan y en método práctico de realizaciones estimuladas y en los casos que fuese conveniente impuestas por la autoridad.

Es el Poder el instrumento indispensable para mantener la unidad moral de todas las fuerzas sociales dentro de un concreto orden político económico y social ajustado al orden superior en el que fueron creados el hombre y los medios que le fueron dados por Dios para su multiplicación y salvación. El ideal es que los deberes de este modo cristianos de entender la vida en sociedad, se cumplan por el influjo de una conciencia colectiva movida por un principio de conjunto y formas éticas. Pero, al mismo tiempo es indispensable que sean exigibles y urgidos por la autoridad, que está obligada a seguir procedimientos lícitos, pero eficaces, para restablecerlo y para imponer instaurar y tutelar dicho ordenamiento siempre que se produzca el incumplimiento la trasgresión positiva del mismo.

Dentro de este orden superior, en el que están naturalmente encuadrados los derechos reales o potenciales del individuo, la titularidad de intereses privados es un medio instrumental y, por consiguiente, cuando en el usufructo de esta titularidad se obstaculiza o se desvía en beneficio exclusivo propio del proceso productivo general de bienes, impidiendo la participación equitativa de todos los miembros de la comunidad, y de esta en cuanto a tal en los beneficios y frutos de dicho proceso, se está practicando una delictiva inversión de fines y se subvierte en sus fundamentos el recto orden social.

Pesan sobre la iniciativa privada responsabilidades muy graves y directas en cuanto a la multiplicación de los bienes y a la participación equitativa de todos en los beneficios, pero gravita sobre la autoridad el imperativo de hacer lo que no debe ser hecho por los particulares, lo que la iniciativa privada por negligencia, incompetencia o incapacidad no hace, o no lo hace bien, o lo hace insuficientemente y que, sin embargo, no puede dejar de ser realizada dada su necesidad o trascendencia económica o social.

Le incumbe igualmente impedir que la propiedad privada en aquello que es básico para el referido proceso general de producción, constituya un obstáculo, un freno o una desviación del mismo con las consiguientes repercusiones negativas en el más amplio orden general. La función rectora de la autoridad implica, como fundamental, entre otros, el deber de que la solidaridad nacional no padezca detrimento grave, y para ello es muy imprescindible que la economía se haya sometido a un orden moral y político, que ha de estar concebido y dirigido al servicio del fin próximo y último de la persona humana.

Desde esta posición doctrinal, que es la que persigue desde su iniciación el imperio sustantivo del Movimiento Nacional, se percibe con claridad meridiana que no son las viejas estructuras económicas del capitalismo liberal las más adecuadas a tan altos y superiores fines. Se impone, pues, una reforma a fondo de sus estructuras y en ello nos venimos esforzando sin tregua ni descanso. ESTAMOS EN CONDICIONES DE GARANTIZAR LA REDENCION DEL CAMPO ESPANOL.

La reforma de estas estructuras y muy particularmente, las que afectan a la economía, sólo cabe afrontarla teniendo presente que el proceso de producción no puede destruirse, que el curso económico no puede paralizarse. Aún supuestas las bases previas necesarias, hay que ir substituyendo progresivamente las piezas del viejo mecanismo por las del nuevo con el máximo tacto. Se trata de una tarea que implica, de una parte, la necesidad

de mantener un ritmo de producción progresivo, si no queremos que el normal aumento de las necesidades se distancie tan excesivamente de volumen de bienes disponible, que el equilibrio entre uno y otro resulte prácticamente irasequible con la consiguiente repercusión social y política.

Por otro lado, la multiplicidad y complejidad que entraña este proceso en el que han de abordarse desde cuestiones de derecho estricto a nuevo planteamiento de las actividades financieras y bancarias; desde agudos problemas de psicología colectiva y de capacidad técnica y profesional, exigen extremar la prudencia y el sentido de responsabilidad, al mismo tiempo que la firmeza en la decisión, que llegue sin prisas contraproducentes, pero sin pausas justificadas, hasta las últimas consecuencias; máxime como en el caso de nuestras anárquicas estructuras agrarias, que están frenando el total desarrollo económico del país e impidiendo que lo conseguido en otros órdenes de la economía nacional repercuta equitativamente y con la intensidad que es deseable en el nivel de vida de los sectores sociales más necesitados. No fue tarea pequeña ni fácil habilitar los instrumentos adecuados para la redención del campo español planteada ya desde los años de nuestra Cruzada, y en ningún momento abandonada, como lo demuestra la obra gigantesca ya cumplida o en marcha y que tantas ilusiones despertara entre nuestras poblaciones campesinas; sin embargo, cada hora nos trae nueva inquietud, y una vez más son los externos los que nos afectan con sus leyes inexorables. Tampoco lo fue la de crear, experimentar y acumular los soporos y medios de todo tipo necesarios para una empresa de tan alto bordo.

Hoy estamos en condiciones de garantizar que será llevado a cabo sin quebranto de ningún derecho legítimo, pero también sin vacilaciones ni debilidades. Está en juego la justicia, la solidificación de un orden social cristiano, la elevación armónica de nuestra economía a la vida libre y decorosa de millones de españoles. Tampoco ahora nos temblará el pulso en tan importantes y decisivas batallas, en las que estamos seguros surgirán dificultades, obstáculos y negligencias, pero también contaremos con la colaboración de la inmensa mayoría de los españoles, y quien no tiene fe en el pueblo español es, por lo que no conoce. Es ese conocimiento adquirido en el transcurso de los últimos veinticinco años, el que nos ha permitido y nos permite no albergar temores ni dudas sobre el porvenir.

Vivimos en un mundo que se nos ha hecho pequeño, con el que intercambiamos nuestras producciones y al que estamos ligados en orden a los procesos económicos. Ante los avances y progresos del Mercado Común y las obligaciones rebajas arancelarias, se ven muchas veces amenazadas y afectadas las producciones propias, obligándonos a producir a precios internacionales y de competencia en los mercados. Esto afecta gravemente a nuestras débiles estructuras agrarias, especialmente de nuestra producción de cereales de secano en nuestras altas mesetas. Lo que ayer venía impuesto por una necesidad histórica de elevación del nivel de vida de nuestras clases campesinas, de redención de suelos inhóspitos y de transformación de la España seca, hoy se acusa una necesidad histórica acuciante, si queremos conservar nuestras producciones cerealistas y producirías a precios internacionales.

El abandono obligado del cultivo de los eriales y zonas marginales para ser devueltos a los pastizales y a la ganadería necesitan ser substituidos en el más breve plazo por la transformación de nuestras tierras en regadío, con aguas rodadas o elevadas, pero que hagan económica y viable la empresa agrícola. La conquista de dos millones de hectáreas de nuevos regadíos ha de constituir la gran obra de nuestra generación. El queremos mantener nuestras conquistas en el equilibrio de nuestra balanza de pagos, elevar la vida de nuestras clases campesinas y llevar a las zonas subdesarrolladas del campo una capacidad mayor de ahorro y de consumo, hemos de acometer esta tarea en el menor tiempo posible como indispensable para nuestra seguridad económica.

HEMOS LLEGADO A UNA HORA DE PLENITUD Y FORTALEZA

El que hace veinticinco años veníamos preparando a España para colocarla a la altura de los principales países europeos, creando las bases de una economía fuerte y sana, nos ha permitido el llegar a esa hora de plenitud y fortaleza en que podemos mirar al futuro con confianza.

Hemos rebasado las etapas difíciles, la heroica, indispensable para la conquista de nuestra libertadeconómica y preparación de nuestra balanza de pagos; de la estabilización y recuperación que nos ha permitido una base firme y estable para nuestro desarrollo,

y la actual de desarrollo que aprovechando la experiencia de las conquistas anteriores, se dispone a transformar y a multiplicar todas las actividades económicas de la nación.

Y así como las primeras etapas tropezaron con las dificultades inherentes a tener que levantar un edificio sobre bases débiles para forjar al mismo tiempo los instrumentos e improvisar las soluciones sobre la marcha, esta tercera etapa nos exige el medir el alcance de su dimensión y preparar para ella los organismos adecuados. No es lo mismo discurrir las actividades de la nación en una marcha cansina o limitada, que exigirle y forzarle a una muy superior expansión.

Este desarrollo exige la voluntad de empresarios y emprendedores, seguridad y confianza en los instrumentos crediticios colaboradores, que todos respondan en voluntad y en seguridad y en confianza. Los augurios económicos para el año que empieza no pueden ser más ventajosos. Se abre un hermoso horizonte de esperanzas que haremos realidad con nuestro trabajo y con nuestra fe.

NADA AUTORIZA A BAJAR LA GUARDIA ANTE LA AMENAZA SOVIETICA

Permitidme ahora un breve análisis de los acontecimientos internacionales más trascendentes del año que termina. Lo caracteriza la culminación del proceso interior desencadenado en Rusia a partir de la muerte de Stalin y su inevitable repercusión en los partidos comunistas de otros países. El reconocimiento público de la criminalidad organizada que el comunismo staliniano representaba al correr de los últimos veinte años y su confesión por los propios actores, constituye la acusación más grave y terrible que el comunismo podría sufrir, si no su bestimar lo que la desestalinización representa como prueba de la lucha entablada por la conquista de los resortes del poder, los hechos y el como se han producido constituyen prueba fehaciente de que la monolítica uniformidad impuesta por el terror sufre internas y poderosas presiones sociales y encuentra eco en grandes núcleos de población. Sólo por un imperativo insoslayable pueden quienes compartieron con Stalin las responsabilidades de sus crímenes, adelantarse a cusar gravemente, confiando en que la voz de la reacción pública no les alcance.

Evidentemente ya no es lo mismo gobernar a ciento y pico de millones de analfabetos y de siervos que a un pueblo de doscientos millones de habitantes, con una indiscutible elevación cultural, donde despierta un espíritu crítico y se hacen impracticables el dogmatismo rígido y la obediencia ciega a consignas propagandísticas.

Por otra parte, conviene registrar los reiterados fracasos en el campo de la producción agrícola, que durante cerca de medio siglo viene desequilibrando su sistema económico, pese a lo conseguido en el campo industrial y técnico. Si a esto se une el que la absorción de los países llamados satélites con sus agriculturas y sus familias, continúa siendo un objetivo inconquistable para el "materialismo soviético", nos permite confiar en la posibilidad de que se registren hondas transformaciones en la aplicación al campo de las doctrinas comunistas; pero suponría un error lamentable que occidente estimara que la situación le autoriza a bajar la guardia ante la amenaza soviética y la ideología comunista. Ciertamente que ya nadie podrá tratar de silenciar la despiadada crueldad sobre la que el comunismo ha montado su poderío y su fuerza, pero también es cierto que su capacidad de subversión y de penetración ideológica no registra hasta el momento descensos estimables.

Si a la ideología comunista no se responde con una doctrina política y una ordenación económica y social por igual superadora del marxismo materialista y del capitalismo liberal, la versión nacionalista del comunismo puede extenderse a amplias zonas de América y del continente africano, versión más peligrosa aún pues su virtualidad proselitista resulta acrecentada por el valor emocional que encierra siempre toda exaltación de lo nacional.

LA PAZ A COSTA DE TODO ES LA DERROTA POR DESERCIÓN

Fruto de buena parte también de esta tensión interna del mundo comunista, es el recrudecimiento de su radicalismo en cuanto al caso de Berlín se refiere. Los turbios e inconfesables caminos que conducen a los acuerdos de Teherán, Yalta y Posdam no pueden ser nuevamente escurridos por ningún hombre responsable del mundo libre. Ninguna concesión favorable a las tesis soviéticas sobre Berlín los detendrá a sus provocaciones, que se repetirán como procedimiento de procedimiento de preñón para la obtención de sucesivos éxitos.

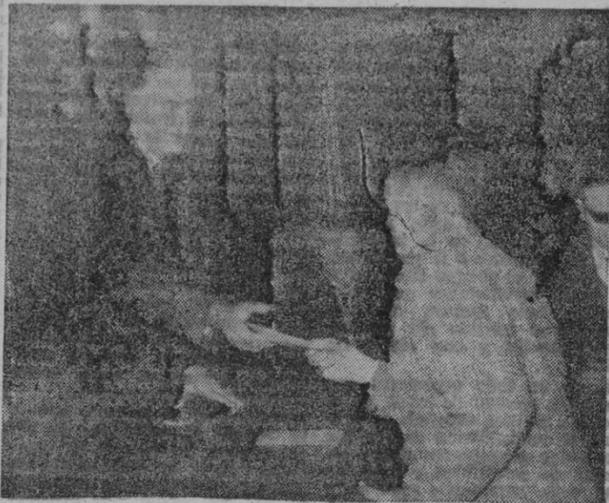
En estas contiendas políticas, como en la guerra, no debe perdersen (Continúa en octava página)

Campaña Navidad y Reyes 1961-62

	Pesetas
Suma anterior	515.443'50
Jerarquías y funcionarios Delegación Proval. de Sindicatos	2.983'20
Festivales Sindicales Pro-Campaña Navidad Teatros, Sindical y Lírico	16.596'80
R. C. Deportivo Mallorca: Beneficio Neto del partido futbol pro-campaña. Navidad entre el Sporting de Lisboa y el Club Deportivo Mallorca	30.000'—
Don Juan E. Blanch	200'—
Colegio Oficial Arquitectos	1.000'—
Hotel Oasis	400'—
Carrusel	300'—
Don Bartolomé Mulet	50'—
Hotel Roma (Puerto Sóller)	400'—
Don Luis Ortega Costa	500'—
Pensión Replá	100'—
Don Rafael Gamundí	100'—
Don Onofre Segura (Residencia Bell-Pi)	100'—
Segura y Roses	100'—
Don José Anguera Llobera	100'—
Viajes Marthe S. A.	100'—
Don Guillermo Cloquell	100'—
3ar Ramón	50'—
Hijos de Juan Marroig	100'—
Casa Rubio	100'—
Hermanidad Combatientes División Azul	300'—
Hostal Platon	300'—
Joyería Conrado	300'—
Suma y sigue	569.723'50

Palma de Mallorca, 30 de diciembre, 1961.

LA FIESTA DE LA CONQUISTA EN PALMA



El Alcalde, entregando el premio a uno de los muchachos galardonados.

Acto en la Plaza de España

A la hora prevista, la Corporación Municipal bajo mazas, se trasladó a la Plaza de España para rendir homenaje a la excelsa figura de don Jaime, el Conquistador, representado en dicha plaza por la hermosa estatua equestre que la preside.

Al pie del monumento a nuestro gran rey, se había levantado una tribuna, rodeada por vistosos y adecuados «festers», a la que subió la Corporación, presidida por el Alcalde, don Juan Massanet y formada por los señores Arbona, Miguel, Frau Bou, Vadel, Fullana, Tous, Frau Roselló, Frau Tomás, Sureda, Maroto, Ramis, Salom y el Secretario, señor Conrado. En el centro, junto al Alcalde, figuraba el Pendón de la Ciudad, que era portado por el Teniente de Alcalde, señor Frau Bou.

El señor Massanet, ante los micrófonos, y en medio de la expectación de un numerosísimo público que se había congregado alrededor de la tribuna, pronunció un bello discurso, evocador de la gesta de los conquistadores y de la situación en que se encontraba la ciudad, a raíz de la conquista.

Terminó el Alcalde su vibrante parlamento con un cordial saludo al pueblo de Palma, al que felicitó con motivo de la inminente entrada en el Año Nuevo, felicitación que dedicaba especialmente a los

que sufren por las adversidades, injusticias y dolores, deseándole fraternalmente la bendición de la Divina Providencia con el deseo de toda suerte de bienandanzas.

Una cerrada ovación siguió a las últimas palabras del señor Massanet Moragues.

Seguidamente, por el Alcalde, fue colocada una hermosa corona de laurel al pie del monumento del Conquistador, mientras la Banda Municipal interpretaba el Himno Nacional.

Inmediatamente después de finalizado el emotivo acto, que resultó muy digno y brillante, dentro de su sencillez, se procedió a la suelta de una vistosa cortina de cohetes, cuyas explosiones pusieron una nota festiva y popular a la ceremonia.

CONCIERTO Y EXHIBICION FOLKLORICA

Previamente, la Banda del Tercio de Infantería de Marina, dio un magnífico concierto en la Plaza de España, interpretando una espléndida selección de piezas de su escogido repertorio.

Después del concierto, la agrupación folklórica «Balls de Mallorca» deleitó al numeroso público congregado en la plaza con una exhibición de danzas típicas mallorquinas, que fueron muy aplaudidas.

Reparto de premios del Certamen Escolar

Ayer, a mediodía, en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento, tuvo lugar un acto muy simpático con motivo de la entrega de los premios a los ganadores en el Certamen, anunciado sobre la Reconquista de Mallorca.

Ha presidido el Ilmo. Sr. Alcalde don Juan Massanet Moragues, sentando a su izquierda a los señores Enseñat, Presidente del Jurado Calificador; Ramis, Presidente de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento; Concejales Frau y Maroto y el Cronista de la Ciudad, señor Muntaner. A su derecha figuraban el Director del Instituto Ramón Llull, señor Omsaló; el señor Salom, Inspector Jefe de Enseñanza; el Jefe Provincial del S.E.M., señor Suau y varios señores Concejales.

En primer lugar el Secretario del Jurado, don Natalio Comas, Jefe del Negociado de Cultura, ha procedido a dar lectura al acta redactada y que da los siguientes resultados:

PARA ALUMNOS DE ENSEÑANZA MEDIA

Primer premio, 500 ptas., a don Gabriel Terrada Rujol, alumno de 4º curso del Instituto Nacional de Ramón Llull.

Segundo premio, 300 pesetas, a don Gabriel J. Villalonga Nolla, alumno de 6º curso del mismo Centro docente.

Tercer premio, 200 pesetas, a don Eusebio Riera Guillera, alumno de 2º curso del mismo Centro docente.

Cuarto premio, 200 pesetas, a don Miguel María Déya Serra, alumno del Colegio Luis Vives.

PARA EL TEMA DESTINADO A LOS ALUMNOS DE PRIMERA ENSEÑANZA

Primer premio, 500 pesetas, al trabajo que, firman los escolares José M. García Cruz y Andrés Euster Bonnin, del Grupo Escolar La Soledad.

Segundo premio, 300 pesetas, al trabajo realizado en la Escuela Nacional Graduada de niños de Flechas Navales, por Gregorio Casavate Riera y Juan Bestard Gil.

Tercer premio, 200 pesetas, al trabajo en colaboración realizado por Nativity Mulet Martínez y Aurora Riera, del Grupo Escolar de Santa Isabel.

Cuarto premio, 200 pesetas, al trabajo colectivo presentado por los alumnos del Grupo Escolar de niños de Santa Isabel, Gabriel Gomis Puigserver, Emilio Sánchez Llana, Bartolomé Vera, Bartolomé Atroni, Bernardino Niell y José Cañellas.

Las mencionadas personalidades fueron entregando los premios a los pequeños, quienes al llegar al estrado presidencial, eran objeto de calorosos aplausos.

DISCURSOS

Don Jose Enseñat hizo uso de la palabra, para poner de relieve que la labor del Jurado, había resultado harto difícil, máxime teniendo en cuenta que todos los trabajos presentados encerraban méritos artísticos.

Subrayó la conveniencia de celebrar esos certámenes y brindó una serie de consejos a los Maestros, los cuales tomaron buena nota porque, precisamente, el enfoque es perfecto y puede dar resultados excelentes.

Se refirió el señor Enseñat a la Reconquista de Mallorca y dijo que aquel ejemplar monarca ganó para el mundo occidental esta bella isla, esta perla mediterránea que es tan admirada.

Estimuló a todos para que continúen celebrando esa clase de Concursos y que de cada año, si es posible, tengan mayor volumen e importancia, porque la Fiesta de la Reconquista de Mallorca bien merece que organicemos actos para pequeños y mayores. Es una fiesta que marca una de las páginas más gloriosas de Mallorca.

Muchos aplausos acogieron sus últimas palabras.

Cerró el acto con breve pero elocuente parlamento nuestro Alcalde, don Juan Massanet Moragues.

Felicitó en primer término a los triunfadores en el Certamen y también a los Maestros que han logrado estimular inapreciables en sus discípulos. Dijo que por este camino se obtendrán los mejores objetivos, los objetivos que persigue España.

Terminó exaltando la gesta del Rey Jaime I y recalcó que la fiesta de la Reconquista tiene un valor histórico fundamental en la vida y desarrollo de Mallorca.

Las últimas palabras de nuestro Alcalde fueron recibidas con cálidos aplausos.

Calendarios

Con vistas al año nuevo, hemos recibido varios calendarios para 1962, entre los cuales figuran los de:

Imprenta Independencia, Radio Borne, La Iladora, Imprenta Isla, Casa Codina, Air France, y Pegaso.

Agradecemos el envío.

DIGÁIDOS UN GILGO

A ANDY RUSSELL le gusta la puntualidad



Andy Russell, el cantor más cotizado de América, ante ustedes.

—¿X qué tal, en España?

—Soberbio, chico.

—¿Por qué o por quién?

—La gente.

—¿X de la gente?

—¡Qué mujeres!... Bueno, su fama es universal.

—¿Cuántas han habido en su vida?

—¡Carambal... Tengo el corazón lleno.

—¿Cuántas veces se ha enamorado?

—Cada día, diez, y desde que estoy en España, cada día veinte veces.

—¿Eh serio?

—¿Qué entiendes tú por serio... Perdonen que te hable de tu Te conozeo de antes. Soy muy amigo de Carlos Ariza, y me dijo: «Si vas a Palma, dale un abrazo a Quinito».

—No sabes la alegría que me proporcionas...

—Después de un diálogo puramente privado, de amigos, a campo nuevo, continuamos la entrevista de cara a los lectores.

—Bueno, ¿gambros, en serio, amor: ¿formateados?

—Dios.

—¿Nombres?

—Deja y Vella, la segunda mexicana.

—¿Ahora?

—Libre.

—¿Familia?

—Un hijo.

—¿Tu nombre auténtico?

—Andrés Rabago Pérez. Soy hijo de padres mexicanos, nacido en Los Angeles, fui a Méjico nos siete años. Mi origen español pertenece a Cataluña... Cuando llegué a Méjico, no sabía decir ni «Buenos días» en castellano. Tuve que aprender a gran velocidad.

—¿Qué hacías de niño?

—Vendía periódicos por las calles.

—¿Qué nortamericano famoso no ha vendido periódicos en la calle?

—Posos.

—¿Cuánto alcanzaste la fama?

—Entre los años 46 y 48, en Estados Unidos. Obtuve el primer premio de la canción, teniendo como oponentes a Sinatra, Perry Como y Dick Haynes.

—¿Días los cuatro grandes?

—Sí.

—¿Pelleusas?

—Cinco, en Hollywood.

—¿La mejor?

—«Primavera en el corazón».

—¿Es aquella de... «Sufrí el peso de mi corazón»?

—Esa.

—¿Motivos de tu viaje a España?

—Los enormes deseos de conocerla y amarla.

—¿Cuándo regresas a América?

—En enero, tengo que estar en Méjico, hasta abril, en mayo, hasta julio, en Argentina; luego, regreso a España, hasta su última feria.

—¿Qué haces, cuando no cantas?

—Estoy con mi hijo Andy.

—¿Eres optimista?

—Por naturaleza.

—¿Qué opinas del género humano?

—Que el más malo, algo tiene de bueno.

—¿Qué te molesta, de la gente?

—La inmodestia y la falta de puntualidad.

—¿X si es una mujer, ¿a qué llega tarde?

—Me molesta, pero un poquito menos.

—¿X si es una española?

—Como excepción, la española diez minutos más.

—¿Triste alguna, a la que esperaras hasta quince minutos?

—La busco.

—No te preocupes, la encontrarás.

—¿En España?...

Una película HUMANA, SENTIMENTAL Y DRAMÁTICA

PELI MEX

Jose Elias Moreno

Javier Tejeda

equipó con

SINTRO

DIRECTOR EMILIO GOMEZ MURIEL

PRODUCCION EASTMAN KODAK

PRODUCCIONES CORSA S.A.

Ternura desbordante... Dramatismo angustioso... La historia de un niño que dejó una huella imborrable

PROXIMO JUEVES

RIALTO - ORIENTAL

DORADO - VICTORIA

HOY - sigue el gran éxito de EDISON, EL HOMBRE con Spencer Tracy (Tolerado menores)

TEATRO PRINCIPAL

HOY

7 TARDE

10'30 NOCHE

!Un éxito del teatro policiaco, sin precedentes!

ARTURO SERRANO le ofrece la oportunidad de pasar unos momentos agradables con

Cándida Losada

María Luisa Ponte

Julita Martínez

María Francés

Mercedes Barranco

Amparo Gómez Ramo

Consuelo Company

Ana María Vidal

¡UNA MEZCLA EXPLOSIVA DE RISA Y SUSPENS!

(AUTORIZADA MAYORES)

Venta de los billetes: De 12 a 1 y desde las 5

Próximo día 3 de Enero

POBRE, PERO... ¡DESHONRAT!

por Compañía Regional «Artis»

Su NOCHEVIEJA en...

RESTAURANTE

NEBRASKA

SERVICIO NORMAL A LA CARTA

Reserve su mesa. - Tel. 14754

Lavadoras ALLEGRO

CEPILLO ALLEGRO

MAQUINA PLANCHAR ALLEGRO

29 MEDALLA DE ORO EXPOSICION INTERNACIONAL DE BRUSSELS 1958

PORTATIL

PIGO

Hoy 28 pags.

Ciudad evangélica

«Mirro» después de Navidad

SABIDURIA Y GRACIA

(Misa propia, con Gloria y Credo. Prefacio de Navidad. Casulla blanca.)
«El Niño crecía y se robustecía lleno de sabiduría; y la gracia de Dios estaba en él.»
Los cristianos, en estos días navideños, hemos sentido vivos deseos de acercarnos a Dios...

M. RAMIS ALONSO

Fiestas de Primavera

«NIT DE GALA», de Francisco de Yraola ganador del Concurso de Carteles

Oportunamente se reunió el Tribunal de Admisión de Originales, compuesta por el Ilmo. señor Alcalde accidental don Manuel Colom Cerdá, el señor Teniente de Alcalde, delegado don Francisco Salvá Planas, el señor Concejal...

Se examinaron veintiocho originales presentados dentro de plazo y después de amplia deliberación fueron rechazados once de ellos por no reunir a su juicio...

Fallo concurso de fachadas y escaparates

Los componentes del Jurado giraron visita a ciento quince establecimientos comerciales, que adornaron sus fachadas o escaparates, entre los cuales figuran veinte y cinco que acudieron al llamamiento de la Corporación...

- PRIMER PREMIO: De 10.000 pesetas a la Casa Buades, de don José Buades Ferrer, sita en la Plaza Rosario, n. 1.
SEGUNDO PREMIO: De 7.500 pesetas a PECASA, de don José Casanova Teruel, sita en la Avda. de Alejandro Rosselló, angular a calles Lorenzo Vicens y Bartolomé Ferrá.
TERCER PREMIO: de 5.000 pesetas a Almacenes Fuster, de Miguel y José Fuster, S.R.C., de la calle San Miguel, 11 y 13.

Gobierno Civil de Baleares VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: don Guillermo Fernández Jilbez, Jefe del Gabinete de Estudios de la Secretaría Gral. Técnica...

Los premios del sorteo de la Asociación contra el Cáncer

Han sido ya retirados los esparates de los que fueron almacenados "El Águila", los valiosos premios que fueron sorteados entre cuantos adquirieron boletos del sorteo organizado por la Junta de Damas de la Asociación Española contra el Cáncer.

VOZ del MOVIMIENTO

S. E. M. PROYECCION DE LA PELICULA «SIMITRIO» PARA EL MAGISTERIO
El próximo jueves, día 4 de enero, a las 11 de la mañana, organizada por este S. E. M., tendrá lugar en el Salón Rialto una proyección especial de la película «Simitrio»...

TITO'S LES INVITA A SU GRAN SHOW INTERNACIONAL Y COTILLON DE Fin de Año con TRIO VEDETTE YRIANA LOS DE RONDA ORQUESTA PEDRO SANCHEZ Y LOS GUAUANCOS HOY TARDE BAILE Y ATRACCIONES

EL BOSQUE DE LA SENYORA AVIA Pase su NOCHEVIEJA SALON OLIMPIA Baile - Atracciones - Uvas

Caja Hispana de Previsión Compañía Capitalizadora, S.A. Fundada en 1929 Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42

TEATRO SINDICAL Hoy, domingo, día 31 - A las 7 de la tarde La vida es sueño por la Agrupación «INSULA» de E. y D.

POBRE, PERO... DESHONRAT! CON SUSPENSE ACTUALIDAD PROBLEMA Pobre, pero... deshonrat! es NUEVA DIDACTICA SENSIBLE ABSURDA Pobre, pero... deshonrat! PROXIMO MIERCOLES ESTRENO

REYES El mejor regalo una bicicleta niño o niña SUPER B. H. Comercial Cruellas Velázquez, 37 - 39 - 41

B. Campins SASTRE ALTA COSTURA Desea a su distinguida clientela feliz y próspero Año Nuevo Av. A. Rosselló, 83, 2º PALMA DE MALLORCA

Banco Español de Crédito (Sucursal de PALMA DE MALLORCA) El Banco Español de Crédito se complace en comunicar a su clientela y público en general, que AYER SABADO, día 30, quedó inaugurada la Sucursal Urbana, sita en la Plaza de García Orell, n.º 22 - Teléf. 16600 y 16601

Cocktail a bordo del «Ciudad de Granada» y el Premio «Biblioteca Breve»

Asistieron las primeras autoridades locales

Conforme a lo anunciado, ayer tarde se celebró a bordo de la modernísima motonave «Ciudad de Granada» un cocktail ofrecido por la Compañía Trasmediterránea, propietaria del buque, con motivo de la entrada en servicio del mismo y que, accidentalmente, cubrirá la línea entre los puertos de Barcelona y el de Palma.

Al acto asistieron el Capitán General, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Comandante General de la Base Naval, Presidente de la Excm. Diputación Provincial, General Gobernador Militar y Comandante Militar de Marina así como otras personalidades, en unión de sus distinguidas esposas. También figuraban entre los invitados representantes de agencias de viaje y compañías marítimas.

Recibieron a los invitados en el portalón del buque el Comandante General de la Base Naval, don Pablo Suanzes; el Capitán del «Ciudad de Granada», don Francisco Pérez Llorca y el Representante de la Cia. Trasmediterránea en Palma, don Antonio Alemany.

Mientras las señoras se reunían en el fumador de la clase Primera, los caballeros, guiados por el primer oficial, señor Bauzá, recorrieron el buque percatándose del lujo con que ha sido montado, su cuidada decoración en estilo funcional y la comodidad que los viajeros han de hallar en todas sus instalaciones.

EDICTO

DON CARLOS LORENZO-PENALVA DE VEGA, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE MANACOR. Por el presente edicto, hago saber que en este Juzgado se ha promovido expediente de jurisdicción voluntaria por doña Antonia Soloeur Bosch, vecina de Palma, sobre declaración de fallecimiento de su padre Mateo Soler Lluhi, quien en el año 1906 se ausentó de Manacor donde residía para ir a Cuba, sin que, desde el año 1907 se tenga noticia alguna sobre su paradero y existencia.

Dado en Manacor a veintinueve de octubre de mil novecientos sesenta y uno.—E/, Carlos Lorenzo-Penalva de Vega.—El Secretario, P. S. (firma ilegible).

Finalizada la visita, todos los invitados se reunieron en el comedor de Primera en donde fue servido un estupendo cocktail.

En verdad que el «Ciudad de Granada» es un buque que honra a la flota mercante española y que habrá de merecer de propios y extraños los mismos elogios que en la tarde de ayer recibió el señor Alemany de quienes recorrieron la motonave.

A las diez de la noche el buque levó anclas rumbo a Barcelona y recogiendo el deseo general expuesto ayer tarde a bordo, se verá con mucho agrado que esta motonave fuera destinada en firme a cubrir este servicio en lugar de la línea Valencia-Palma que, al parecer, es la que se le ha señalado.

HOY POSTULACION DE AUXILIO SOCIAL

Cruz Roja Española

El próximo jueves día 4, a las ocho de la tarde, se efectuará en el Club Náutico el acto de la entrega del título de SOCORRISTA a las Damas y Caballeros que aprobaron el Cursillo de Socorrismo celebrado en el mismo Club.

Entrega de la «Copa D'argent de la Poesía Balear»

Una comisión integrada por los escritores y amigos de la poesía señores Enric Arbós, Rolando A. Vega, Llorenç Vidal, Miguel Gayá y Jaume Martí, se trasladó al domicilio del poeta don Guillermo Colom y le hizo entrega de una artística copa de plata: «Copa D'argent de la poesía balear», que le ha sido concedida, en reconocimiento a toda su obra literaria, por el círculo poético de «Ponent».

«Dos días de Septiembre» es mi primera novela y la escribí un poco «a ver que salía»

El mundo de hoy exige que el novelista sea rigurosamente objetivo

José Manuel Caballero Bonald se enteró de que había obtenido el Premio «Biblioteca Breve», porque los miembros del jurado le pusieron un cable a Bogotá. Caballero Bonald mandó su novela desde Colombia. Ahora el escritor se encuentra en Palma por unos días.

—Yo escribí mi novela, que es la primera, un poco «a ver que salía». La empecé en San Telmo y la acabé en Bogotá. La he estado trabajando cerca de un año.

—¿Pertenece a la tendencia «objetivista»?

—Fundamentalmente sí, pero no de un modo riguroso. Admiro a Robbe Grillet y principalmente, a los italianos Pavese, Pratolini y Vittorini. Ahora bien: el objetivismo, en sentido riguroso, tiene sus limitaciones.

—¿Es una obligación ser «objetivista»?

—Creo que el mundo de hoy exige al novelista que sea rigurosamente objetivo. Pero yo más bien diría realista, que es un término más amplio.

—¿Acepta la burguesía este tipo de novela?

—En general la burguesía sigue aferrada al tipo de novelística francesa de fin de siglo: muy respetable, pero completamente superada.

—¿Le preocupa el estilo?

—Para escribir mi primera novela, he tenido que deshacerme del lastre poético. Esta ha sido mi única preocupación de estilo.

—¿De qué trata «Dos días de Septiembre»?

—De las diferencias sociales que existen en las tierras vinícolas del sur de España. De ahí extraigo una consecuencia moral.

—¿Debe moralizar el escritor?

—Debe dar testimonio. Y ya es bastante. La novela de hoy exige la participación del lector.

El Premio «Biblioteca Breve» está dotado con 100.000 pesetas. José Manuel Caballero Bonald nos dice que le gustaría poder comprarse una casita en San Telmo. Pero...

—¿Qué prepara actualmente?

—Una antología de poetas mallorquines en colaboración con José María Llompart.

Caballero Bonald asegura que las novelas españolas más importantes de la postguerra son «La Colmena», de Camilo Cela, y «El Jarama» de Sánchez Ferlosio.

—¿Y «Dos días de Septiembre»?

—¡Hombre...! Habrá que esperar un poco! ¿No le parece?

Me parece que acabo de hablar con un nuevo e importante novelista. En Marzo saldrá la novela, respaldada por un premio que es toda una garantía.

Antonio PIZA



BÉNEDICTINE
UN REGALO DE BUEN GUSTO

CINÉ PROGRESO

(SANTA CATALINA)
A PARTIR DE HOY
EL MEJOR PROGRAMA
DE AÑO NUEVO

2 REESTRENOS
PREFERENTES
«Empezo

con
un beso»

«Dos vidas
en
su mano»

TERENCE MORGAN
PROGRAMA DOBLE
EN TECHNICOLOR!

Cronica de Soledad

Enlace Miralles-Fluixá En la Basílica de San Francisco se celebró la boda de don Antonio Miralles Bibiloni con la distinguida señorita Teresa Fluixá Caldentey.

Actuaron de padrinos don Jaime Tous Suau y la señorita María Amparo Fluixá Caldentey.

Ocuparon sitios de preferencia los padres del novio don Jaime Mirillase Mut y doña Jerónima Bibiloni de Miralles y los de la novia don Fernando Fluixá Parra y doña Francisca Caldentey de Fluixá.

Bendijo la unión el Rvdo. P. Fray Nadal Fluixá T. O. R. hermano de la novia y celebró la misa de velaciones el Rvdo. don Bartolomé Martorell, Cura Económico de la Parroquia de San Sebastián.

Actuaron de testigos por parte del Novio, don Miguel Tous, director gerente de Manufacturas F. E. M. U.; don José María del Valle, médico; don Melchor Ros selló, Director de la Escuela Práctica; don Fernando Fluixá, industrial; don Luis Mesana, Alcalde de Son Ferriol y don Simón Gual Brigada de Ingenieros. Por parte de la novia lo fueron don Sebastián Pascual, Propietario, don Francisco Fiol, Maestro Nacional; don Antonio Gayá, médico; don Antonio Company, abogado; don Benito Fluixá y don Gabriel Caldentey, propietarios.

La distinguida concurrencia fue delicadamente obsequiada en un céntrico restaurante. Los recién casados han salido en viaje de novios para visitar diversas ciudades de la península.

REGALOS BODA JOYERIA CONRADO

Enlace Burguera-Gómez En la capilla e Santa Ana, se efectuó el enlace matrimonial de don Bernardo Burguera Vila, Maestro Nacional de la Escuela Parroquial de San Miguel de Lluçmayor, con la señorita María Gómez Alemany.

Bendijo la unión y celebró misa de velaciones el Rvdo. don Juan Servera, Vicario y Consiliario de los Jóvenes de A. Católica de Lluçmayor.

La novia entró en la capilla del brazo de su padre don Eusebio Gómez Soler y el novio del de su madre doña Margarita Vila de Burguera.

Apadrinaron la ceremonia por el novio sus padres don Bartolomé y doña Margarita y por parte de la novia don Eusebio y doña Catalina.

Firmaron el acta, como testigos.

por parte del contrayente don Manuel García García; don Antonio Burguera Burguera; don Cosme Burguera, por parte de la novia don Jaime Alemany Pons (padri no) don Juan Moyá Pastor; don Guillermo Pias Pujol y don Pedro Rebassa Mulet.

Terminada la ceremonia los asistentes fueron delicadamente obsequiados.

Por don Antonio Roca y doña María García y para su hijo José ha sido pedida a don Jorge Mora y doña Margarita Catalá la mano de su gentil hija Luisita.

La boda se celebrará en el próximo mes de febrero.

En nuestra Catedral Bauzá de manos del Rdo. don Jorge Truysols, recibió las aguas bautismales una niña, hija de nuestros amigos don Julián Vidal Ticolat y doña Josefa González Planas, a la que se le impuso el nombre de María del Pilar.

Fueron padrinos su tío el odontólogo don Julián Ticolat y su abuela materna doña María Planas de González. Nuestra enhorabuena.

REGALOS BEBE JOYERIA CONRADO

REGALOS BODA JOYERIA CONRADO

BARTOLOME ABAD SEGUROS

Religiosas

SANTORAL San Silvestre y Santas Coloma y Paulina.

CULTOS PARA MANANA La Circuncisión del Señor. CUARENTA HORAS

—Concluyen en la Inmaculada (Santa Catalina), que los Asociados del Apostolado de la Oración dedican al Santísimo Corazón de Jesús. A las 8 Misa solemne con sermón y Comunión general por la tarde a las 6 Rosario, Misa Vespertina, sermón por el Rvdo. don Jaime Capó, Profesor del Instituto, ejercicio y reserva de S. D. M.

—Empiezan en San Felipe Neri a Cristo Rey, por varios diáconos y par solemnizar la fundación de la Oración y Vela al Santísimo Sacramento. Exposición a las 4 de la tarde. A las siete y cuarto Rosario, Estación, sermón por el R. P. Marcos Vallori, C. O. Estación de los Santos y reserva de S. D. M.

—Empiezan en San Nicolás en honor del Niño Jesús de Praga. A las nueve y media Misa Parroquial, sermón y comunión. A las 3 Exposición del Santísimo. Rosario Misa vespertina, sermón por el Rvdo. Sr. don Juan Borrás Capellán del Ejército.

—En la Catedral, a las diez y media Misa mayor con sermón por el M. I. señor don Sebastián Garcías Palou, Canónigo

A las ocho y media Misa vespertina

—En Montesión, fiesta Titular de la Compañía de Jesús. A las diez y media Misa mayor con sermón

—En Santa Teresa de Jesús, fiesta dedicada al Niño Jesús de Praga. A las diez y media Misa mayor con sermón panegírico por el Rvdo. Sr. don Bartolomé March, P. Vicario de Santa Eulalia.

VISITA A la Madre del Amor Hermoso en los SS. CC.

DISCOS Infantiles CASA CASTELLA

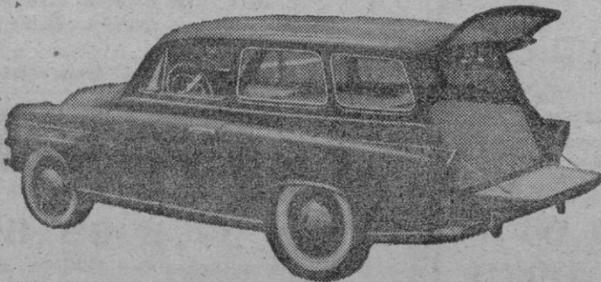
SANTO DOMINGO, 34 y 36



Fachada de «VIDRIOS GORDIOLA», seleccionada para figurar en la portada a todo color en el Calendario Internacional publicado por la Dirección General de Turismo, y premiada en el Concurso Internacional del Escaparate celebrado en Munchen en Mayo de 1961

Año nuevo - Coche nuevo
COMPRE AHORA, EL COCHE DE IMPORTACION

ŠKODA



ENTREGA INMEDIATA, A ELEGIR COLOR - FACILIDADES DE PAGO

Agencia para Baleares: GARAGE MUNDIAL

Desea a sus clientes y amigos feliz y próspero Año 1962

MOTORES FUERA BORDA

«G A L E»

Distribuidor exclusivo para Baleares

Juan Morey Gil

A todos sus amigos y clientes, desea muy cordialmente, un próspero y venturoso Año Nuevo



Empecemos por desear a los lectores habituales de esta columna un próspero Año Nuevo y por nuestra parte la promesa de ofrecerles a diario las más pintorescas noticias que podamos recoger de los locales de espectáculos y en torno a ellos.

"Cometas", para empezar el año, se ha encontrado con un buen contrato. Será la orquesta encargada de animar los bailes del Club Náutico, local del cual es asesor musical —o una cosa así— L. A. C. "Tomasin" y sus huéspedes podrán lucirse en dicho local.

Días pasados les dimos noticias de los "Máyoris" actualmente en un hotel de Torremolinos. Hoy podemos ampliar dicha noticia en el sentido de que la orquesta ha cambiado de nombre, actuando bajo el de "Los 5 Reyes".

"Espártaco" será presentada en Palma en función de gala, o sea que su estreno tendrá lugar en una sesión especial de noche. La fecha nos han asegurado que será la del próximo día 10.

Teatro Sindical

ESTA TARDE "LA VIDA ES SUEÑO" POR LA AGRUPACION INSULA

A las 7 de la tarde de hoy, volverá a pisar el escenario del Teatro Sindical, la Agrupación "Insula", la que va a poner en escena la inmortal obra de Calderón de la Barca "La vida es sueño", el papel de Segismundo será interpretado por Gabriel Amengual, y el de Rosaura por Antonita Alberti, logrando ambos una memorable interpretación en sendos personajes.

Para mañana anuncia la Agrupación "Atalaya" que pondrá en escena la comedia cómica de Luis Segura Miró; "Una temporada a Casa Dida", obra con la que la Agrupación "Atalaya", logra una de sus memorables interpretaciones.

El que por un puñado de Bolívars y Cruceros entrega su Fe y el cariño a los suyos, ha hecho un negocio ruinoso.

ZINCOAT
 El último avance de la Química moderna para evitar la oxidación del hierro.
 Un producto de BENDIX ESPAÑOLA
 L. Riber, 23 Tel. 16323
 Palma de Mallorca

Los Estrenos «BAMBI»

Proyección: Sala Augusta
 Ahora, cuando la obra de Walt Disney empieza a tener sus detractores; cuando el «mago de Burbank» es culpado de estancamiento, blandenguería y conformismo, por un sector de la crítica, nos llega otra vez a nuestros pantallas, con honores de estreno, este «Bambi» que juntamente con «Fantasía» representan, para nosotros, la culminación del arte de los dibujos animados en su estilo clásico. Lo demás que hemos visto, no salido de los estudios de Disney, han sido experimentos más o menos interesantes pero que no han pasado de experimentos.

Disney que ha obtenido sus mayores éxitos en la humanización de los animalitos y nunca se ha distinguido en el trazo de los seres humanos se sintió a sus anchas en «Bambi», donde el hombre no se ve y sólo es, para los pacíficos habitantes del bosque, un signo de muerte y destrucción. Toda la ternura, la gracia y la poesía, esta sinfonía de luz, color y música que Disney nos ha ofrecido en sus películas, se concentran en este sencillo relato que nos ha vuelto a encantar como cuando la vimos hace años, por primera vez. Disney va, en la observación de sus criaturas, más allá de las reacciones humanas y con la misma ternura con que Disney nos presenta su historia, asistimos al descubrimiento de este mundo que se ofrece ante los ojos espantados de «Bambi», el cervatillo que va conociendo las alegrías y los sabores de la vida.

En este muy bien combinado programa se ofrece, además, la pequeña obra maestra de Albert Lamorisse «El globo rojo». Pudimos observar el interés con que seguían los niños la proyección y esto es tanto más importante cuando se ha discutido el valor que tiene «El globo rojo» como cine para niños

CINEFILO

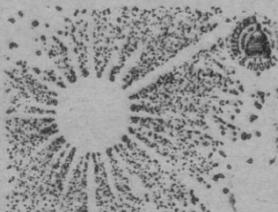
Hoy 28 págs.

LAS EMPRESAS DE



DESEAN A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL

¡Feliz Año Nuevo! Y LE OFRECEN LA MARAVILLOSA PELICULA



JEANNE VALERIE

ARTURO FERNANDEZ



EL ULTIMO VERANO

EASTMANCOLOR
 MARIA ASQUERINO • JORGE RIGAUD
 y la colaboración de LA CHUNGA
 una producción: ESTEBAN LORENTE
 director: JUAN BOSCH

En el mismo programa:

Escuela de suegras (AUTORIZADO MAYORES)

RECUERDE ESTE TITULO: BAJO DIEZ BANDERAS



DESEA AL PUBLICO DE MALLORCA

¡Feliz año 1962!

Brindándole este Monumento Cinematográfico



RECOMENDADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

IMPORTANTE: Debido a la gran demanda de localidades, a partir del martes día 2, se celebrarán tres sesiones diarias: A las 3'15, 6'15 y 9'30

Despacho de localidades con 5 días de antelación

Encargos: Teléfono 14516 Ven'ta: de 11 a 1 mañana y desde las 4 tarde

Esta película no será proyectada en ningún otro local de Mallorca durante un año.

Hoy y mañana MATINAL a las 10'30

Durante las proyecciones de esta película quedan anulados todos los pases de favor.

CARTELERA

TEATRO

PRINCIPAL. — A las 7 y 10'30: Arturo Serrano presenta «8 MÚJERES» con Candida Losada, María Luisa Ponte, Julita Martínez, María Francés, Mercedes Barranco, Amparo Gómez Ramos, Consuelo Compañy y Ana María Vidal. (Aut. mayores).

REVISTA LIRICO. — A las 7'00 y 10'30: «BRASILIANA». (Aut. mayores)

CIRCO BALEAR. — A las 6'00 y 10'30: «Circo Nazionale d'Italia»

CINE ACTUALIDADES. — Desde las 3'30: NO-DOS A Y B núm. 990. — IMAGENES núm. 883 BARCELONA ARQUEOLOGICA. — Festival TOM y JERRY. Cinemascope, Technicolor. (Tol. menores).

AUGUSTA. — Desde las 3'30: BAMBI (Dibujos de Walt Disney); Technicolor. — EL GLOBO ROJO (Pascal Lamorisse); Technicolor. (Tolerado menores).

ASTORIA. — Desde las 3'00: EL ULTIMO VERANO (Jeanne Valerie y Arturo Fernández); Eastmancolor. — ESCUELA DE SUEGRAS (Tin-Tan). (Aut. mayores).

AVENIDA. — Desde las 3'00: EL ULTIMO VERANO (Jeanne Valerie y Arturo Fernández); Eastmancolor. — ESCUELA DE SUEGRAS (Tin-Tan). (Aut. mayores).

BORN. — Desde las 3'15: LOS SUEÑOS DE NELLO (David Ladd y Donald Crisp); Cinemascope. Color De Luxe. — EL GAPE (José L. Ozores). (Tol. menores).

CAPITOL. — Desde las 3'15: EMPEZO CON UN BESO (Glenn Ford y Debbie Reynolds); Cinemascope y Metrocolor. — UN EXTRANO A MI PUERTA (MacDonald Carey y Patricia Medina). (Aut. mayores).

DORADO. — Desde las 3'30: EDISON, EL HOMBRE (Spencer Tracy, Rita Johnson y Charles Coburn). — MAS ALLA DE MOMBASSA (Cornel Wilde y Donna Reed); Technicolor. (Tolerado menores).

HISPANIA. — Desde las 3'15: EMPEZO CON UN BESO (Glenn Ford y Debbie Reynolds); Cinemascope y Metrocolor. — UN EXTRANO A MI PUERTA (MacDonald Carey y Patricia Medina). (Aut. mayores).

METROPOL. — Desde las 3'30: BELIO RECUERDO (Josetito); Eastmancolor. — EL GENICIFNIO (Gila). (Tol. menores).

MODERNO. — Desde las 6'00: UNA MUJER MARCADA (Elizabeth Taylor y Laurence Harvey); Cinemascope, Technicolor. — PORTATE BIEN. (Aut. mayores).

ORIENTAL. — Desde las 4'00: EDISON, EL HOMBRE (Spencer Tracy, Rita Johnson y Charles Coburn). — MAS ALLA DE MOMBASSA (Cornel Wilde y Donna Reed); Technicolor. (Tolerado menores).

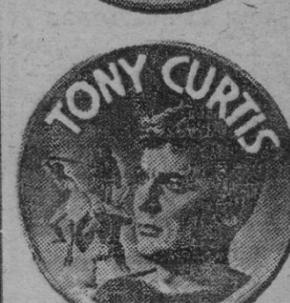
PROGRESO. — Desde las 6'30: EMPEZO CON UN BESO (Glenn Ford y Debbie Reynolds); Cinemascope, Metrocolor. — DOS VIDAS EN SU MANO. (Aut. mayores).

PROTECTORA. — Desde las 3'15: ROCCO, EL HIJO DEL GANGSTER (Richard Eyer, Stephen McNally y Colleen Gray). — LAS DOS Y MEDIA Y... VENENO Director: Mariano Ozores (José Luis Ozores, Antonio Ozores y Elisa Montes); Eastmancolor, TotalVisión. (Tolerado menores).

RIALTO. — Desde las 3'30: EDISON, EL HOMBRE (Spencer Tracy, Rita Johnson y Charles Coburn). — MAS ALLA DE MOMBASSA (Cornel Wilde y Donna Reed); Technicolor. (Tolerado menores).

RIVOLI. — A las 5'30 y 9'30: REY DE REYES. Director: Nicholas Ray (Jeffrey Hunter, Slohan McKenna, Hurd Hatfield, Ron Randell, Viveca Lindfors, Rita Gam, Carmen Sevilla y Robert Ryan); Technirama, Technicolor (Apta para todos los públicos).

VICTORIA. — Desde las 6'00: EDISON, EL HOMBRE (Spencer Tracy, Rita Johnson y Charles Coburn). — MAS ALLA DE MOMBASSA (Cornel Wilde y Donna Reed); Technicolor. (Tolerado menores).



CLUB NAUTICO
 HOY día 31 a las 22 horas
Cena de Gala de Nochevieja
 Cotillón con Sorteo - Regalo para señoras y señoritas asistentes - Rigurosa etiqueta
 Inscripciones en Secretaría
 Día 1.º de Enero
 A las 18'30 tarde, actuación del Caballero X y otras atracciones

¡Como un navío pirata surcó los mares bajo diez banderas!



BAJO DIEZ BANDERAS

¡Usted navegará junto a la emoción, a la incertidumbre y a la humanidad, en una odisea real, pero increíble!

Una película excepcional, con dos colosos de la pantalla

CHARLES LAUGHTON - VAN HEFLIN

¡ES UN FILM PARAMOUNT!

¡PROXIMO SENSACIONAL ESTRENO!



(TOLERADA MENORES)

ESPARTACO

IMPORTANTE EMPRESA CON VARIAS TIENDAS VENTA ARTICULOS DE TURISMO, NECESITA

DEPENDIENTE - VENDEDOR y DEPENDIENTA - VENDEDORA

Cualidades necesarias: Criterio. Don de gentes. Buena educación y cultura. Sentido de responsabilidad muy acusado. Interés en hallar empleo de porvenir. Conocimientos de idiomas o posibilidad de adquirirlos, Pulcritud. Amor al trabajo. Desenvoltura y Simpatía, etc. etc.

Dirigirse por escrito (de puño y letra) dando amplios detalles y referencias a:

Sr. M. A. MONTOLIU. — San Magin 16. PALMA
 Se devolverán las cartas que no interesen. Máxima reserva para los colocados.

MAS FLUIDO PARA MALLORCA

La nueva Central Eléctrica de «Son Molines» se pondrá en funcionamiento dentro de breves días

Conoció al Sr. Weigerdin (don José), hace unos meses, en la barra del bar del Hotel Portixol. El propietario del mismo, don Antonio Bujosa, con su acostumbrada amabilidad, me lo presentó. Se trataba de un magnífico ingeniero, huésped del citado hotel, cuya estancia en Mallorca se debía a la puesta a punto y consiguiente montaje de la central eléctrica de «Son Molines»...

Se prevé para septiembre de 1963 la ampliación de la Central de Alcudia cuya punta de carga será del orden de 43 megavatios

Interesantes declaraciones de los Ingenieros, Sres. Weigerdin y Catalá a «BALEARES»

do, naturalmente, a través de una red única, que es la que alimenta a la ciudad. —¿Y a qué orden de megavatios creen ustedes, tendrá que alcanzarse, para cubrir totalmente las necesidades? —Pues al orden de los 33 megavatios. Pero permítame notificarle que la «GESA» no deja un momento de auscultar ese fuerte latido de Mallorca, por lo que se prevé para el mes de septiembre del próximo año 1962, la ampliación del montaje de la Central de Alcudia...

—Con mucho gusto. Esta Central se compone de dos «grupos», cada uno de 6.000 kilovatios. El número uno, está en fase de pruebas, y el otro, en montaje muy avanzado. Cada «grupo», comprende nueve generadores de gas, cuya potencia por generador, es de 750 kilovatios. De los nueve, uno está de reserva. —¿Puede considerarse esta Central como moderna en su género? —Sobre esto no cabe la menor duda. Es la primera de este tipo que se levanta en España, y una de las más modernas de Europa. —¿En qué consiste esta especialidad, que la distingue de las restantes? —En la turbina de gas, producida por los generadores de pistón

libre, y una instalación de depuración y calentamiento del combustible.

—¿Consecuencias? —Entre otras, un más alto rendimiento, necesidad de un número escaso de personal y un menor coste en su instalación. Además de que permite la puesta en marcha de los grupos, a distancia, mediante telemando. —¿Otras similares en el resto de Europa, Sr. Weigerdin? —Pues exactamente tres en Italia, tres en Francia, en Londres y varias en Africa. —¿Están ustedes satisfechos del personal a su servicio? —Completamente satisfechos. —¿Han pasado ustedes unas felices Pascuas, pese a tanto megavatio? —¡Claro que sí! —¿Y yo que los creía indigestos! Luis AGUILA DE CACERES

El Celta de Vigo llegó anoche a Palma

Anoche alrededor de las 12 llegaron al Hotel Celta, donde se hospedaron los jugadores del Club Celta de Vigo que esta tarde se enfrentarán al Atlético Baleares en encuentro correspondiente al Campeonato Nacional de Liga II División. Estuvimos esperándonos en el hotel y a su llegada tuvimos oportunidad de hablar con el entrenador Luis Hon, quien amablemente atendió a nuestras preguntas. —¿Tuvieron buen viaje? —Excelente. De Madrid aquí es una auténtica maravilla. —¿Es que no se viajaba siempre así? —El regreso lo hacemos vía marítima, por Valencia, y desde allí a Vigo en autocar, lo que representa llegar a casa el miércoles. —Pues tienen ustedes un viajar lento. —Pues así todo el año. —¿Y dígame señor Hon ¿tienen la alineación decidida? —Sí. Se alineará de esta forma el equipo: Pistón (Padrón); Herminio, Lasheras, Igoa; Albino, Teñeiz, Elizondo, Marcelino, Gomez, Zamorita y Braga. Viene como suplente Marín. —¿Y de Delegado? —Nos acompaña el directivo don Ramón Polo, que fue jugador de fútbol de gran fama en sus tiempos. —¿Y díganos, señor Hon, ¿están dispuestos a conseguir algo positivo? —Esté usted seguro que no vamos a puntuar y haremos lo posible por conseguirlo. Conste que el Atlético Baleares necesita los puntos para escapar de la zona peligrosa, pero lo cierto es eso, que nosotros precisamos también puntuar. Y eso fue todo. Los chicos venían con apetito y les dejamos, cuando les estaban preparando rápidamente la cena.

BARCELONA, 5 R. A. T. R. SOCIEDAD, 6 Barcelona, 30. — El Barcelona vencido al Real Sociedad, por cinco tantos a cero, en el partido jugado esta noche, correspondiente a la Primera División de Liga española. — Alfili.



Mensaje de Franco a los españoles

(Viene de la tercera página) derse el contacto con el adversario, pero nada tiene consecuencias tan catastróficas como lo que puede destruir la moral en las propias fuerzas y en las de aquellos aliados que combaten a nuestro lado. La política es, entre otras cosas esenciales, el arte de jugar las posibilidades de conformidad con un conjunto de circunstancias reales, pero nunca merecerá consideración ni respeto la actitud entreguista frente al dolo, al agio y la inmoralidad practicadas por añadidura sistemáticamente. No se trata de provocar situaciones límite, sino más bien que no se continúen rebasando los límites en los que aun sea posible la defensa del Occidente.

poder para anular las resoluciones del Consejo de Seguridad, na echado definitivamente por tierra todas las posibilidades y autoridad de este organismo, que lejos de constituir ya un instrumento de paz y de solidaridad entre las naciones, aceptado el procedimiento en el caso de agresión de Goa, va a ser en el futuro un medio impune para la agresión de los más fuertes a los débiles, un instrumento de la política soviética para llevar a su campo a las naciones neutrales o vacilantes, apoyándolas en sus imperialismos exaltados y en el atropello del derecho ajeno.

mós tenido la más mínima participación y que en sus líneas principales habíamos profetizado, nos coge en una hora de plenitud y confianza, seguros de nosotros mismos. Para la causa de la verdad y del bien seguirán todos en contrándonos en nuestro sitio, serenos y en forma, mientras continuaremos abriendo más anchas perspectivas a nuestro programa y desarrollarlo, que en 1962 experimentará un impulso decisivo. Pero, si básicos e importantísimos son, los avances en orden a un nivel de vida plenamente satisfactorios al pleno empleo, a un más fuerte poder adquisitivo y a una más sólida seguridad material para el presente y porvenir, que son las aspiraciones que mueven hoy a las masas de población, de todos los países, todo ello se hará realidad sin incidir en lo que ya es una lamentable realidad de muchos países: la ausencia de todo el sentido espiritual.

PROCLAMAMOS NUESTRA FIDELIDAD AL PACTO IBERICO

Esta utilización monstruosa y consentida del veto en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, y el desamparo en que se ha dejado a uno de sus miembros ha hecho perder toda la esperanza en el triunfo de la fuerza de la razón por medios pacíficos. En estos momentos en que nuestra hermana peninsular sufre las consecuencias de ese gravísimo abandono, proclamamos toda nuestra solidaridad frente a un derecho atropellado y nuestra fidelidad al Pacto Ibérico, que constituye una prueba terminante de como la unidad de fines y propósitos, cuando está servida con lealtad y limpia fidelidad a lo pactado, multiplica la potencia moral y la eficacia de los sumandos en el área de sus posibilidades. TODO PUEDE SER NOS POSIBLE SI MANTENEMOS LA UNIDAD. Esta triste situación internacional del mundo, en la que no he-

Para todos, mis mejores augurios en el año que comienza y nuestras oraciones y recuerdo para los que con su sangre y sacrificio cimentaron la grandeza y la libertad de la Patria ¡Arriba España!



NUEVAS INUNDACIONES EN SEVILLA

Evacuaciones en pueblos y arrabales de la capital. Sevilla, 30. — Debido al intenso temporal de lluvias reinante, el Río Guadalquivir ha experimentado una alarmante crecida. Se están practicando evacuaciones en los pueblos de San Juan de Aznalfarache y de Camas, en los arrabales de la capital, en Villaverde del Campo, en Quilleana. Colaboran en la evacuación fuer-

zas del Ejército y de Marina. El Gobernador Civil se ha dirigido a la población pidiéndole que permanezca en calma. Las últimas noticias dan cuenta de que la barrida de El Manchón, la del término de San Juan de Aznalfarache, ha sido totalmente evacuada, al igual que los suburbios inmediatos al barrio de Triana, que están fuera del muro de defensa. El casco urbano de la población no corre peligro. En Villanueva del Río y Minas se han hundido, a consecuencia del temporal, diez viviendas. No se produjeron víctimas. Los desbordamientos han cortado multitud de carreteras. Poco después de medianoche el Río de Huelva lleva 2.000 metros cúbicos por segundo.



HOY. GRAN PROGRAMA INFANTIL!



EL MEJOR FILM DE DIBUJOS DE WALT DISNEY Y EL GLOBO ROJO con PASCAL LAMORISSE HORARIO GLOBO ROJO: 3'30, 5'40, 8'00 y 10'00 BAMBÍ: 4'40, 6'40, 8'30 y 11'10

FUERTES TORMENTAS SOBRE MÁLAGA. Málaga, 30. — Una fuerte tormenta acompañada de grandes relámpagos y truenos ha descargado al mediodía sobre esta ciudad. En pocos minutos fue tal la cantidad de agua caída que numerosos sectores de la capital quedaron inundados e incommunicados. También se han producido muchos derrumbamientos de cubiertas, techumbres y paredes de casas humildes en varios sectores de la población.

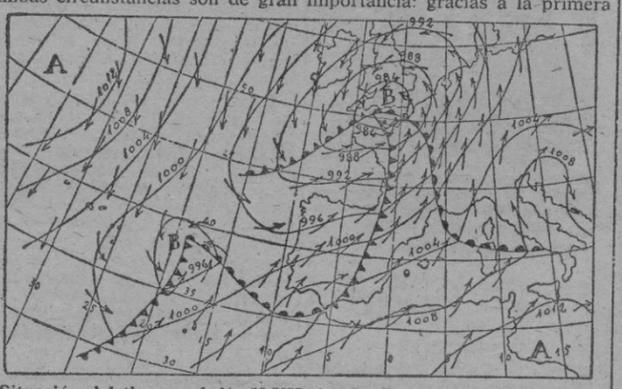


INFORMACION RETROSPECTIVA

Cuatro borrascas frontales sucesivas han pasado sobre Baleares en el transcurso de esta semana. Ninguna de ellas, afortunadamente, ha sido violenta, pero la sucesión de fenómenos característicos ha podido ser captada perfectamente por el observador local: primero extensos velos cirrosos, de consistencia creciente, que al cabo de pocas horas se convertían en altoplumas; en seguida llovizna o lluvia poco intensa; al cesar la lluvia, el paso del frente cálido, con sensible aumento de temperatura; de nuevo cielo semidespejado y a continuación aparición de barreras nubosas del tipo de los grandes cúmulos y alguna vez cúmulonimbos, con chubascos débiles o nulos; el mayor desarrollo de estos fenómenos coincide con el paso del frente frío, aunque el ligero descenso de temperatura correspondiente apenas se ha hecho notar al nivel del suelo; en las horas siguientes se conservaba bastante inestabilidad, manifestada por el notable desarrollo vertical de las nubes; luego seguía un nuevo intervalo de buen tiempo, que en muchas ocasiones ha llegado a ser de cielo totalmente despejado, y por último vuelta a empeorar.

Todas estas borrascas, tan iguales se han visto obligadas a transitar entre dos potentes anticiclones, al Norte y al Sur, que les han señalado el paso inexorablemente. Así ha sido como se han tenido que ajustar a una trayectoria tan poco frecuentada como es la que atraviesa la península Ibérica de W. a E. por el centro. En más de una ocasión se han podido contar tres ondas ciclónicas simultáneas dentro de la extensión de nuestro mapa, es decir en el espacio de unos 45° de longitud. En particular el jueves y el viernes pueden servir de modelos perfectos.

COMENTARIO AL MAPA SINOPTICO. La disposición de las borrascas ha variado bastante en las últimas 24 horas: dos circunstancias saltan a la vista: en primer lugar que la dirección del frente polar ya no es de W. a E. sino de S.E. a N.E., y en segundo lugar que la pequeña depresión de Canarias parece ser el último término de una larga serie de perturbaciones. Ambas circunstancias son de gran importancia: gracias a la primera



Situación del tiempo el día 30-XII-61 a las 06 h. TMG. (Facilitado por el Centro Meteorológico).

la última depresión importante, que aparece hoy con su centro en el canal de la Mancha, ya no ha caído en el Mediterráneo, y nuestro Archipiélago ha quedado en situación muy marginal: si esta borrasca hubiese seguido la trayectoria de sus predecesoras, ahora tendría su centro hacia el golfo de León y nosotros nos habríamos visto envueltos por completo en sus efectos; por el contrario las Baleares se encuentran metidas en medio del sector cálido, pero tan lejos del centro que la violencia del ciclón ya no llega hasta aquí. Es de presumir que continúe su marcha hacia el mar del Norte al mismo tiempo que siga perdiendo energía.

Entre Canarias y Azores se perfila un pequeño núcleo secundario con su correspondiente onda frontal joven. Es este el último peligro que nos amenaza. Su enlace con la principal es evidente y su porvenir muy incierto, puesto que se trata de un fenómeno bastante anómalo. Efectivamente: el último miembro de una familia de ciclones suele ser, si no el más importante, uno de los más importantes, lógicamente la familia tenía que extinguirse con el actual del canal de la Mancha, tanto más cuanto que la irrupción posterior de aire polar está avanzando claramente y alcanza ya el extremo occidental del archipiélago portugués. Este pequeño apéndice se ve aprisionado entre los dos anticiclones que lo estrujan, y que sin duda conseguirán o bien refundirlo con la depresión principal, o extinguirlo después de breve lucha.

Tal como están las cosas parece evidente que el régimen imperante durante toda la semana ha sido liquidado; que el anticiclón tropical, todavía africano, se va a soldar con la aportación de aire fresco que representa el otro anticiclón, todavía norte-atlántico, y que de la fusión va a resultar la constitución del anticiclón atlántico mediterráneo, normal para esta época del año, y prometedor de mejor tiempo para nosotros. ALCOR

¡NIÑOS! Il Gran Concurso Infantil de dibujos de «Baleares»

AQUI, EL RESULTADO

DOCE PREMIOS CONCEDIDOS POR EL JURADO

Reunido ayer el Jurado calificador de nuestro II Gran Concurso Infantil de Tarjetas de felicitación de Fiestas de Navidad y Año Nuevo, acordó conceder TRES PRIMEROS PREMIOS a los dibujos presentados por:

- Juan Bernardo Andreu Santandreu (7 años).
Neusetas Matas (3 años).
Bartolomé Piña (7 años).
En vista de la gran colección de dibujos recibida, el jurado, asimismo resolvió dar OCHO SEGUNDOS PREMIOS a los dibujos presentados por:
María Planas Rosselló (8 años).
M.ª Paz Martínez (Polensa) (4 años).
Juana M.ª Ripoll. (8 años).
Jalo Piña. (5 años).
Marisa González Ferrer. (8 años).
M.ª Nieves García Lladó. (6 años).
Inmaculada Colom. (8 años).
María Navarro. (Santanyi). (5 años).

Rogamos a estos concursantes estén atentos a nuestras próximas ediciones, en las que les convocaremos en la Redacción de «BALEARES» para recibir los Premios ofrecidos por nuestros amigos.

¡Felicitamos a los ganadores y a todos los estupendos concursantes!

Glosa deportiva

Por RRT

ADIOS, MUY BUENAS, A 1961

Pues señores aquí hay un deporte que solo puede hacer a estas alturas un balance de comprobación. Este deporte es el del fútbol, que debido a encontrarse exactamente a mitad de competición, no puede todavía presentar un balance definitivo. No obstante es el momento de repasar un poquitín lo hecho y de sentirse satisfechos, ya que a estas alturas entrar en 1962 con un puntito positivo en lo que concierne al Mallorca, y habiendo recuperado otro puntito el Atlético Baleares, situándose en posición más cómoda al entrar en 1962, es cosa que satisface. En 1962 será una insignificancia borrar este menos uno. Adelante con fuerza y con tino.

Han hecho mucho nuestros equipos en este año 1961. Del Mallorca diremos que nadie esperaba que a estas alturas se encontrara como está, habiendo pasado el trago más difícil, es decir las visitas de los Madrid, Atco. de Madrid y Barcelona. Todos presumían que el equipo decano se encontraría con unos cuantos negativos a la espalda e iniciaría la entrada en el año nuevo abocado completamente al descenso. Está con un positivo y a la expectativa de lo que caiga, aunque, naturalmente, andándose muy alerta, porque esta segunda vuelta va a ser la de "los desesperados" y no es cosa de que se deje sorprender con facilidad.

El año de 1961 ha sido para nuestro fútbol de 1ª División de lo más estupendo que una pueda imaginarse. No pedimos para 1962 más que una continuación de lo que ha sido el que dejamos. Hagamos ya Dios dirá, porque no cabe duda de que hay que mejorar bastante para estar a la altura de lo que exige la posición privilegiada de nuestra isla.

En cuanto al Atco. Baleares hemos de reconocer que tal vez tuviera una entrada demasiado alegre en la II División y que esta tranquilidad con que empezó la competición fuese la causa del desdoro que motivó la pérdida de aquellos dos positivos. No obstante antes de entrar en el año nuevo se ve la reacción del equipo, se presiente una total recuperación y hoy vamos a la segunda vuelta del difícil torneo con la casi certeza de que ha de encaramarse en la competición y situarse en la tabla en el lugar que le corresponde.

La III División sigue su curso. Hay equipos históricos como el Constancia y el Manacor que han adoptado sistemas muy firmes y muy seguros. Parece improbable que puedan tener ninguna sorpresa. Este año quieren también dar el salto de categoría y podría darse el caso de que alguno de ellos lo consiguieran. Es prematuro el vaticinio, pero segura la marcha de estos equipos.

Tenemos en III la novedad del Ibiza, equipo que tal vez económicamente sea el más fuerte y esto hace siempre pensar en la posibilidad de un esfuerzo de última hora que de al traste con los buenos deseos de quienes al parecer son más potentes técnicamente. En fin, la cosa está un poco en el aire en III y, la segunda vuelta, ha de ser de una lucha fenomenal.

Las categorías amateurs, juveniles e infantiles están dando la sorpresa. Por fin parece va a ser una realidad lo de la cantera mallorquina. Hay algunos elementos que están siendo seguidos con interés y podría darse el caso de que alguno o algunos de estos elementos, dieran el brinco en la temporada próxima y les viéramos ya en categoría nacional.

Por lo que al fútbol respecta, 1961 ha sido un año agradable. Insistimos en que pedimos a 1962 sea tan agradable para este deporte como lo fue el que se va.

«Hay moral de victoria en el equipo y se ganará al Celta»

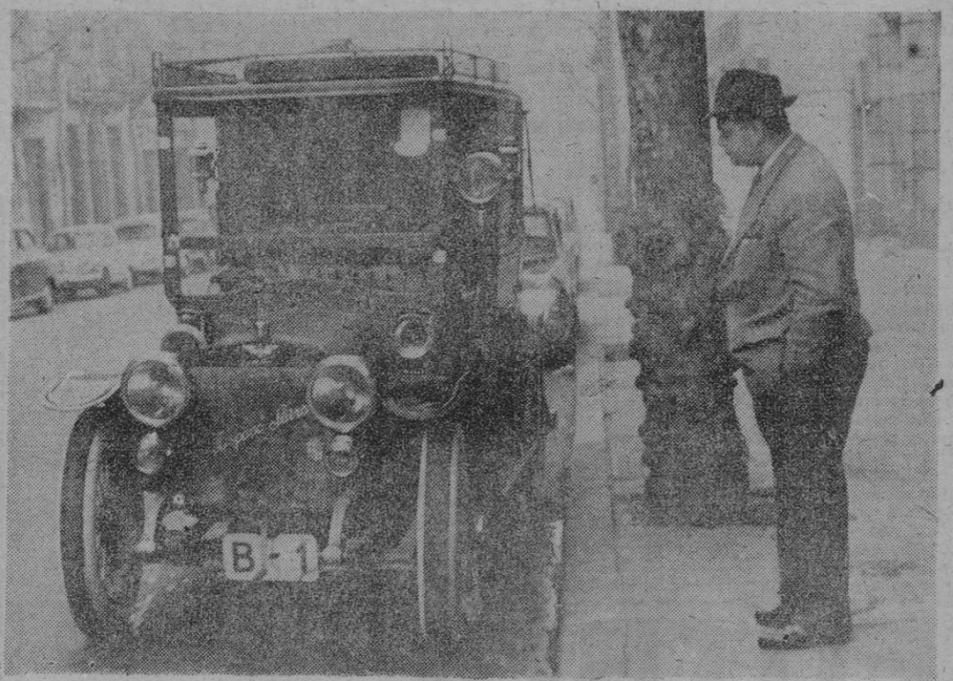
AL BORDE DEL DIA UNO, HABLA EL N. 1

Nos dijo anoche Alfonso Aparicio, entrenador del Atlético Baleares, quien añadió:

- Todos los muchachos están respondiendo bien.
- El equipo será el mismo que venció en Vallejo.
- Del Celta conozco a varios de sus jugadores y torzosamente tiene que practicar buen fútbol.

Esta tarde a las cuatro en el Estadio Balear va a celebrarse uno de los más interesantes partidos de la segunda vuelta de la Liga, el encuentro que enfrentará al Celta de Vigo con el Atlético Baleares. Este partido ha despertado interés entre los aficionados, ya que a la coincidencia de visitarnos uno de los equipos grandes de la II División, hay que añadir que parece ser que el equipo blanqui azul ha recuperado aquella potencialidad que al principio de temporada se dejó traslucir.

Sobre este particular, hablamos anoche con Alfonso Aparicio, el entrenador del Atlético Baleares, quien nos dijo: —Todos los muchachos están respondiendo bien, parece ser que ese bache que se había dicho, se está salvando poco a poco. —¿Cómo están los muchachos de cara al partido? —Hay moral de victoria y soy de los que creo que se ganará el partido. —¿Está decidida la alineación? —Será, tal como anuncié su (Continúa en la pág. siguiente)



No querido lector, no le saludamos en Mallorca. Fue hace meses en Barcelona. Nos lo encontramos en la calle todo lustroso, todo brillante, todo limpio, con sus faros a gas, sus asientos de cuero del auténtico, sus ruedas de radios macizos, sus amplias cristalleras y una suspensión a base de muelles. Sus neumáticos, todavía de origen, con aquel característico borde blanco. —¿Cómo te llamas? —preguntamos. —Pues ya ves Hispano Suiza. Te ruego no me preguntes la edad porque te quedarías asombrado. —No obstante luces bien por estas calles barcelonesas. —Es que fui forjado en el templo de lo español, y, amigo, esto es muy fuerte. Esto nunca muere. —Tu habías desaparecido ya del mundo del motor, no obstante esta desaparición al parecer no fue efectiva. —Tan no fue efectiva que canto con la misma voz de antes, sin un solo fallo. Alcanzo perfectamente las mismas notas de entonces y me distingo al pasar. Y para que lo comprendas y des fe de que es así, auriculiza. (Y habló, vaya que si habló, pero que muy bien, con todos aquellos registros que fueron característicos de una época y que le distinguieron. El n.º 1 sigue siendo el n.º 1. Ya no vale dudarlo.) —Y dime ¿te acuerdas de cuando apareciste por primera vez por estas calles? —¡Vaya que sí! Entonces sembraba el pánico por mi velocidad, se me temía. La gente me respetaba y dejaba paso libre al yo pasar. Han cambiado los tiempos. Hoy me aventajan en velocidad todos. Yo sigo mi marcha lenta, pero segura. Pasan los nuevos modelos con matrículas de cientos de miles, pero yo no les cedo el privilegio de continuar circulando y luciendo con orgullo ese número 1 que tiene un incalculable valor. ¡Cuántos, muchos más jóvenes que yo desaparecieron del mundo de los vivos! Yo en cambio sigo impertérrito en mi puesto y me doy cuenta de la verdad de aquellas palabras que rezan que la veteranía es un grado. Hoy la gente me mira con admiración y respeto. Tu mismo no puedes ocultar tu asombro, tu sorpresa de haberme encontrado conmigo. —Tienes razón. Siento admiración y en cambio no me causas lástima porque te veo lozano, juvenil, airoso, valiente. —Pues te va a asombrar aun más lo que ahora te diga

—¿Que cosa? —Pues que si entonces me admiraban y respetaban por veloz y por fuerte, ahora me admiran por guapo. —¿Qué dices? —Si amiguito. A partir de ahora será muy difícil que la gente no se acuerde ni de mí ni de mi generación. Ya ves. Hoy mismo salgo para la carretera. Voy a tomar parte en una carrera de regularidad. No te asustes cuando lleguen los conductores, porque ya verás, se han vestido de circunstancias. También tomaré parte en un concurso de elegancia y desfilaré por Monjuich y recibiré los aplausos que merece siempre el ser el número 1 en cualquier cosa. —Y oye. Tu eres de Mallorca ¿verdad? —¿Cómo lo has notado? —Por lo gordo. —Pues acertaste. —Mallorca es el paraíso del turismo. Por vuestras calles y paseos desfilan los más lujosos y modernísimos coches fabricados en todo el mundo. Tanto lujo y tanto derroche habéis visto en vuestras calles, que ya ni os llaman la más mínima atención. Pues bien, ya verás la que organizaré yo en Mayo, cuando visite en plan turístico vuestra Mallorca. —¿Es que piensas ir a Mallorca? —Ya lo creo. Quiero participar en el número o los números que nos dedicará 1962 con motivo de las Fiestas y Fiestas. —Tienes amigos en Mallorca? —Tengo más que amigos. Creo que hasta me queda algún hermano. —¿Con el número 1 también? —Puede que puede. —Te molestará que te de a conocer con motivo de una fecha crucial? —No me molestará siempre y cuando me presentes como el tiempo. —No entiendo bien la cosa. —Trataré de explicártelo. Quiero aparecer en los periódicos como un símbolo, auténticamente español. Fui el número uno de ayer y cuando se celebre la extinción del año que se muere quiero aparecer como portador del ímpetu de un pasado que se incorpora al nuevo año que nace. Lento, pero seguro. Recuérdalo siempre... pero... auténticamente español.

El Mallorca tiene confianza en su encuentro de hoy en «San Juan»

Saluda a la afición en nuestro nombre y desea a todos un feliz y próspero Año Nuevo

Nos dijo ayer el entrenador Satur Grech desde Pamplona

Llamamos anoche alrededor de las 10, al hotel La Perla, de Pamplona, donde se hospeda el Mallorca. Hablamos con el entrenador Satur Grech y también con el directivo delegado, don Juan Seguí, los cuales nos dijeron cosas muy interesantes para la afición. —¿De forma que no realizasteis el viaje en autocar? —Nada de eso. En coche cama y en él mismo celebraremos el viaje de regreso a Barcelona y en él mismo celebraremos también nuestra Nochevieja, que ya compramos en Palma unos pocos turrones a los que uniremos unas uvas y cuatro botellas de champagne para, a las 12, brindar por toda la afición de Mallorca a la que el equipo va a dedicar el encuentro de hoy, con más ilusión que nunca. —Podéis decir a la afición que los muchachos están animadísimos y dispuestos a dedicar el partido a la afición mallorquina. Yo creo sinceramente que los muchachos van a dar la sorpresa. Están muy ilusionados. (Continúa en la pág. siguiente)

—Pues ya lo sabéis, aquí estamos y muy animados, por cierto.

—¿De forma que no realizasteis el viaje en autocar? —Nada de eso. En coche cama y en él mismo celebraremos el viaje de regreso a Barcelona y en él mismo celebraremos también nuestra Nochevieja, que ya compramos en Palma unos pocos turrones a los que uniremos unas uvas y cuatro botellas de champagne para, a las 12, brindar por toda la afición de Mallorca a la que el equipo va a dedicar el encuentro de hoy, con más ilusión que nunca. —Podéis decir a la afición que los muchachos están animadísimos y dispuestos a dedicar el partido a la afición mallorquina. Yo creo sinceramente que los muchachos van a dar la sorpresa. Están muy ilusionados. (Continúa en la pág. siguiente)

Un año de intensa actividad para el Baloncesto mallorquín

Al llegar a fin de año y tener que resumir en unas cuartillas lo que ha dado de sí el baloncesto en nuestra isla, nos encontramos con que posiblemente habrá sido 1961, el que habrá registrado una mayor actividad en todos los aspectos. Se inició el año con la sensacional retirada del Patronato, que tantos comentarios motivó, para pasar luego de este signo negativo al positivo de la celebración del Campeonato femenino, con la celebración del Campeonato femenino, con la participación de seis equipos y que hacía numerosos años que no se disputaba. —Quedó proclamado campeón de Mallorca el Peña Azulgrana y así como lo hiciera en la anterior temporada el Patronato, también el equipo manacorense logró superar a los mahoneses y erigirse nuevo Campeón de Baleares, clasificándose para participar en las semifinales del Trofeo Gonzalo Aguirre celebradas en Zaragoza, donde quedó eliminado después de haber logrado derrotar al fuerte conjunto catalán del Mollet. También en la categoría juvenil pudo el Molinar proclamarse Campeón de Baleares, para luego en Alicante vencer a los otros semi-

Esta noche a las 9'20 y en la sintonía de «RADIO MALLORCA», podrán Vds. escuchar patrocinado por la

Casa José Buades

Distribuidor exclusivo de PHILIPS RADIO Y TELEVISION

Una crónica desde Pamplona del encuentro

Osasuna - Mallorca

EL CAMPEON DE LOS FRIGORIFICOS

5 AÑOS GARANTIA

Termostato con descongelador automático

PRECIO: 17.900 pesetas

IGNIS

DISTRIBUIDOR:

Comercial Albons

Concesionario de motocicletas BULTACO

Gral. Ricardo Ortega, 11

Teléfono 25976 - PALMA

CONSTANCIA - ESCOLAR jugarán mañana en «Es Cos»

Alcaraz debutará en las filas constantes

EL J. SALLISTA SE DESPLAZA A MANACOR

INCA (De nuestro corresponsal Juan María Palma). — Tiene, el Constancia, jornada de descanso. El amplio paréntesis que señala el calendario, será cubierto con el encuentro que mañana, lunes, disputarán el once local y el Escolar y que debió celebrarse el pasado 19 de noviembre.

La clasificación del once local pregona que la regularidad ha sido la nota dominante, y que el liderato que ostenta dice bien a las claras que no ha descartado las aspiraciones que ha tenido siempre el histórico club inquisense. El interés del partido radica en que, en las filas blancas se va a verse un rostro nuevo. Se trata del defensa Alcaraz que estaba en cartera desde la pasada temporada y que después de dilatadas gestiones ha ingresado en la plantilla que dirige Agustí.

En este jugador se tienen citadas muchas esperanzas. Es el primer jugador que llega a «Es Cos» con miras a disputar la segunda ronda del campeonato, que es la que, en definitiva, puede conducir a la promoción de ascenso a segunda división.

Si los constantes —que en teoría son tantos miles— se deciden a dar señales de vida y aportan su grano de arena, la junta directiva, tan dinámica y tan incombustible, hará el último esfuerzo al objeto de completar el cuadro, con algunos refuerzos que

otorguen al equipo la semiseguridad de que la segunda puede alcanzarse.

El día de año nuevo, pues, un encuentro en «Es Cos». Un campo que, según informes de buena tinta, está destinado a una desaparición próxima, ya que los constantes están decididos a la construcción de un campo nuevo que otorgue al equipo las posibilidades de mayores ingresos. Pero este tema requiere crónicas aparte. Cosa que haremos, D. M., en la próxima semana.

J. SALLISTA A MANACOR

En partido de Liga, el once que dirige Corró visitará la ciudad de Manacor para enfrentarse al titular. Es una de las pocas oportunidades que le quedan al club inquisense para aspirar a una clasificación de las que conducen a la segunda vuelta. Suerte, muchachos, aunque conocemos de sobras que el campo manacorense no ha sido jamás terreno fácil para ningún visitante.

Electrofil
feliz
Año Nuevo

Hípica Las carreras de esta tarde en Manacor

Continúa el hipódromo de Manacor dando curso a su activa temporada de Navidad y Año Nuevo. Para esta tarde anuncia el programa que publicamos a continuación a base del cual, con los correspondientes atractivos y sobre la distancia de 2200 m. se correrán, también, las carreras de mañana 1.º de enero de 1962.

1.ª Carrera (A. 1'50").—Entendi-do, Castellana y Cenicienta II (2400 m.); Asdañila (2410 m.); España S. (2470 m.); Damián, Defensora y Robinsona (2520 m.); Cartumach (2540 m.).

2.ª Carrera (A. 1'42"-8).—Bella Luz (2400 m.); Sirano (2420 m.); Sorprendido (2430 m.); España S. (2440 m.); Cautivo y Española (2450 m.); Afris y Cenicienta (2470 m.); Zurribanda (2500 m.).

3.ª Carrera (A. 1'40").—Bella Flor M y Delia (2400 m.); Castán (2420 m.); Championne (2430 m.); Bella (2440 m.); Jeantes, Blue Bird, Valentina y Calmarina (2450 m.); Dalía (2460 m.).

4.ª Carrera (A. 1'37"-8).—Botón Dor (2400 m.); Dalus y Nimega (2410 m.); Berlina (2420 m.); Zagal III Toulouse y Baba (2430 m.); Bird (2440 m.); Bolívar (2460 m.).

5.ª Carrera (A. 1'33"-5).—Ombú y Belinda (2400 m.); Birmania y Sertorio (2410 m.); Ursus (2460 m.); Villa Rubí (2470 m.); Ben-Hur (2480 m.); Uskub (2530 m.); Vingra (2540 m.); Hexky (2550 m.).

Un año de baloncesto

(Viene de la página anterior) la derrota del Peña Azulgrana, que después de paseos victoriosamente su nombre durante tres años por todas las pistas de Mallorca tuvo que sucumbir en Sóller.

El Colegio de Arbitros vió aumentada su plantilla y aunque la totalidad de sus miembros no posean la calidad que todos deseamos, en todos puede apreciarse una gran voluntad y unos firmes deseos de superación. El aumento de sus salidas a la Península es una prueba de que sus aptitudes son reconocidas en el Colegio Nacional.

Igualmente el Colegio de Preparadores ha aumentado sus afiliados, primero con el Curso por Correspondencia, que ahora tiene una repitição y también con el curso dirigido por don Fernando Font, Director de la Escuela Nacional, que dicho sea de paso no acogió la cantidad de asistentes que cabía esperar.

Si a todo ello añadimos la cantidad de nuevos equipos que se han constituido, así como la inau-

guración de alguna pista, no cabe dudar que nos sentimos optimistas ante el nuevo año para el baloncesto mallorquín, ya que si bien es verdad que este deporte no arrastra la gran cantidad de aficionados que el fútbol, en cambio podemos vangloriarnos que sea el deporte le equipo que más se practica en el mundo y no solamente es el baloncesto el que no cuenta con las preferencias de la afición, pro si podemos afirmar que al menos en Mallorca es el deporte amateur que con más practicantes cuenta, ya que aparte el fútbol, no creemos exista otro con la cantidad de clubs, jugadores, árbitros y entrenadores con que cuenta el baloncesto.

Tampoco en el capítulo de intercambio de la Península podemos repicar campanas, ya que solamente dos equipos, Prat y Español han visitado nuestras pistas, gracia ello a esta incansable labor que lleva a cabo el Perlas Manacor que también cuenta en u haber el que su juvenil se desplazara a Barcelona para disputar unos amistosos.

Con todo esto, creemos haber resumido lo que dió de sí el 1961 para nuestro baloncesto. Lo que hace falta es que haya más comprensión y más deseos de ayudarse unos a otros, que lo demás ya caerá por su propio peso. TONY

At. Baleares-Celta

(Viene de la página anterior) periódico, el mismo que venció en Vallejo al Villarrobledo.

—¿Tiene referencias del Celta? —Del Celta conozco a varios de sus hombres y forzosamente tiene que practicar buen fútbol.

—¿Qué hombres conoce del Celta? —Recuerde que varios de ellos eran del Rayo Vallecano y que jugaron a mis órdenes.

—No habíamos caído en ello... —Los Elizondo, Braga, los dos defensas laterales, en una palabra que el Celta no es un equipo desconocido para mí.

—¿Algo más de cara al partido? —El pedir a esa magnífica afición que acuda al campo a animar a nuestros jugadores. El partido frente al Celta es difícil, pero no está perdido, ni mucho menos.

Estas fueron las palabras de Alfonso Aparicio, las cuales han venido a confirmar que la alineación para el partido de esta tarde será la siguiente:

García; Cladera, Pastor, Navarro; Villar, Pachí; García, Villarrobía, Gilabert, Fuertes II y Donato. Están convocados en calidad de suplentes y por si hubiera necesidad de algún cambio el meta Martínez, así como Dot y Martí.

Y antes de terminar esta nota, queremos hacer constar unas palabras que nos dijera un aficionado que estuvo el pasado domingo en Valencia. Nos dijo:

—Si yo no hubiera estado en Valencia, no hubiera creído de lo que es capaz Villarrobía. Creo que en Palma sale como asustado, teme a nuestro público, pues allí aún cuando las cosas no le salieron bien al principio, después rectificó, se fue creciendo, y fue uno de los artífices de la victoria.

A la vista de estas palabras no nos queda más remedio que pedir a los aficionados que cuando se produzca un fallo —de Villarrobía o del que sea— que en lugar de chillarle al jugador, le animen. Así debe ser animar a los jugadores, precisamente cuando las cosas les salen mal, pues cuando es al revés no necesitan de aliento.

Partido de gran interés, de cara a la clasificación para los primeros puestos, el que ha de tener lugar esta tarde a las cuatro en el Estadio Balear.

BRONDO



Un gran aficionado al fútbol nos dijo ayer: "Prepárate para celebrar con gran alegría la entrada de Año Nuevo. Habrá muy buenas noticias". Naturalmente se refería a las de Pamplona.

Nos habían dicho que Huguete el ex directivo del Atco, Baleares del Mallorca.

Hubo confusión. Lo que pasa es que ahora se hace hotelero, como muchos directivos del Mallorca, que no es lo mismo.

Por cierto que Huguete le ha puesto un nombre al hotel que está muy de acuerdo con la postura adoptada respecto al fútbol. ¿Saben qué nombre le ha puesto? ¿No? Pues se lo diremos: "Bon repos".

Aparicio está de suerte. Resulta que conoce y a toda la vida y milagro de casi la mitad del equipo del Celta. Nada menos que cuatro de los jugadores celestes estuvieron a sus órdenes en el Rayo Vallecano. Conque atléticos a no desobedecer órdenes y que cada palo agante su vela.

Anoche en el Mallorca había carreras. Querían averiguar el hotel donde se hospeda el Mallorca en Pamplona y no podían. Sería para aumentar la prima o para darle simplemente recuerdos... de la familia.

Hoy en Pamplona nos espera Miguel Gual y sus muchachos. Parece que quiere vencer al Mallorca. Es interesante recordar el resultado del Luis Sitjar. Aquí fueron 2-0 y por los pelos...

Claro que no es lo mismo tener necesidad de ganar, que jugar a no perder. Y ahora mismo no acertamos a comprender el por qué del desplazamiento de Devolne y Currales. Ya nos lo explicará Satur Grech.

Nos han asegurado que para 1962 o 1963 en el Luis Sitjar estará ya cada cosa en su sitio y un sitio para cada cosa.

Anoche recibimos muchísimas llamadas telefónicas: —¿Dónde se hospeda el Celta de Vigo? —Se hospedaré cuando llegue cerca de medianoche.

—Vd. perdóne

Parece ser que al fin tendremos un recinto colosal para la R. S. Hípica de Mallorca. Ya era hora ¿No les parece?

¿Y si llega también el del Palacio de los Deportes? Nos espera un 1962 que será de auro.

MOSCARDON

Osasuna Mallorca

(Viene de la página anterior) inoadvertidos.

—Hasta el momento presente, si. Aquí nadie habla de fútbol. Y es lo que digo yo, ya nos encargaremos de que hablen mañana.

—Que tengáis mucha suerte y que por este motivo tengáis una feliz entrada en el Año Nuevo.

—Eso deseamos y esperamos. —Pues que así sea. RAT

HOTEL

en venta a 7 Km. de Palma, cerca playa, 28 hab. dbles, jardín. Trataré solo directamente con comprador. Escribir núm. 28, en esta Admón.

FUTBOL ESTADIO BALEAR

HOY 4 TARDE
SENSACIONAL PARTIDO II DIVISION
Celta de Vigo - At. Baleares
ENTRADA GENERAL 22 PTS.

MOTOCICLETAS

AGUSTÁ
MV

y su distribuidor exclusivo para Baleares
BERNARDO CAPO
Le desean toda clase de prosperidades en el Año Nuevo y para
1962 Le anuncian la salida al mercado del nuevo Modelo D.T. 4 tiempos DE 235 c. c.
MAXIMO Prestigio y calidad
MINIMO Coste y consumo

El Campeonato de España de Billar celebrado en Palma

NOTA DESTACADA EN EL PASADO AÑO

El año que me, para el billar mallorquín, habrá servido para que nuestros aficionados tuvieran ocasión de presenciar la actuación de los más destacados ases españoles, en ocasión del disputado Campeonato de España en la categoría libre, que con tanto éxito tuvo lugar en el Salón Olímpico.

Lástima grande fué que el éxito deportivo no acompañara al económico, debido en parte a las promesas de una firma comercial que luego no quiso reconocer y que seguramente será causa de que tardemos mucho tiempo en poder ver reunidos a los más afamados jugadores de este deporte de salón.

Aparte este Campeonato de España, ganado brillantemente por el valenciano Ortiz-Vélez, durante el año se han ido efectuando diversas exhibiciones y celebrado los tradicionales campeonatos, siendo todos ellos seguidos con interés por los numerosos aficionados con que todavía cuenta el billar.

Si en el capítulo de jugadores, no hemos podido apreciar grandes revelaciones por parte de jugadores jóvenes, hemos notado un aumento de mesas que han sido instaladas en diferentes locales, lo que ha de llevar consigo indiscutiblemente un aumento de practicantes y por tanto unas esperanzas de que surjan nuevos valores, deseo que esperamos se convierta en realidad en este nuevo año que vamos a comenzar.

"AMERICA"

COMPANIA GENERAL DE CAPITALIZACION S. A.
Plaza de Cánovas 4 - MADRID
DICIEMBRE, 1961
R. E. I. - LL. LL. K. - N. C. CH. - D. J. CH.
LL. X. X. - O. A. B. - E. Ñ. I. - T. U. CH.
Capitales pagados por amortización hasta la fecha: 22.910.915 pesetas.
LA PRIMERA QUE HA PRACTICADO EN ESPAÑA EL AHORRO POR CAPITALIZACION POR SORTIDO
Inspección Regional: 31 Diciembre, 1961. L. L.
(Aprobado por la Dirección General de Seguros y Ahorro con fecha 3 Agosto de 1949 y 10 Marzo de 1951)

BODEGAS DOLBY

Desea a sus clientes y amigos un Feliz y próspero año 1962

Les recuerda una vez más no falte en su mesa vino Rioja embotellado. «Es puro», «Es calidad».
PIDALO EN SU COLMADO
Bodegas Dolby. Aragón. 169. — Teléfono 22740

TONY

LA BELLEZA

Un arreglo rápido y resplandeciente

Esta noche no es como las otras, de teatro, de cine o de sala de fiestas. Esta noche es siempre cuando la mujer quiere estar más bonita, con mucha diferencia de cualquier otra ocasión.

Mis consejos de hoy, son para las atareadas, para las que se hacen pocas cosas; pero que esta noche quieren «hacer algo», y estar muy bien.

Empezad por la mañana. Un cuarto de hora para un buen masaje. Sentaos, tomad vuestra crema nutritiva, en su defecto un poco de aceite de oliva o de almendra, roteged vuestro cabello y vuestro escote con un paño, y daos un masaje marcando círculos con las yemas de los dedos por la cara y el cuello.

Primero, suavemente, después, con algo de energía, al final, alterando los movimientos circulares con golpecitos desde los pómulos hasta el sotabarba, en la frente no. La cara se habrá puesto colorada, y esto demostrará que lo habéis hecho a conciencia.

Limpiais bien con una felpa húmeda en agua caliente y bien exprimida. Pasad un poco de grasa alrededor de los ojos y en la frente. Nada más hasta la noche.

Antes de maquillaros para salir preparad agua caliente, y con una toalla de felpa impregnada os dais tres o cuatro fomentos en la cara. Después, haced cualquier cosa, peinaros, o lavaos los dientes.

Entonces, haced lo mismo que con el agua caliente, pero con agua fría, helada si puede ser. Poco rato, bastarán dos veces.

Otro intervalo antes del maquillaje, poned las medias, el vestido, etc. A fin de que la cara ya no esté húmeda no fría al pintarla.

Después, buena y prudente mano para la pintura.

¡Y feliz año nuevo!

MERCEDES V. MESTRES



SALVA-TORRES PINTURA Y DECORACION

PAPILES PINTADOS Despacho: Plaza Santa Catalina Thomás, 49. Teléfono 14253.

Celebre la NOCHE-VIEJA en Hotel ILLETAS GRAN BUFFET FRIO PRESENTADO POR EL JEFE DE COCINA Tel. 23504. PRECIO: Incluido CENA, 1/2 botella champañ, COTILLON y UVAS. 175 ptas.



CORTIJO VISTA VERDE

Hoy domingo 31 diciembre a las 4'30 tarde

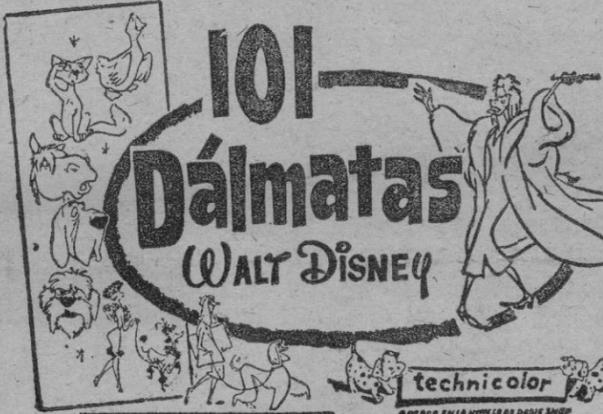
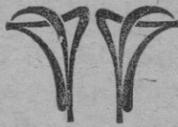
GRAN FIESTA CAMPERA

con los toreros Procopio - El Piyayo Rubiales

Vino español - Spanish Wine Gran espectáculo flamenco

Pre: c: o: 100 pesetas

¡Muy pronto!



¡Es maravillosa!

Tolerada menores

«SA PORTA»

LOS DEBERES DE VICENTE

Hace tiempo que la tengo olvidada, señora de mi corazón. Pero hoy, fiesta de la Conquista, quiero dedicarme a usted en cuerpo y alma, sobre todo en cuerpo, digo en alma. Pues, como saben hasta en la parte occidental de Nueva Guinea, nuestras almas son gemelas y nuestros corazones baten al unísono por Vicente, su virtuoso marido. Los dos miramos por sus intereses y, sobre todo, por su salud moral y física.

Por todo ello, permítame que le haga algunas preguntas.

¿Cómo piensa celebrar la fiesta de la Conquista? ¿No sabe usted que tal día como hoy, las huestes de Don Jaime el Conquistador conquistaron la ciudad? ¿No se siente emocionada pensando en los barbudos almogabares y en los no menos barbudos caballeros, gracias a cuyo valor esforzado usted puede presumir de cristiana? ¿Cómo reacciona Vicente ante tan gloriosa efemérides? ¿Es que Vicente no conoce nuestra historia? ¿Es que Vicente solo se preocupa de la Liga? ¿Ha averiguado usted si piensa asistir al lucido acto que todos los años tiene lugar en la Plaza de Cort? ¿Porque supongo que al de ayer, en la Plaza de España, Vicente no faltó!

cumplir, el querer cumplir con nuestros deberes cívicos es cosa grata a los dioses patrios

En una palabra ¿no es Vicente un entusiasta del trampon con arengues? ¿No le gusta el jarret escabechado? ¿No le gusta pescar con caña por las rocas de la Riba? ¿No lleva Vicente camiseta de lana y calzoncillos de punto? Entonces, como hombre de su casa que es, como buen padre de familia y probó funcionario, no le queda otro remedio que gozar con las conmemoraciones históricas, por muy aficionado que sea a la Liga esa de los domingos por la tarde

Y ¿qué tal? ¿Cómo le han ido los turrónes a Vicente? ¿Ha tenido que utilizar la sal de frutas? ¿Sí? Así me gusta. Fao de muestra que usted vigila el buen funcionamiento de las funciones de su funcionario. Usted piensa que Vicente es el cabeza de la familia y que sin cabeza la familia sería una familia María Antonieta.

Y nada más, señora. Que las doce uvas, que comerá esta noche en compañía del ciudadano Vicente, le sean propicias y sea usted muy feliz a lo largo, a lo ancho y a lo profundo del año 1962.

Los pollos 56 60 (¡qué escándalo!), pavos 48-51 (¡qué escándalo!), gallinas 44 46 (¡qué escándalo!), conejos 37-39

Las porcellas llegaron a los diez duros

Los bous canal, a once duros y los cerdos y xots en vivo a 33 y 32 pesetas, respectivamente, peseta adelante, peseta atrás

El besonio limpio, a 52'50 GAFIM



TU, YO y...

COCINAS A GAS y GAS BUTANO

Corbero

MOBBA Av. Conde Sallent, 65 Teléfono 25459

LIRICO BALEAR PROGRESO Denny Miller, El atleta que ha que ha despertado a Tarzán de un sueño de 20 años ¡DETENGASE!... No siga adelante sin antes ver al nuevo TARZAN

EL GRITO DE TARZAN PONIA EN GUARDIA A TODA LA SELVA Metro-Goldwyn-Mayer EN TECHNICOLOR TARZAN DE LOS MONOS DENNY MILLER • CESARE DANOVA • JOANNA BARNES DIRECTOR JOSEPH NEWMAN

PROXIMO MARTES ESTRENO VUELVE TARZAN EL FORNIDO MOZO QUE HIZO DE LA SELVA UN PARAISO TARZAN DE LOS MONOS POR PRIMERA VEZ en TECHNICOLOR

BALEARES

*Su personalidad
merece el reloj
de los que dirigen
el mundo*

* La belleza y elegancia de líneas
de un reloj Vacheron & Constantin,
unida a su precisión inigualable
realzan la personalidad de quien lo
luce.



Extra-plano

*¡Distingase con
un valioso reloj!*



EL RELOJ MAS CARO DEL MUNDO QUE NO SE FABRICA EN SERIE
DA PRESTIGIO AL ESTABLECIMIENTO QUE LO VENDE, A QUIEN
LO OFRECE Y A QUIEN LO LLEVA

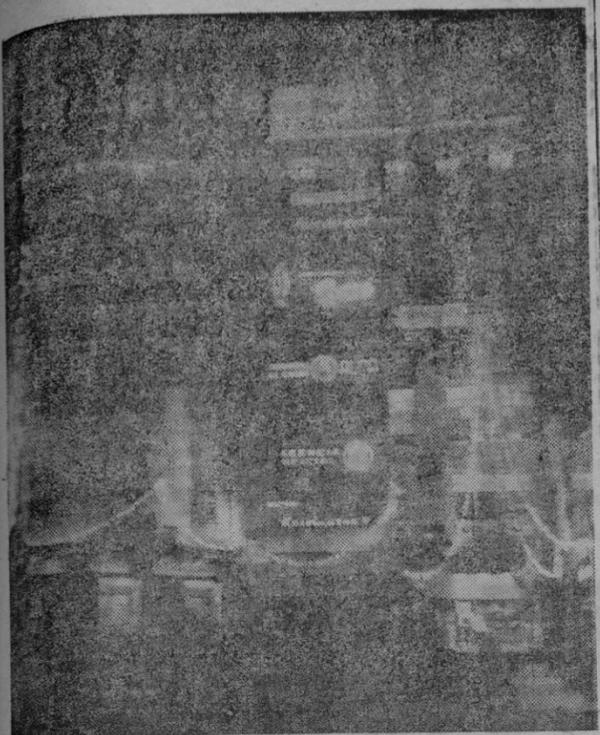
UNICO CONCESIONARIO PARA BALEARES

Gregory
JOYERO

GRAN VIA J. ANTONIO -
(FRENTE CORREOS)

PALMA





Esta es la fachada de la Casa José Buades, de la Plaza Rosario, de nuestra ciudad, que ha merecido, por su buen gusto — que en la fotografía se aprecia perfectamente — el primer premio en el concurso que, con motivo de las fiestas navideñas, convocó el Ayuntamiento de nuestra ciudad. Con este adorno singular, aquel rincón ciudadano, auténtico centro comercial, ha adquirido un aspecto desusado. Nuestra enhorabuena a la Casa José Buades, distribuidor de Philips Radio — Televisión.

La Vigilia de Año Nuevo, en Lluchmayor

Fiesta de los ex-alumnos del Colegio de San Buenaventura

LLUCHMAYOR (De nuestro responsable GARRA). — Organizada por la Adoración Nocturna residente en la iglesia de San Buenaventura comenzará esta vigilia a las once de la noche de hoy, domingo Saldá la Guard, se expandirá el Santísimo y habrá los demás actos prescritos por el ritual. A las doce se cantará un Te Deum en acción de gracias a Dios por el año que nos acaba de conceder. Cerca de las doce y media empezará la misa cantada durante la cual se distribuirá la sagrada comunión. Las personas que asistan a esta misa, además de que con ello santificarán el comienzo del nuevo año, cumplirán con el precepto dominical, sin necesidad de oír otra misa al día siguiente.

COLEGIO DE SAN BUENAVENTURA

El próximo miércoles día tres tendrá lugar la Reunión de Profesores y padres de los alumnos del Colegio de San Buenaventura en el local de la Juventud Seráfica al objeto de cambiar impresiones sobre la marcha del Colegio en el primer trimestre. Además del profesorado están también invitados los padres de los alumnos para que, si lo juzgan conveniente, den su parecer que quizá pueda ser de mucha utilidad.

Fiesta de los exalumnos

El próximo sábado día seis, fiesta de los Reyes Magos, los exalumnos del Colegio de San Buenaventura tendrán su fiesta anual. A las nueve y media, habrá misa en sufragio de los exalumnos difuntos, y, a continuación, una reunión de compañerismo en el local de la Juventud Seráfica. Si algún

exalumno no recibiera, por descuido involuntario, el oportuno aviso, le aplicamos que con estas líneas se considere invitado.

SOCIALES

Ha sido operada felizmente en Palma doña Margarita Garau de Verger, encontrándose en franca mejoría. Le deseamos un pronto y total restablecimiento.

Se encuentran entre nosotros, procedentes de Barcelona, nuestros amigos don Esteban Mejer Cardell y señora doña Juana Cid de Mejer, acompañados de su primogénita Margarita. Pasadas las fiestas con sus familiares regresarán a dicha capital a principios de año.

BODA

En El Arenal se efectuó el enlace matrimonial de don Antonio Calaborra Burguete con la señorita Francisca Obrador Ramis. Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. don Bartolomé Amengual, Economo de la parroquia. Actuaron de testigos de la ceremonia don Antonio Fiol Pujol y don Pedro Llinar Far.

DEFUNCIONES

Durante la primera quincena del presente mes fallecieron en nuestra ciudad y término municipal tres varones y cuatro hembras:

Don Bernardo Ferrer Taberner de 83 años; doña Antonia Ana Canary Sastre de 88 años; don Juan Pulg Salvá de 54; doña Francisca Oliver Ferratians de 70; don Pedro Ramón Pulgserver Cerdá de 82; doña Ana María Coll Mut de 83 y doña Francisca Ana Sastre Obrador de 77 años.

A todos los familiares de los expresados difuntos reiteramos nuestro sentido pésame.



PROXIMO MIERCOLES

ofrecerá otra de sus extraordinarias exhibiciones **DOS MELLIZAS...** que le divertirán que le emocionarán que le harán pasar momentos de gran regocijo

HAYLEY MILLS
4
HAYLEY MILLS

MAUREEN O'HARA
BRIAN KEITH
CHARLIE RUGGLES
UNA MERKEL
LEO G. CARROLL
JOANNA BARNES

TUA BOSTON Y YO A CALIFORNIA

DIRECTOR DAVID SWIFT • TECHNICOLOR • PRODUCCION Walt Disney

Un sensacional programa dedicado a los **Niños** con el film de dibujos de Walt Disney **BAMBI** y la simpática película **EL GLOBO ROJO**

La «Peña Arrabab» del R. C. D. Mallorca

Se complace en anunciar a sus señores socios, que esta Peña les obsequia, graciosamente, con una participación de CINCO PESETAS al número 29.640, del sorteo de la Lotería Nacional que se celebrará en Madrid el día 5 de Enero de 1962, rogándoles se sirvan pasar por el local social, calle Fábrica, 70, Santa Catalina, a partir de hoy, día 31 Diciembre y de 18 a 22 horas, para retirar la correspondiente papeleta, previa presentación del oportuno carnet.
Palma de Mallorca, 31 diciembre de 1961.
EL PRESIDENTE
Antonio Martorell Balaguer

PLAZA MEDITERRANEO CERCA GOMILA EL RODEO - WIENER

PRESENTA SUS DOS ORQUESTAS:
NICK WARD
TONY JUAN
ROBERTO SANGABRIEL
BAILE - COTILLON - LUZ NEGRA
Ambiente vienes, familiar y moderno
P. R. 75 Pts. INCLUIDO SERVICIO Y CONSUMICION
Dir. artístico: MAX WOISKI

MANTAS - MANTAS - MANTAS
PRECIOS MAS BAJOS QUE FABRICA
Y DESCUENTOS EN TODOS LOS ARTICULOS
ALMACENES CASA RIBAS



Mañana: **MATINAL**
A las **10'15**

Los sueños de Nello

y **«EL GAFE»**
por José Luis Ozores
PRECIOS DIAS LABORABLES
(TOL. MENORES)

ESTO LO TIENE UN **Mobylette!**



Suspensión trasera y delantera incluidas en su precio

Sus amortiguadores reforzados (incluidos en el precio de venta, sin ser "extras"), le dan un confort extraordinario y una marcha suave aún en los terrenos más irregulares. Estos amortiguadores, unidos a su nuevo bastidor reforzado permiten transportar cargas superiores a 160 kilos.
Dentro de la variada gama de modelos, tiene a su disposición el llamado POPULAR, provisto de modernísimo motor de cilindro como duro, al económico precio de 4.975 Ptas. i.f.i. Y también el extraordinario y solicitado modelo MOBYMATIC, poseedor de los últimos adelantos de la técnica moderna, y cuyo precio es 7.995 Ptas. i.f.i.
¿Sabe Ud. que Mobylette es el ciclomotor más vendido en España, en Francia y en el mundo entero? Cerca de 4.000.000 de usuarios no pueden haberse equivocado al elegir.

modelo **DIMOBY 6.965** PTAS. P.P.

Moto con cilindro al cromo duro. Mayor potencia - Menor consumo. Mas silencio. Con amortiguadores, frenos incluidos en su precio.



Por eso, si necesita un ciclomotor y es Ud. inteligente sólo adquirirá un Mobylette.

No requiere matrícula ni permiso de conducir, pero lealmente le advertimos que precisa la "licencia de conducción" que se obtiene SIMPLEMENTE, sin exámenes.

AGENTE DE VENTA: **RAMON GOMILA HUET**
Via Roma, 84. — PALMA DE MALLORCA

Mobylette • Mobylette • Mobylette • Mobylette • Mobylette • Mobylette • Mobylette

PERSIANAS ENROLLABLES DE PLASTICO «PERFILUZ»

CASA FRAU MUEBLES CARPINTERIA

Persianas enrollables - Proyectos - Presupuestos - Decoración
C. REINA ESCLARAMUNDA, N.º 9 AL 17 - TELEFONO 17129 17619 - PALMA DE MALLORCA

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Este sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

DISPONGO de pisos desde 165.000 pts., distintas situaciones, facilidades de pago. SANS. San Felipe Neri 38. (15)

VENDO junto Avenidas Áticos y pisos de tres, cuatro y cinco dormitorios. FACILIDADES DE PAGO. SANS. San Felipe Neri 38. (19)

PAGANDO cuarenta mil pesetas entrada y resto en siete años, vendo pisos en zona Blanquerna. SANS. San Felipe Neri 38. (20)

EN SON ESPAÑOL vendo primer piso único. Cinco años de facilidades de pago. SANS. San Felipe Neri 38. (16)

PLANTAS BAJAS libres, vendo, en Archiduque Luis Salvador, Son Español y La Soledad. Facilidades. SANS. San Felipe Neri 38. (19)

URGE VENDER en Molinar planta baja y piso cuatro dormitorios, juntos o por separado. SANS. San Felipe Neri 38. (19)

EN CALLE JAIME II urge traspasar primer piso mucha capacidad, apto para negocio. Alquiler módico. SANS. San Felipe Neri 38. (19)

COMPRO casa-palacio, antigua, de gran capacidad. Informes por escrito: M. Planissí, Juan Alcover, 55, 1ª Tel. 12012. Palma. (19)

FINCAS JAUME. Aragón, 22. Vendo en Jaime III, pisos señoriales. Compraría palacio grandes salones. (12)

HUERTO: Cinco cuarteradas y media; agua abundante, muchos frutales, proximidades Palma. Vendo libre. Informes AGENCIA MASCARO, San Miguel, 141. (19)

CONSTRUCTORES: Interés compra pisos de docientos a trescientas mil pesetas, con facilidades. Ofertas: AGENCIA MASCARO. San Miguel, 141. (18)

FINCAS M. DARDER (Colegiado) Administración compra-venta solares villas, chalets, pisos tras pasos. Avda. A. Rosselló 83, pral Palma (18)

VENDO FINCAS urbanas rústicas, chalets. Agencia MAYRATA (Colegiado), calle Jovellanos. (12)

FINCAS JAUME. Aragón, 22. Magnífica inversión. Terrenos en FORMENTERA desde 15 a 65 pts. (15)

PISOS barrio La Soledad 60 mil pesetas entrada, resto tres años, vende JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30. (18)

VENDO chalet, cabida 1.300 m², dos plantas, dos calles, salida al mar (playa) adecuado para hotel, libre. DIAZ, Colegiado, San Miguel, 124. (23)

ALQUILO local 30 m² más patio, travesía Luis Salvador. JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30. (15)

VENDO espléndidos pisos, 4 dormitorios, living, ascensor y anexos; bonificables. Plantas bajas desde 140.000 pts. Facilidades de pago. DIAZ, Colegiado San Miguel, 124. (23)

VENDO chalet libre en el terreno. Informes - esta Administración (10)

EN VIVERO, vendo planta baja nueva construcción, libre, por 150.000 pts. Facilidades de pago. SANS. San Felipe Neri, 38. (18)

POR AUSENTARME al extranjero, vendo chalet, dos plantas libres buena situación, gran jardín y frutales, cerca de Palma, sin intermediarios. Razón esta Aquón. (23)

SOLARES Y TERRENOS

COMPRO solares cerca mar. Trato directamente. Ofertas por escrito: Gabriel Mayol, Padre Bartolomé Pou, 7, 1ª Palma. (17)

VENDO solar en Calamayor 635 m² situación inmejorable, con facilidades de pago. Informes: Tel. 12854 de 12 a 3. (18)

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

VENDO peluquería de señoras o traspaso local barato. Fábrica, 4. (10)

PIANOS NUEVOS. Ventas al contado y plazos. CO. MERCIAL PISA. Apartado 260. Tel. 15157. (13)

VENDO máquina Cine, calle San Elías, 34. Travesía Olmos, horas trabajo. (11)

VE:DO comedor seminuevo. Informes: Capitán Castell, 247. (10)

VENDO taller de motos por no poder atender. Informes: Submarino Mola, 3, 3ª. (14)

OCASION, Herrería mecánica liquidamos a precio ganga tornos, taladros, cepilladora y herramientas toda clase. Archiduque Luis Salvador, 43-47. (19)

MESAS, Sillas, parasoles, estanterías de tubo y varias máquinas nuevas usadas, para géneros de punto. Precios de fábrica. Teléfono 16125 Calle Eusebio Estada 100. (25)

EN S. AMETLLER véndese naranjal 5.000 m², apto parcelamiento. Razón San Bartolomé, 23. (12)

SE VENDEN tanques de combustibles de chapa de acero o chapa de cobre de diversas capacidades, Diríjase al Apartado 412, Palma de Mallorca. (23)

RELOJES SUIZOS para caballero 15 rubis, calendarios con certificado de garantía, 325 pts. Relojería MIRO. San Miguel, 29. (18)

VENDO Obligaciones Campo Luis Siliar. Informes: Tel. 24941, de 2 a 4, tarde. (13)

VENTA de pollitos recién nacidos, especial carne ponedoras. Representante JAIME FUGORES. Martín Médico, 16. INCA. (16)

VENDO dormitorio nuevo, ganga. Cima nº 56. Santa Catalina. (10)

SE VENDE maquinaria y utensilios propios de alfarería. Peguera. (10)

CASETA de madera desmontable. Informes: Plaza Santa Eulalia, kiosco. (10)

COMPRAS

COMPRO selcar Via Roma, nº 35. (10)

COMPRO ropa usada, Puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería 9. Teléfono, 15747. (12)

NO MALVENDA muebles, objetos, etc. Capuchinas, 35. Tel. 23546. (10)

COMPRO colchones lana a kilos Pedro II, nº 66. Tel. 23408. Pasaremos domicilio. (15)

MAQUINARIA

MACHACADORAS, Molinos de Martillos y Cilindros «EXCELSO». Grupos portátiles de machaqueo con tromel clasificador, reductores de velocidad, filtros prensa GUZMAN. Eusebio Estada 85 Teléfono 15629. (26)

MOTOCICLETAS

TODAS clases Vespas y sidecars en VESPA MESAJIDA, Balmes, 16 (10)

VENDO Vespa impecable. Calle Antonio Ribas, 5. (Taller Paulino). (10)

BOLSA DE LA MOTOCICLETA. Calle Cecilio Metelo nº 18. Tel. 25404. (11)

VENDO Lambretta 125 por ausentarme, impecable estado. Tel. 13617. (10)

Anuncios económicos

VENDO Lambretta seminueva. Bolsa de la Motocicleta. Calle Cecilio Metelo. (Al lado de Hacienda). (14)

VENDO Vespa. Bolsa de la Motocicleta. (Al lado de Hacienda). (10)

VENDO Montesa impecable a toda prueba. Verla Garage Ideal. Duquesa de la Victoria, 34. (14)

SERVICIO OFICIAL Ossa. Calle Hondros, 57. Teléfono 21333. Todo. (10)

SERVICIO OFICIAL Lambretta. Calle Hondros 57. T. 21333. (10)

VENDO: Moto Derbi de 250 c.c. Riutort, 17. Esporlas. (10)

AUTOMOVILES

CRUAS Sala, Héroes de Manacor, 23-25. Teléfonos 12052 y 14953. (11)

VENDO Morris Minor 7 HP. Informes: Taller SOS MOTO. Desamparados, 18-20. EN VENTA: Renault 4/4; Fiat 1.500 radio; Morris rubia; Austin 9 H. P. del 48; Citroen furgoneta para reparto. Facilidades de pago. Antonio Maura, 13. (10)

VENDO Biscuter. Plaza Buen Consejo, 18. Tel. 13877. (10)

PARTICULAR vende Citroen C-4 como nuevo y sidecar Vespa. Garage La Isla. Calle Patronato Obrero, 63. (16)

VENDEMOS Seats 600, estado inmejorable. Viajes Meliá, S. A. (10)

VENDO Seat 600. Bolsa de la Motocicleta. Calle Cecilio Metelo. (Al lado de Hacienda). (14)

VENDO Biscuter. Bolsa de la Motocicleta. Calle Cecilio Metelo. (Al lado de Hacienda). (13)

VENDO Renault 4/4. Bolsa de Motocicleta. Calle Cecilio Metelo. (Al lado de Hacienda). (13)

SE VENDE taxi. Calixto 111 nº 19, bajos izq. (10)

VENDERIA Isetta 12 kilómetros o cambiaría con Vespa moderna. Comercio, 50. Tel. 191. La Puebla. Casa Siliá. (17)

APRENDA a conducir en Escuela Chófers Velázquez Velázquez, 38, Plaza Olivar, 20. Telf. 17640. (14)

VENDO Opel Olympia 1.100 Fiat 7 plazas y otro 9 H.P. barato. Lalleres Verdura. P. Obrero, 85. (17)

GARAGE INSULAR. Servicio de transporte con camiones Borgward y motocicletas. Teléfonos 23871 24142. (14)

ALQUILER automóviles motocicletas y microbús 12 plazas. Moto Bahía Teléfono 24186-15321. (12)

ARRIENDOS

NECESITO chalet o bajos amueblado con jardín, proximidades Palma. Escribir: Bis-Bis, Fray Juanipero Serra, 9. (16)

APARTAMENTO amueblado todo confort, calefacción central. Tel. 12335. (10)

ALQUILO planta baja amueblada centro Palma, con gas. Informarán esta Administración. (11)

ALQUILER PIANOS. Antes de alquilar piano, consulte las condiciones de pago para pianos nuevos. CO. MERCIAL PISA. Apartado Correos, 260. Teléfono 15157. (21)

SE ALQUILA piso grande amueblado, muy céntrico, con teléfono. Razón: Imprenta, 2 pral. 2ª (14)

TRASPASOS

LOCALES comerciales libres con vivienda traspaso cerca calle San Miguel y Plaza Olivar 150.000 y 200.000 pesetas alquileres reducidos. ARBONA. Misión 60, 1ª (5 a 7) (27)

TRASPASO local apto cualquier negocio, fuerza motriz, agua corriente, central. Trato directo. Mariano Aguiló, 65. Tardes de 6 a 7. (20)

TRASPASO magnífica tienda comestibles con vivienda, alquiler mil cuatrocientas pesetas, sitio de mucho porvenir. Escribir al periódico BALEARES, número 25. (20)

SE TRASPASA céntrico local con vivienda renta reducida. Facultad cambio negocio. Remiso obra. Informes: Rey Sancho, 26. 1ª de 2 a 4. (22)

TRASPASO tienda comestibles, buena clientela, con o sin vivienda, céntrico. Informes esta Admón. (14)

PERDIDAS

EXTRAVIADO reloj de oro señora, desde Hotel Cannes, por iglesia Capuchinas a calle San Miguel. Gratificar devolución en Hotel Cannes. Cardenas Pou, 7. (14)

EXTRAVIADA pulsera cordoncillo entre calles: Vallori, Merced y Sindicato. Gratificarán espaldas inmediatamente por ser recuerdo de familia. Merced, 28, 3ª. (19)

HALLADA una perrita blanca con lunares color marón, en Génova. Telefonar o escribir: Tel. 15100. Bahía Palace. Habitación 506. (19)

ENSEÑANZAS

ALEMÁN, INGLÉS, FRANCÉS por extranjera. Calle Aragón, 22, 2ª. (10)

BAILÉ MODERNO clases individuales garantiza a s Profesor Santiago Aruges Juan Bauza 86. 1ª. (12)

GANE 6.000 pts. mensuales aprendiendo serigrafía. «MAIER» Apartado 8.085. Barcelona (10)

ACADEMIA de danzas regionales Profesor Jaime Company Padre Molina 44. 1ª Tel. 21724 (13)

ESSENTIAL ENGLISH. Le esencial del inglés por el profesor nativo bilingüe. Nicolás de Pax, 25. (Cerca Hotel Palma). Telf. 21796. (19)

INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS, profesoras nativas Método Intensivo RAABL. Pl. Sta. Magdalena 6. Traducciones (13)

ENSEÑANZA Primaria. Con tabilidad, Bachillerato y clases de Repaso, Mecanografía, por profesores titulados y especializados en dichas materias. Academia Ramón y Cajal Calle Huerto de Torrella núm. 61. (19)

APRENDA rápidamente inglés, Francés y Alemán por profesores, nativos y Diplomados. Grupos reducidos. Precios económicos. Academia Ramón y Cajal Calle Huerto de Torrella núm. 61. (19)

IDIOMAS. Francés, inglés alemán. Clases individuales y colectivas (grupos reducidos). Clases especiales, secciones a domicilio. Costa y Llobera, 42, 3ª. Tel. 23394. (22)

INGRESO Y BACHILLERATO, Preparación y Reparación. Nicolás de Pax, 25. (Cerca Hotel Palma). Teléfono 21796. (15)

HOSPEDAJES

CASA PARTICULAR aceptaría caballero, pensión dormir. Vallori, 9, 1ª (10)

HABITACIONES

ALQUILO habitaciones baño, ducha Informes: San Lorenzo 37 Teléfono 15999. (10)

ALQUILO habitación, baño, sol, Concepción 80 (Lechería). (10)

VARIOSOS

PINTOR - DECORADOR. He redero, 51 (Son Español). Telf. 17537. (10)

PRACTICANTE DE URGENCIA modica teléfono por el 2454 SERVICIO PERMANENTE (10)

ABRIGOS señora tejidos selectos y gran variedad de modelos. Los encontrará confeccionados o podrá encargarse el modelo a su gusto, con absoluta garantía de calidad y rapidez, a precio limitado, en COLOMBINA, calle Cestos, 3 (Plaza Rastrillo). Teléfono 14018. (39)

NECESITO para mi negocio al por mayor cien mil pesetas. Daré toda clase de garantías. Escribir al periódico BALEARES, número 26. (20)

PIANOS, compre su piano cómodos plazos, COMERCIAL PISA. Tel. 15157 Apartado Correos, 260. (13)

POLLOS PERDIZ. Disponemos. Pajarería Arnaiz, Vía Roma, 24. (10)

PIANOS USADOS. Cambio su viejo piano por un piano nuevo moderno. COMERCIAL PISA. Apartado 260. Tel. 15157. (17)

BODAS, bautizos, comuniones, Alquiler vajilla, Granja Olímpica, Plaza Cardenal Reig, T. 21.107. (12)

POSTALES. Buen surtido Precios especiales para revendedores. COMERCIAL BOSCH. Plaza Mercedes, 7. Telf. 25743 (14)

MEDIADORES SATAM, aceites comestibles dobles sencillos, mezcclas petróleos, etc. Absoluta garantía en «La Leonesa» Arzobispo, 34. Palma. (18)

BLANQUEOS, pintura Escandell, Café Casa Pepe. San Agustín 71. teléfono 21173 (11)

MUEBLES al contado y plazos. Casa Fuster Brossa, 34. (10)

TAPIERO reparación muebles. Valero 3 (10)

FELICITACIONES Navidad (Christmas) variedad precios para detallistas. COMERCIAL BOSCH Plaza Mercedes 7 Teléfono 25743 (15)

BLANQUEADORES tur Especialidad con cepillo pintores Bar Central San Magín 4 Telf. 21164 (12)

SEÑORA: Chaquetas y tres cuartos piel y ante todos los colores Fabricación propia J.R. Vallori 16. (16)

BLANQUEADORES con cepillo, también pintores Mateo Enrique Liadó 28. Teléfonos 15747-12893 (12)

ABONAMOS de 1 a 4 pesetas por cada bombilla fundida o rota comprando una nueva. RADIO ESPAÑA, Herrería, 2. Teléfono 12510. (23)

PASAPORTES todo el mundo. Rápida tramitación en Gestoría Ciudadera Cedra (Riöver). Pza. M. Cedra, 18. Palma (19)

REPARACIONES radio a domicilio extenso surtido de portátiles y pantallas de todos modelos y colores. RADIO ESPAÑA Herrería 2. Teléfono 12510. (21)

SI DESEA construir, ampliar, reformar, renovar o decorar su vivienda, hotel, residencia, o establecimiento comercial, informes Tel. 24958. (18)

A PARIS 8 días todo concurciones; 2.800 pts. Folletos, Información. Inscriptores. VIAJES CONDE: Avda. Jaime III, 41. (Teléfono 25421). (21)

COLABORARIA con empresa aportando capital en empresa alquilar motos y coches, como socio inactivo. Escribir: nº 29 esta Admón. (19)

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

NECESITAMOS señora de confianza festivos libres y dormir en su casa. Font y Monteros, 5. (15)

NECESITASE señora o señorita cuida niños tarde Paredellas 2, bajos, B. (11)

VIAJES VINCIT busca aspirante oficina de 15 a 17 años. Diríjase Avda Antonio Maur 74, 18º 1930 horas. (19)

SEÑORITA inglesa profesora párvulos hablando francés, desea aprender español y empleo viviendo familia en Palma. Escribir Archiduque Luis Salvador 217, 1ª. Miss Passmore. (24)

SEÑORA INGLESA necesita sirvienta residente, sueldo 3.000 pts. mensuales. Escribir Admón. nº 18 (13)

ADMINISTRATIVO 18 años experiencia. Diez últimos al frente varias oficinas misma empresa. Amplias referencias. Dispone mañanas. Escribir nº 27 esta Admón. (22)

CAJISTA y aprendiz de imprenta se necesitan. Teléfono 11004. (10)

OFICIALA cortadora y otra para taller Manufactura Bordado Balear, precisas. Padre Bm. Pou, 128. (14)

SE OFRECE chofer carnet 2ª, joven 25 años. Informes esta Admón. (11)

HERRERO oficial y pedón se necesitan. Calle Valdurgent, 45. P. Isern P. (12)

EMPLEADOS de toda España (incluso pueblecos) multiplicarán ingresos colaborando ventas a plazos de artículos. Magníficos beneficios. Apartado 896. Madrid. (20)

FRIGORIFICOS. «Moya», Calle Rubén Darío, 12 y 14. Tel. 15214. Precisa operarios. (12)

SE NECESITA señorita para auxiliar oficina. Preferible con conocimientos Contabilidad. Informes: Plaza Rosario nº 1 (15)

SE PRECISAN aprendices comercio. Informes: Oficina Colocación (10)

SE PRECISA muchacho no ciome electricidad. Informes: Oficina Colocación. (10)

ASERRADORA falta Ayudante aserrador Huerto de Torrella 56-60. (10)

NECESITAMOS mujeres especialistas en prensa: excéntricas (Troqueles). Herrajes Garau S. A. Arturo Rizzi 64. (14)

SIRVIENTAS, sombrero Cocineras etc INFORMACION COMERCIAL San Jaime, 19. interior Tel. fono 13123 (12)

SE NECESITA muchacha con informes, para matrimonio y dos niños. Dormir. Hay otro servicio. Colón, 14, pral. (17)

SE NECESITA chofer carnet primera especial. Juan Burges Zaforteza, 30. (10)

SE PRECISA un medio oficial y un aprendiz mecánico. Informes: Joaquín Ma Bover, 38. (14)

NECESITA usted con pral vender alquilar traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápida y económicamente

CHAMPAÑA Calixtus

Orgullo y prestigio de San Sadurn de Noya

CASA ROJALS

MUDANZAS - CONSULTA PRECIOS

Calle Esquinas 6 - Tel. 12227 - Palma

¡ FORMIDABLE !

...dice todo el mundo al comprobar las grandes ventajas de

Kem ESMALTE SINTETICO

● Más brillante.

● Más fácil aplicación.

● Más duración y resistencia.

● Más lavable.

● Más rápido secado.

● Más moderno y variado colorido.

LOS BOTES DE KEM VAN TOTALMENTE LLENOS.

De venta en droguerías

PINTURAS SHERWIN-WILLIAMS

CUBREN LA TIERRA

Evite el peligro de un mal frenado instalando a su Seat 1400-C. un Servo-Freno Iruña. Una hora de montaje y solo cuesta 2.250 Ptas. instalado - Distribuidor: GARAGE SEGURA Av. A. Rosselló 60

GISBERT



en toda las fiestas
se refleja la alegría de

Centenario Terry

MEJOR... ¡IMPOSIBLE!

«VEA lo mejor del fútbol en **PRIMERA DIVISION**
el apasionante programa televisado que ofrecemos en exclusiva todos los LUNES a las 9 de la noche»

«Baleares» desea un feliz 1962 a sus lectores

UN AÑO DE VENTUROSAS REALIDADES POLITICAS EN NUESTRO ARCHIPIELAGO

Bajo el mando del Jefe Provincial del Movimiento, general Plácido Álvarez-Buylla, que Dios, España y Mallorca guarden, ha transcurrido, más eficiente que el año político en la pro-

vincia. Hubo, en su principio, relevo de los comités corporativos y sindicales, mediante elecciones que se celebraron con fuerte lucha, dentro de un orden perfecto.

En las actas de los Consejos Provinciales de FET y de las Delegaciones y en las referencias periodísticas que de lo tratado en ellos han dado, se acusa un incidir en los problemas que se estiman vitales para nuestra región.

Naturalmente que en este año la «res pública» ha tenido el agudo de coincidir la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado, de muchas Delegaciones y Servicios del Movimiento, y la muy luctuosa rebrindada en su dolor, de la muerte en cárcel y en éxtasis patético, de José Antonio.

El acto político celebrado este año, que marcará un hito en el camino sin pausa que guía a nuestra unidad de destino, será el que tendrá lugar en el teatro Principal, el Día del Dolor, en el que, presentado al estilo falangista por el Jefe Provincial, camarada José Saiz Gralla, pronunciará una estupenda conferencia, acerca de la presencia actual de José Antonio, el camarada de la primera hora, Director General de Cinematografía y Teatro, Consejero Nacional de Falange, camarada de Suevos.

También estuvo con nosotros para la feliz siembra de nuestra primavera, bisando la tierra endurecida, el camarada Antonio Cas-

tro, Villacañas; y a coro de oradores, para su soliloquio en ciudades y pueblos, lo más granado de nuestros veteranos y mozos falangistas, unificados jerárquicamente en el servicio.

Ahora, si lo sindical, que es médula de nuestra Doctrina, no tuviera espacio aparte en este número conmemorativo del año 1961, nos correspondería tratarlo con alusión despiciosa. A su acotamiento remitimos al lector.

DELEGACION PROVINCIAL DE JUVENTUDES

Al frente de nuestras Delegaciones Provinciales, marcando el paso, la frente levantada, en la mano la antorcha del relevo, hemos de poner, en alegre frente de trabajo, a nuestras Juventudes.

Hemos vivido sus afanes, dialogado con ellos, hemos sorprendido, en muchos de ellos, esa lima afilada que va acabando con el achatamiento de nuestra España, dándole estilo a nuestra nueva manera de pensar y de sentir.

Campamento provincial de La Victoria, con novecientos acampados en tres turnos. Participación en Cursos y actividades nacionales, con noventa y ocho afiliados a la O.J.E. Participaron en el XXV aniversario de la Exaltación del Caudillo en el Desfile y Campamentos de Burgos. Representación balear en el Valle de los Caídos, el Día de Dolor, XXV aniversario de la muerte de José Anto-

nio. Curso de Montañismo en el cuarto trimestre del año, para cadetes, arqueros y flechas, en el participaron más de ciento setenta afiliados a la O.J.E. y como final, el curso de Ski en la Molina, que asistieron 66 afiliados...

ACTIVIDADES DE LA SECCION FEMENINA DE FALANGE

A la mujer, si se la deja trabajar, trabaja; y si se la deja jugar, juega. ¡Y vaya si juega, si no se le da ambiente para el trabajo! Entonces fueron, y algunas quedan todavía, nada más que «tontas destinatarias de piropos». Las de la Sección Femenina, además de poderlas piropear, son receptáculo de algo tanto o más apreciable que la belleza.

Aquí va, escrito deprisa, lo que han trabajado este año: Cursos de Servicio Social, 2.006 cumplidoras. Cursos Planes Catedra, 6. Exposiciones de Flores, 20. Actualmente, Exposición de Canastillas. Un Curso de Capacitación para Afiliadas al Montepío Nacional del Servicio Doméstico. Tres Escuelas de Hogar. Practican deportes un total de 4.511 camaradas en edad escolar. Los Coros y Danzas han tomado parte en el XIV Concurso Nacional. Grupos de Danza, 23. Los Grupos de Palma e Ibiza se desplazaron a Alicante para filmar un reportaje. Bibliotecas para Afiliadas y Sindicadas. En el Circulo Cultural Medina se han realizado audiciones musicales,

exposiciones de Pintura, colquios, conferencias, recitales.... Cinco Cursos de Ambiente Navideño. Cursos de matrícula libre de francés e inglés. Diez Escuelas de Formación, donde se da enseñanza de cultura general y hogar a 560 muchachas. Asistencia a Cursos de Capacitación que se dan en el Castillo de la Moja, Peñaranda, Aranjuez, Castillo de las Navas, La Almudena.... Albergue «Cruceiro Baleares», por el que pasan, durante los meses de verano, hasta 240 muchachas. Existen en la provincia 12 Casas de Flechas. Se han dado Conferencias Cuaremales, Litúrgicas y Bíblicas. Se repartido 310 canastillas y 269 cunas para recién nacidos. Leche en polvo, 5.970 Kg. Sopa, 3.500 Kg.

¿Algún trabajo más para nuestras camaradas. Por todo ello, y por lo actuado en años anteriores, la Diputación Provincial concedió a la Delegada Provincial, camarada Antonia Llinás, la Medalla de Oro de la Provincia.

AUXILIO SOCIAL

Una Delegación que trabaja a cada año más y eficazmente es «Auxilio Social». Diríamos que es el ángel blanco que restaña, con justicia social, lo que falla a la previsión de los hombres de buena voluntad.

En el año 1961 han sido señaladas con piedra blanca, dos fechas, que por orden cronológico señalan el «Día Universal del Niño», en

colaboración con la Junta Provincial de Menores, y la «Commemoración del XXV Aniversario fundacional de la Obra», el 7 de mayo y el 30 de octubre, respectivamente.

En el «Día Universal del Niño» se celebró un acto trascendente en el teatro Principal, en el que, con asistencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, al que acompañaba el Delegado Provincial, pronunció una charla el Secretario Técnico sobre el tema «El ambiente educativo de los muchachos».

Dicha conferencia se ha editado, a requerimiento del Jefe Provincial del Movimiento.

Más importancia tuvieron todavía los actos conmemorativos de la Fundación de la Obra en su XXV Aniversario.

Hubo Misa solemne, Desayuno a 600 afiliados, con parlamento del Secretario Técnico y Almuerzo en uno de los Comedores de la Obra.

Al finalizar el parlamento del Secretario Técnico, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento entregó al Delegado Prode 25.000 pesetas.

Acto trascendente lo ha sido también, en este año, la visita rendida a Palma de Mallorca, para visitar la Delegación, del Secretario General Immo. Sr. don Aurelio Sánchez Zamorano.

En víveres, combustible y prendas repartidas, se han gastado 1.313.000 pesetas. En gastos generales 150.000 pesetas. El cálculo se ha hecho calculando, con la media de los diez primeros meses del año, la exacta liquidación, todavía no ultimada, de los dos últimos meses.

En Recursos propios: ingresos por Postulaciones, Ficha Azul y Donativos, se han recaudado pesetas 1.045.000.

El déficit, que enjuga la Delegación Nacional, cada vez más bajo, por el aumento de los ingresos, de año en año, hará pronto liquidar el año con superavit, que corresponde a la riqueza, cada vez mayor, de las Baleares.

Son conocidos los 7 Comedores de la Obra, sus puestos de reparto en frío en Palma y todos los pueblos de la provincia y sus dos Centros de Alimentación Infantil, en Palma y Mahón.

Quedan muchas cosas por gloriar y comentar de nuestro año político; pero como multiplicador creemos que vale, y es suficiente con lo que a vuela pluma se ha dicho.

Jorge ANDREU ALCOVER

FUNDAS Y TAPIZADOS

MaKa

COLOCACION EN EL ACTO

CALLE AUSIAS MARCH 35 PALMA

feliz año nuevo..!

BARREIROS

Logo of Barreiros featuring a stylized figure and a globe.

Logos of various companies: Barreiros Diesel, Hanomag Barreiros, David Brown, Cabsa, Ceesa, Becosa, Galicia Industrial, Barreiros AEC, Barreiros Comercial Internacional, and Compañía Ibérica de Publicidad S.A.

«Baleares» desea un feliz 1962 a sus lectores

BALANCE ECONOMICO 1961

Evolución de Europa, evolución de España

1961, a 16 años de la segunda guerra mundial, ha sido protagonista de lo que podría muy bien denominarse, el «mitad» europeo, si esta expresión no estuviera, a fuer de usada mal o bien por unos y otros, excesivamente desacreditada. En este año, la vieja, derrotada y dividida Europa ha vuelto a ser el líder del mundo, al menos en el campo económico, comercial y financiero. El Mercado Común es el gran responsable de esta exultante expansión, pero tampoco es ajena a ese resultado la propia coyuntura de la economía norteamericana: frente a la escasez de dólares del período postbélico, el dólar es ahora una moneda plena y fuerte, incluso con amenazas de devaluación; frente a la oleada de productos «made in USA» de los años 50, los economistas estadounidenses están constatando ahora una creciente falta de competitividad de las exportaciones propias y un consiguiente déficit en su balanza de pagos; frente a la euforia inversionista en los propios estados de la Unión y en sus áreas de influencia, los capitalistas norteamericanos afluyen ahora, particularmente, a los polos de concentración industrial de Europa. El viejo mundo ya no es para los yanquis un mundo requeante y nostálgico, sino un nuevo «Nuevo Mundo», con más posibilidades que el suyo.

Es posible, que políticamente, 1961 haya sido el año de África. Económicamente ha sido, sin lugar a dudas, el de Europa. España, un entero subcontinente entre la masa apelmazada de Eurasia, la incognita de África, y el mar que lleva a las Américas, es, por geografía, por cultura y por imperativo económico, una parte de Europa. Conviene que al analizar su evolución última, la comparemos con la última evolución europea.

ESPAÑA: DE LA ESTABILIZACIÓN AL DESARROLLO
El Plan de Estabilización fue la media más apta, después de la entrada de España en el Fondo Monetario Internacional en 1967 y en la O.E.C.E. en 1959, para que nuestro país empezara a alinearse dentro de la economía internacional. Medida quirúrgicamente necesaria que no se ha hecho sin precio: desde el segundo semestre de 1959 hasta 1961, la estabilización ha producido un aminoramiento de la producción y el consumo interno. Para animar la iniciativa privada titubeante, una serie de medidas gubernamentales han sido progresivamente dictadas:

supresión de «plafond» de créditos que se había fijado a los blancos, reducción del tipo de interés del Banco de España, creación del Comité de Medio y Largo Plazo y autorización a los bancos de concesión de créditos con vencimiento a 18 meses. Por lo que respecta al sector exterior, los esfuerzos se han multiplicado para incrementar nuestro comercio exterior, intentando, al mismo tiempo, reducir el déficit estructural de nuestra balanza comercial y cumplir con los compromisos de liberalización comercial exigidos por los organismos internacionales: los derechos de aduanas a la exportación de ciertos productos han sido reducidos, se ha suprimido el depósito previo del 25 % del valor de las importaciones, se ha iniciado una política de expansión exportadora a través de desgravaciones fiscales, seguro de los créditos a la exportación y asistencia a ferias comerciales, se han liberalizado las transacciones invisibles corrientes con los países que no tienen acuerdo bilateral con España, y por último el 15

Por GONZALO SAENZ DE BURUAGA

de julio último se ha establecido la convertibilidad exterior de la peseta.

El Plan de Estabilización presupo un choque psicológico para que fuese aceptado. El futuro Plan de Desarrollo va a necesitar un choque seguramente más fuerte, ya que la estabilización, como ha dicho el Ministro de Comercio recientemente en Barcelona, es un «juego de niños» si se la compara con los problemas que la economía española tiene que encarar en la actualidad. Sin embargo, parece probable que el clima psicológico popular necesario para un Plan de Desarrollo no será eficaz a menos que unas cuantas reformas estructurales —exigidas ya por los informes de los organismos internacionales y por la opinión de los principales economistas del país con ocasión de la estabilización— sean emprendidas. Tales reformas implican, substancialmente, el cambio del sistema bancario y de las estructuras agrarias, la preser-

ción de la libre competencia, la supresión de controles intervencionistas y la flexibilización del mercado del trabajo. Entre la Estabilización y el Desarrollo, España tiene que recorrer unos apretados meses de dinámicas reformas que agilicen su estructura interna y la preparen para el contacto íntimo con la economía europea.

EUROPA: INTEGRACION AGRESIVA

Hasta hace unos meses, la existencia en Europa de dos bloques económicos rivales, la Comunidad Económica Europea o Mercado Común de los seis países firmantes del tratado de Estocolmo, podía alimentar la hipótesis de que la integración europea era un proyecto difícilmente realizable. Tal hipótesis se ha venido abajo con la histórica declaración del Jefe del Gobierno inglés a últimos de julio pasado anunciando el comienzo de negociaciones entre su país y la C. E. E. El paso ha sido

decisivo: Inglaterra, la gran saboteadora de todos los intentos de unión de la historia europea, claudicaba y se disponía a rendir su «espléndido aislamiento». Gran victoria para la C. E. E., pues tras Inglaterra van, están yendo sus socios de la A. E. L. C., incluso los tradicionalmente neutrales como Suecia, Suiza y Austria. Un Gran Mercado Común está, así, formándose dentro de un marco de 300 millones de seres, superior al americano y al ruso. Para el actual Mercado Común, el impacto de Inglaterra y sus consecuencias (la Commonwealth incluida), va a suponer una aguda crisis de crecimiento; muchos países van a hacer una cola impaciente para ser admitidos en la organización, y hay quien se pregunta si no será prematuro el que el M. C. —al fin y al cabo todavía en su fase preliminar— pretenda digerir tantos países y tanta variedad de problemas.

1962 va a presenciar esta crisis de crecimiento, de la misma manera que estas semanas estamos asistiendo a la crisis de madurez dentro de los seis países de la C. E. E. Es sabido que ahora expira la primera etapa del período transitorio: el Tratado de Roma (1957) previó tres etapas de 4 años cada una para el período transitorio que culminaría con la realización plena del Mercado Común. Por lo tanto, el 1 de enero de 1962, la C. E. E. debe de comenzar su segunda fase, la cual supone para los 6 países un nuevo salto en la vía sin retorno de la supranacionalidad en la económica. Hasta ahora, cada Estado disponía de un derecho de veto ya que las decisiones debían ser tomadas por unanimidad. De ahora en adelante, la mayoría cualificada es suficiente. Antes de hacer este salto a lo desconocido, los distintos Estados de la «Pequeña Europa» han querido asegurarse respecto a las cuestiones neurálgicas que les atañen: la política agrícola común, la reglamentación anti-trust y la igualdad de salarios masculinos y femeninos. La decisión sobre ellas, como en una película de «suspense» está llegando estos últimos días del año, en forma de soluciones de compromiso: la segunda fase del M. C. debe ser emprendida a menos que quede, por primera vez, truncada la carrera meteórica, competitiva y agresiva de la organización.

ESPAÑA Y EUROPA: UN ENCUENTRO INEVITABLE
Zamora no se ganó en una hora. Y con lágrimas, Europa no lo hará en un lustro y acaso tampoco en

dos. Y con crisis. Pero Europa es inevitable. La cuestión para cualquier país europeo que no pertenezca a la Comunidad Económica no entrar en ella, sino cuándo es el momento oportuno y cuál es la estrategia más conveniente. Oportunidad y estrategia, por consiguiente. La búsqueda de esta estrategia es patente en las últimas palabras de nuestro Ministro de Comercio ante los empresarios catalanes hace unos días: «Es una cosa muy compleja desarrollar la estrategia que exigen las circunstancias respecto al entendimiento con la O.C.D.E. el G.A.T.T. y el M. C. No somos una gran potencia a la que hay que hacer caso por que sí».

Empero, tampoco somos una potencia desdiable. El problema europeo de España está en nosotros mismos, en nuestra decisión y competencia; hace 10 años la unión de Europa era una utopía, desde hace 4 es un proyecto en marcha, mañana será un peligro para quien permanezca al margen de la unión. 1962 es ya ese mañana, y por lo tanto, el día de la gran decisión europea de España. Si nuestra meta es el desarrollo de nuestras tierras y de nuestros hombres, no podemos pretender, de nuevo, un desarrollo «de invaderados», sino un desarrollo en la integración, armónico, al aire libre, tonificante de los mercados próximos.

(Exclusiva para PYRESA)

Aviso a los lectores

La librería Lazarillo obsesca a todo comprador de obras del fondo de Editorial Aguilar con números para el sorteo de un ejemplar del Atlas Universal Aguilar, cuyo precio es de 1.500 pts. Dicho sorteo será efectuado ante notario el próximo día 21 de Enero. Recorte el cupón abajo insertado y envíelo a Lazarillo, calle Príngora, Palma de Mallorca, donde le informarán detalladamente.

Sr. D.....
Domiciliado en.....
Calle y nº.....
desea recibir gratis y sin compromiso catálogo general de Editorial Aguilar S.A., y condiciones de venta. Al propio tiempo les agradeceré me informen sobre.....

Indique su materia preferida

LA BICICLETA MAS ELEGANTE CON EL PRECIO MAS ECONOMICO

La super B. H.

VISITENOS Y SE CONVENCERA

Ciclos FERRA

Reina María Cristina, 2 Teléf. 17304

¡REYES! EL MEJOR REGALO...



En millares de
HOGARES FELICES
al servicio de su bienestar

Kelvinator

AMERICAN MOTORS CORPORATION - DETROIT, U.S.A.



CINCO AÑOS DE GARANTIA

APROVECHE AHORA LA NUEVA MODALIDAD EN VENTAS PROLONGADAS
Distribuidores exclusivos para las Baleares

Casa José Buades CASA BUADES

Plaza Rosario, 1 • Teléfono 17707

ANTONIO BUADES FERRER, S.A.
AV.A. ROSSELLO 82 • PL. PIO XII - AV. JAIME III

- MODELO 130 litros 11.900 pts.
- MODELO 150 litros 14.600 pts.
- MODELO 205 litros 17.900 pts.
- MODELO 245 litros 19.800 pts.
- MODELO 260 litros 20.750 pts.
- MODELO 311 litros 22.700 pts.

IMPUESTOS INCLUIDOS

«Baleares» desea un feliz 1962 a sus lectores

El año a través del municipio

1961 pasará a la historia como «el año del Huerto del Rey»



El Cuartel de Caballería dará paso al Huerto del Rey.

Fructífero ha sido el año 1961 para Palma. Una intensa labor de la Corporación Municipal para colocar a nuestra ciudad a la altura que las circunstancias exigen ha dado sus frutos en realizaciones y en la preparación del terreno para la de proyectos de notable envergadura en orden no solo al urbanismo sino también en cuanto a otros aspectos de la gestión municipal, tales como el problema de las construcciones escolares, ya en vías de solución gracias al decidido propósito de la Corporación que se tradujo, en su día en el acuerdo de consignar las cantidades necesarias para llevarlas a cabo en sucesivas etapas presupuestarias.

REALIZACIONES FUNDAMENTALES
Por lo que respecta a las realizaciones a que nos referíamos al principio, creemos que, en líneas generales, las principales se con-

Importantes realizaciones urbanísticas y culturales

cretan en las siguientes: Permuta de parcelas de la Cuarentena con el Cuartel de Caballería y proyecto de construcción del Polígono de Levante, en vías de estudio. En cuanto a otros proyectos en los que ha intervenido el Ayuntamiento de modo decisivo, podemos citar la construcción de la Autopista al aeropuerto de Son San Juan y urbanización del baluarte de San Pedro.

ESCUELAS
En el apartado de escuelas en este año se han subastado las obras de construcción de Grupo Jafuda Cresques por la cantidad de 2.749.668'86 pesetas, y la adjudicación de las que se refieren a

acondicionamiento del Campo Municipal de Deportes de Son Malferrit, derribo Cuartel de Caballería y acera viviendas del Rafal, importando las referidas obras un total de 1.735.215'24 pesetas.

En nuevas instalaciones de alumbrado público, entre ellas la del Paseo del Generalísimo, se han gastado 1.195.713'70 pesetas.

En adquisición de parcelas 236.867'37 pesetas. Por la alineación de la calle de San Miguel, frente al Hospital Militar, 732.110'21 pesetas.

1961: Resumen de los sucesos más importantes

Balance dramático de un año a punto de fenecer

El año ¿cómo no? ha tenido también su «crónica negra». El asfalto reclamó su cupo de víctimas: la mala suerte jugó sus bazas; la delincuencia y la picaresca pretendieron burlar el peso de la Ley... y las pasiones humanas perdieron a veces el control de la razón. El suceso reclamó su espacio en las columnas del periódico, porque era esencialmente noticia. Noticia y lección. Al interesarse por el suceso, el lector muestra su espíritu de solidaridad para con los demás.

TRAGEDIA EN LOS AIRES
Un avión perteneciente al grupo de Estado Mayor de la Zona Aérea de Baleares, desapareció sin dejar rastro alguno. Era un «Heinkel 111» que debía rendir viaje de Albacete a Palma. A bordo viajaban el Coronel Ansaldo, el Capitán Pinos, el Brigada radio-telegrafista Carnicero y el Sargento mecánico Collado. Ocurrió el día 16.

DRAMA CALDERONIANO
Intento de asesinato a causa de los celos. Francisca Pizá Homar, de 41 años, fue brutalmente agredida por su celoso marido, quien inmediatamente después se presentaba a la Policía. Lugar, el caserío de «Ses Cadenas»; fecha, el día 15.

MARZO
El día 26 dos hermanos parecen ser arrollados por el tren la mañana en que viajaban. Eran José y Agustín Fullana Díaz, de 14 y 27 años, respectivamente. Ocurrió en las inmediaciones de la estación de «El Arenal».

CRIMINAL QUE SE ESCAPA DEL MANICOMIO
Gabriel Axartell, el triple asesino de Algaida, se escapó del manicomio el día 9. Fue apresado cuatro días después por la Guardia Civil en una cueva del término de San Lorenzo.

JULIO
Una muchacha del Coll d'en Rebassa fue internada en Son Dureta a consecuencia de haber cuido un profundo sueño del que era imposible despertarla. Falleció en dicho centro el día 17 después de estar nueve días sumida en el sueño.

JULIO
El día 10 el tren arrolló a un

hombre en la estación de Manacor causándole la muerte en el acto.

ABRIL
PAVOROSO INCENDIO EN IBIZA

En Ibiza se produjo un pavoroso incendio que devastó una zona de pinar de más de cuatro kilómetros de extensión. Se trata del bosque «Es Buldraga» del término de la Parroquia de San Vicente.

MAYO
El día 22 se produjo una colisión entre una embarcación «golondrina» y un bote de remo. Periclitó el súbdito inglés Mr. Connely, que se encontraba en el referido bote practicando la pesca con caña.

MAYO
PERECE APLASTADO POR SU PROPIO VEHICULO

Aplastado por su propio vehículo perdió la vida un repartidor de hielo. El accidente ocurrió al tomar la cuesta abajo el motocarro que el repartidor había dejado estacionado. El repartidor quedó aplastado entre el vehículo y un muro. El extinto se llamaba Sebastián Ferrer y dejó viuda y tres hijos. Era el día 2.

JUNIO
El día 7 un coche entró en colisión con un camión de la «Campsa». Uno de los viajeros del coche, la señora Vidal Ferrer, de 73 años, falleció al día siguiente a causa de las heridas recibidas.

TRES ANCIANOS MUEREN ATROPELLADOS

El día 4, en el kilómetro 30 de la carretera de Palma a Inca perecen instantáneamente tres ancianos alcanzados por un automóvil. Se trata de un matrimonio de 80 años y una amiga de ambos, de 74 años de edad. Los tres eran naturales de Moscarí y vecinos de Inca.

Un pescador artanense, llamado Bartolomé Ribot, fue tragado por el mar. El infortunado era muy conocido en Artá por el apodo de «Puntillo».

JULIO
El día 16 un joven de 28 años de edad, llamado Ramón Balleva, pereció electrocutado al recibir una descarga procedente de un cable de alta tensión.

JULIO
FORMENTOR BAJO LAS LLAMAS
El día 12 se declaró fuego en Formentor. Ardieron numerosos pinares y las pérdidas se calcularon en unos 20 millones de pesetas.

Después de salvar a su hijo, que corría el peligro de morir ahogado, Guillermo Cantalops Jaume se sintió repentinamente indispuerto y falleció en su domicilio al día siguiente (18 de julio).

El día 24 un ganán disparó contra su patrono en Manacor. El

agresor, llamado Antonio Ballester, puso después fin a su vida. Ocurrió en el predio de «Son Sureda Barraquetas».

Una joven, que estaba a punto de contraer matrimonio, pereció al desplomarse en la pared realjr al desplomarse una pared de su domicilio. En el momento de la catástrofe, la infortunada Rosita Coll se encontraba durmiendo.

AGOSTO
DOS EXTRANJERAS AHOGADAS EN CALA GUIA

Dos señoritas suizas que acababan de llegar a Mallorca con el propósito de pasar unas vacaciones, perecieron ahogadas en aguas de Cala Güia (Cala Ratjada). Ocurrió el día 13.

El día 25 un coche «Seat» fue alcanzado por el tren en las cercanías de Petra. El conductor del coche, un súbdito extranjero, pereció en el acto.

SEPTIEMBRE
SANGRIENTA REYERTA DE GITANOS EN LA PUEBLA

Ocurrió el día 22. Dos hermanos fueron materialmente cosidos a puñaladas por un amigo de ambos. El inculpaado, Francisco Moreno, de 33 años, fue detenido en plena fuga e ingresado en el calabozo de La Puebla a disposición del Juez de Instrucción.

En la playa de Porto Cristo, falleció el señor López Oginaba a causa de un ataque cardíaco. Cuatro días después (el 30) falleció un súbdito extranjero que se estaba bañando en aguas de Cala Mayor.

OCTUBRE
PERECE UNA SEÑORA CARBONIZADA, AL INCENDIARSE UN AUTO

Ocurrió el día primero, y causó gran consternación. Al incendiarse el auto en que viajaba en compañía de su esposo, falleció carbonizada la señora doña María García Gil, de 58 años de edad. Ocurrió en la carretera de Villafranca.

El día 11, en Muro, un hombre llamado Antonio Serra Socías es apuñalado, muriendo casi instantáneamente. El agresor, Francisco Cañellas, quedó detenido. Parece ser que la discusión surgió por motivos económicos.

El día 13 falleció una criatura al caer en una pila. Se trata de un niño de 2 años de edad. El día 24, un niño de 12 meses pereció también ahogado al caerse en una pila del lavadero de su casa.

El día 16, en Ibiza, un rayo mató a dos niños en el transcurso de una tormenta. Las víctimas fueron Juan y María Torres Marí, de 8 y 12 años, respectivamente.

El último día del mes, registró un mortal accidente de Trabajo. A causa de un desprendimiento de tierras ocurrido en «Cas Catalá» pereció el obrero de 28 años de edad Juan Navarro Navarro.

NOVIEMBRE
DISPARA VARIOS TIROS CONTRA UNA MUJER

Ocurrió el día 26. El agresor, Pedro Homar, había sustraído la pistola con la que disparó a quemarropa varios tiros contra una mujer llamada Pepita Moreno. La víctima tuvo que ser conducida en grave estado al Hospital. El agresor fue inmediatamente detenido, sin que ofreciera resistencia.

El día anterior, una niña pereció en Santa Eugenia, a consecuencia de haberle caído encima un sillar mientras estaba jugando con un hermanito suyo.

DICIEMBRE
PERECEN ATROPELLADOS POR UNA AMBULANCIA

Ocurrió el día primero en Mahón. Una ambulancia se precipitó sobre un vendedor ambulante y una señora que estaba adquiriendo cupones del ciego. Ambos murieron a causa de las gravísimas heridas recibidas.

El día 6 fue encontrado muerto en la playa de «Ses Covetes» un hombre mutilado y en período de descomposición. Vestía uniforme de marino de la Armada. No ha sido identificado.

En la noche del 24 al 25 fueron hallados dos hombres muertos: uno en un celler y otro en plena calle. Parece ser que perecieron de muerte natural.

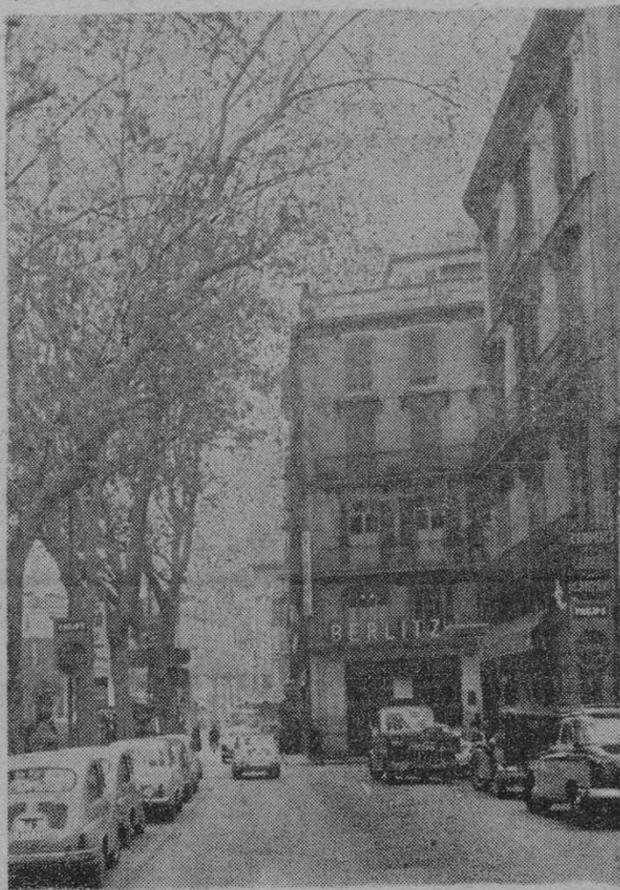
¿QUE SUCEDERA EN 1962?

Es imposible hacer ninguna suerte de cálculos. Pero sí se puede asegurar que sea lo que suceda dependerá en gran parte de nosotros mismos. Valga la lección.

Antonio PIZA

las ampliaciones de las escuelas del Vivero, por 1.207.437'64 y del Grupo de La Soledad por 1.137.991 pesetas con 36 céntimos.

También debemos notar la adquisición de tres escuelas prefabricadas por un total aproximado de 400.000 pesetas, que probable-



Todo está a punto para la alineación del Paseo del Generalísimo.

mente serán destinadas al Grupo de viviendas «Virgen de Lluch», además de otra de niñas, cuyo acuerdo acaba de ser tomado.

Interesante ha sido la adquisición del bibliobús —275.000 pesetas— que trabaja con creciente éxito en las barriadas y no menos interesante es la instalación de un comedor escolar-piloto en el Grupo Jaime I, a punto de ser inaugurado al ser reanudadas las clases, después de estas vacaciones navideñas. Dicho comedor tiene una capacidad de cien plazas. Y su instalación ha costado 300.000 pesetas.

Se ha dotado de menaje completo de cocina a los grupos escolares de La Soledad, Santa Isabel, Arenal y La Vileta, por un total de 64.000 pesetas.

En el grupo de Santa Isabel se han construido cuatro secciones más, importando las obras 140.000 pesetas.

URBANISMO
La comisión de Urbanismo ha llevado a cabo una labor, cuya realidad debe considerarse con cierto detalle, pues consiste en la suma de muchos sumandos.

Durante el año que hoy termina se han pavimentado 72 calles importando las obras 5.873.025 pts.

Entre otras urbanizaciones se ha procedido a la modificación de la calle del Salto, de la escalinata de la calle Almirante Cervera (Son Armadans), desmonte y terraplenado de la calle de Aristóteles (Son Rapiña), desmonte de la calle 153 (San Jordi), pista de baloncesto de la Escuela de La Soledad, pista de patines de Jinetes de Alcalá.

Para finalizar la alineación de la calle de Ballester, en vías de definitiva e inmediata alineación 100.346'33 pesetas.

Por la alineación del Paseo del Generalísimo (Wagons Lits), 4 millones 972.311'88 pesetas.

La comisión de Urbanismo tramitó la ya citada permuta del Cuartel de Caballería y la de cesión de una parcela al Ministerio de la Gobernación para ampliación del Palacio de Comunicaciones.

Como se ve, esta labor, considerada globalmente es de una envergadura extraordinaria, verdaderamente espectacular.

OBRAS

Entre los muchos detalles y arreglos encomendados a la Comisión de Obras, han figurado, entre otros, diversas pavimentaciones, entre las que destaca la de las calles General Mola, Plaza Weyler y Navarra, desde largo tiempo deseada por toda la ciudad y a punto de ser terminada.

LABOR CALLADA Y EFICAZ

Las demás comisiones municipales han laborado con suma eficacia sacando el máximo partido a sus limitados presupuestos. En este resumen hemos destacado lo más espectacular o si se prefiere, lo de más envergadura económica lo cual no significa desdeñarlo por esa labor, callada, íncerta, pero eficazísima, llevada a cabo por todos y cada uno de los departamentos municipales, los cuales, en su conjunto, pueden enorgullecerse de haber llevado a término uno de los ejercicios más fructíferos en la historia del Municipio.

PLASTICOS HOGAR

Calle José Tous Ferrer, 62 (Junto Mercado Olivar)
Teléfono 17046.

OFRECEN AL PUBLICO EL MAS SELECTO Y EXTENSO SURTIDO EN

Juguetería y plásticos en general

Deseando, al mismo tiempo, a sus clientes y público en general, un feliz y próspero Año Nuevo 1962.

CAMISAS «TITI EXPO»
Mañosa Plaza Pío XII, 5

«Baleares» desea un feliz 1962 a sus lectores

Un año de importantísima labor de los Sindicatos en las Baleares

TOTAL DE INVERSIONES: 149.797.363'60 PESETAS

OBRA SINDICAL "COOPERACION"

Prosiguiendo la labor rectora y de asesoramiento técnico-comercial a las Cooperativas, que en número de 110 constituyen nuestra red provincial en actividad, esta Obra Sindical mantiene la tónica de alto nivel que, desde hace años la caracteriza. Continúa inspecciones, visitas, charlas y coloquios, asistencia personal a las reuniones de Rectoras y Generales, orientación financiera y comercial y, sobre todo ello, la supervisión, el mantenimiento y el incremento, del espíritu de hermandad cooperativa entre los socios de nuestras entidades. Tal es la función que a lo largo de 1961 se ha venido desarrollando y cuya plasmación en cifras resulta imposible.

No obstante, del auge del movimiento cooperativo balear, pueden dar una idea aproximada los siguientes números, que reflejan los suministros en el año que finaliza:

Cooperativas de consumo	48.663.917'60 Pts.
Cooperativas del campo	30.993.872'45 "
Cooperativas varias	41.952'60 "

TOTAL 79.699.742'65 Pts.

OBRA SINDICAL "18 DE JULIO"

La actividad asistencial de esta Obra se dirige primordialmente a los afiliados al Mutualismo Laboral y Entidades Especiales, que integran 7.142 afiliados con un total aproximado de 30.000 beneficiarios, de los cuales 17.195 han recibido asistencia médico-farmacéutica en la siguiente forma:

Visitas y consultas facultativas	79.037
Servicios analíticos y de radiología	7.020

TOTAL SERVICIOS 86.057

Las inversiones en servicio médico-farmacéutico importan un total de Pts. 5.161.930'44.

O. S. "EDUCACION Y DESCANSO" CULTURA Y ARTE:

La academia de idiomas (francés e inglés) desarrolla sus enseñanzas con un promedio de 38 alumnos en clases alternas habiéndose invertido como gratificación al profesorado 10.000

En clases de danza clásica y regional se han beneficiado 30 alumnos, no habiéndose invertido cantidad alguna ya que la matrícula va a cargo de los alumnos.

Con motivo de las Fiestas del Pilar, se desplazó a Zaragoza un grupo folklórico integrado por 25 productores de ambos sexos, invirtiéndose 21.000

En el Teatro Sindical y por las diferentes Compañías de Comedias y Zarzuelas, se han representado 32 obras teatrales y 8 zarzuelas, tomando parte activa 457 productores y asistiendo a las representaciones 14.225, originándose una inversión de pesetas 53.877

Con motivo de la Festividad de los Reyes Magos, se efectuó un reparto de juguetes entre 225 niños por un total de DEPORTES: 11.720

Durante el año en curso, se han celebrado 86 partidos de fútbol en el que han tomado parte activa 1.892 productores, habiéndose invertido en trofeos y premios 3.250

Por alquiler del campo de deportes se han abonado 5.000

Se ha organizado un torneo de baloncesto en el que han intervenido ocho equipos, con un total de 92 productores, habiéndose invertido en la organización y trofeos 4.000

Con motivo de la concentración sindical organizada el día primero de mayo, se desplazaron a Madrid 35 productores para tomar parte en la misma, invirtiéndose en viajes y manutención 72.825

RESIDENCIAS: Durante la temporada han asistido 3.526 productores, lo cual ha ocasionado una inversión en luz, limpieza, subvención por plaza, personal, etc., de 2.127.787

En compra de material inventariable, reparaciones y adaptaciones se han invertido 468.479

En la Residencia "Juan Riera Cavaller" a la cual han asistido 1.200 productores, se han invertido por los conceptos de alimentación, luz, limpieza, personal, etc. 1.264.362

En adquisición de mobiliario y material inventariable, se han invertido 3.784.333

TOTAL CANTIDADES INVERTIDAS 7.816.633

O. S. FORMACION PROFESIONAL Ha continuado este año nuestra contribución al desarrollo industrial de la Provincia proporcionando jóvenes trabajadores, formados profesionalmente en nuestro Taller-Escuela "Virgen de Lluch". Han recibido enseñanza 427 alumnos, y están matriculados para el Curso 1961-62 que transcurre, 209 alumnos.

En el XV Concurso (fase provincial) de Form. Profesional, nuestros aprendices obtuvieron 4 primeros premios, 7 segundos y 5 terceros, de las diferentes especialidades metalúrgicas.

Aparte aquella función docente, el Centro ha celebrado 22 actos culturales y 108 deportivos.

Los gastos de sostenimiento de la Institución ascienden este año a 343.452'09 Pts.

O. S. "PREVISION SOCIAL" La seguridad social de tanta importancia para nuestros trabajadores, es función a cargo de esta Obra Sindical desarrollada hasta las más pequeñas localidades de la provincia por medio de su red de Corresponsables habiéndose tramitado durante el año que finaliza, 10.643 expedientes de trámite y consulta.

Los Subsidios de la Rama Agropecuaria abonados ascienden a: Subsidio de Vejez (beneficiarios 14.120) 40.215.428'00 Pts. Subsidio Familiar (subsidiados 5.986 familias) 3.877.604'60 "

TOTAL 44.093.032'60 Pts.

O. S. DEL HOGAR Con motivo de la Festividad del 18 de Julio y con asistencia del Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales y del Jefe Nacional de Educación y Descanso camaradas Aniceto Galán y Gutiérrez del Castillo fue bendecida por el Excmo. y Rvdmo. señor Obispo, la nueva Residencia de Cala Ratjada. Consta la misma de 15 habitaciones triples y 60 dobles, salón, terraza-solarium, bar, y los consiguientes servicios en plan funcional de máxima eficacia. Su mobiliario fue construido expresamente, de gusto y confort modernos.

El importe total de las obras e instalaciones de esta Residencia, asciende a 11.204.325'75

Las que sumadas a 3.784.333'00 Pts., que importan el mobiliario y material inventariable, hacen un total de 14.988.658'75 Pts.

Residencia de Ca'n Picafort. — En obras de conservación y mejora, se han invertido 35.979'07

Grupo "Fray Junípero Serra" (tercera fase). — Comprende este grupo 106 viviendas, de diferentes tipos, estando prevista su terminación para el próximo 18 de Julio. Se ha certificado obra por un total de 800.323'01

En la conservación de los diferentes Grupos de la provincia, se realizaron obras por 466.244'99

Total invertido por esta Obra 12.506.872'82

JUNTA DE BECAS

La Organización Sindical mantiene firme su propósito de asistencia a los trabajadores y a sus hijos, que reuniendo las debidas condiciones, cursan estudios en Centros no sindicales. En 1961, Baleares ha contado con 35 estudiantes (de los que seis terminaron sus estudios).

Para el Curso Académico 1961-62, tenemos 29 estudiantes becarios que cursan los estudios siguientes:

Formación artística	1	beca por	6.000 Pts.
Sacerdotales	4	"	24.000 "
Bachillerato Elemental	5	"	15.000 "
Bachillerato Superior	5	"	24.000 "
Preuniversitario	1	"	4.000 "
Peritos Industriales	4	"	28.000 "
Ingenieros	4	"	48.000 "
Derecho	2	"	24.000 "
Bachillerato nocturno	3	"	2.700 "
Total becas	29	TOTAL	175.700 Pts.

RESUMEN DE INVERSIONES

COOPERACION	79.699.742'65 Pts.
18 DE JULIO	5.161.930'44 "
EDUCACION Y DESCANSO	7.816.633'00 "
FORMACION PROFESIONAL	343.452'09 "
PREVISION SOCIAL	44.093.032'60 "
HOGAR Y ARQUITECTURA	12.506.872'82 "
JUNTA DE BECAS	175.700'00 "
TOTAL GENERAL	149.797.363'60 Pts.

CONVENIOS COLECTIVOS:

Convenios celebrados Empresas a que afectan Trabajadores afectados 8.034

Convenios en trámite Empresas a que afectan Trabajadores afectados 4.528

Convenios pendientes (Correspondientes a Empresas de los Sindicatos de PIEL y de MADERA) 2

JUNTAS: De Sección Social 256 De Presidentes de Secciones Sociales 11

JUNTAS DE CONCILIACION SINDICAL: Conciliaciones con avenencia Pesetas obtenidas en id. 1.032.476 Conciliaciones sin avenencia Incomparecencias 208 Remitidas a Servicios Jurídicos 102

CONSULTORIO SOCIAL: Despidos 760 Salarios 1.235 Participación en beneficios 269 Trabajos a destajo o a prima 601 Horas extraordinarias 1.127 Clasificación profesional 572 Plus Familiar 1.658 Vacaciones 843

JURADOS DE EMPRESA: Constituidos en Empresas de más de 100 trabajadores y menos de 250 43 Informados 30

REGLAMENTOS DE REGIMEN INTERIOR: Informados 27

ESCUELA SINDICAL: Cursos celebrados 89 Productores que asistieron: 1.ª Fase: 27 810 2.ª Fase: 62 Productores que asistieron: 1.860 Cursillistas asistentes 2.670

JUNTA PROVINCIAL DE ELECCIONES: Elección de Vocales en las Comisiones Distributivas del Plus Familiar: Número de Empresas 4.839

Renovación de los Vocales representantes de la Organización Sindical en el seno del Consejo Asesor Provincial del I.N.P. (Instituto Nacional de Previsión).

Designación de los representantes sindicales en el seno de las Juntas Rectoras de Mutualidades (Mutualidades Laborales).

Mutualidades Mutualistas elegidos: Empresarios 26 Productores 23

A) ACTIVIDADES MAS IMPORTANTES REALIZADAS

Las actividades de la Vicesecretaría Provincial de Ordenación Económica durante el presente año de 1961, han tenido un acentuado matiz fiscal por cuanto en este aspecto ha desarrollado una labor de carácter casi permanente en coordinación con nuestras Entidades provinciales en sus relaciones tributarias con la Delegación Provincial de Hacienda en orden al pago de los diversos impuestos especialmente el Impuesto Industrial (cuota de beneficios) de la Industria y el Comercio.

En este sentido ha sido muy destacada la actuación sindical en la tramitación y presentación de declaraciones por renovación de la llamada licencia fiscal cuya aplicación con arreglo a los nuevos epígrafes, cuotas y clasificación, se iniciará el primero de enero del próximo año 1962.

En este mismo aspecto tributario ha sido muy intensa la actuación de la Organización referida a los múltiples convenios que por los conceptos de Timbre, Gasto y Lujo han gestionado nuestras Entidades, así con la Hacienda Na-

cional como con las Locales, cuya estadística se cifra en,

Convenios del Timbre	23
Convenios Sobre el Lujo (Usos y Consumos)	12
Convenios sobre el gasto	1
Convenios sobre la riqueza radicante	1

Con independencia de estas actividades de tipo fiscal y tributario, la actuación de la Vicesecretaría se ha polarizado en problemas de índole general a través del Consejo Económico en la consecución de las Conclusiones aprobadas en los diversos Congresos y Asambleas celebrados y en el estudio e informe de los problemas planteados durante el ejercicio destacando entre ellos el de las prospecciones hidrogeológicas orientadas a la explotación de las posibilidades de aguas subterráneas habiéndose logrado la presencia en el Archipiélago del Instituto Nacional de Colonización con sus equipos de prospección en las tres zonas, cuyo estudio se interesó por la Ponencia de Especialistas en el marco del gabinete técnico del Consejo Económico Sindical.

B) REUNIONES CELEBRADAS

No resulta fácil la enumeración exacta y estadística completa de las reuniones celebradas bajo la supervisión de esta Vicesecretaría por las Juntas de Sección Económica de los diversos Grupos y Subgrupos de nuestros Sindicatos Provinciales.

Sin temor a incurrir en exageraciones puede afirmarse que ininterrumpidamente se han venido celebrando dichas reuniones en las que se ha deliberado y tomado acuerdos sobre los problemas económicos sindicales que directamente les incumbían por razón de su jurisdicción y competencia.

Además de la periódica reunión mensual de la Junta Provincial de Presidentes de Sección Económica, la mayoría de los Grupos y Subgrupos se han reunido con carácter sino de periodicidad si de actualidad, pudiendo calcular que tales reuniones superan la cifra de 350.

Entre los temas tratados en dichas reuniones, pueden citarse, además de los de carácter fiscal (los más numerosos) los de estudios sobre transportes marítimos, arrendamientos de locales comerciales, paro estacional agrícola, escándalo de cemento natural, problemas de abastecimientos, horarios laborales, etc., etc.

C) GESTIONES MAS IMPORTANTES

A pesar de que en los apartados anteriores queda reflejada a grandes rasgos la actuación general en los problemas de más trascendencia y candente actualidad, parece procedente destacar, aún incuriendo en reiteraciones, las gestiones en las que esta Vicesecretaría ha tenido una intervención más directa y una actuación más personal.

Tales pueden considerarse las siguientes, reseñadas por el orden cronológico de su producción:

a).—Encuesta sobre paro estacional campesino.

b).—Arrendamiento locales comerciales.

c).—Declaraciones a efectos de cumplimiento Decreto 2361/1960 referente a Cuota Fiscal.

d).—Ampliación frecuencia transportes urbanos Ca'n Pastilla y Arenal.

e).—Informe sobre transportes marítimos presentado al Director General de Navegación.

f).—Informe a la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica y Sindicato Nacional de la Pesca langosta.

g).—Informe sobre posibilidades de aprovechamiento rentable del agua del mar para abastecimientos a poblaciones y riesgos.

h).—Informe al Sindicato Nacional de Transportes sobre trascendencia y repercusión del transporte marítimo en la economía insular.

i).—Informe al Consejo Económico Sindical sobre actividades de la Comisión Permanente durante los años 1959, 60 y 61.

D) CONSULTAS EVACUADAS Se estima irrealizable el poder establecer una cifra, ni aun aproximada, de las consultas evacuadas por esta Vicesecretaría durante el ejercicio que termina, ya que la índole de sus actividades y el régimen de puerta abierta, así para Jerarquías Sindicales como para Empresas, hace que de una manera constante y permanente hagan acto de presencia en su despacho y oficinas, absorbiendo en muchos casos la atención del Vicesecretario y Secretario de Despacho con problemas de toda índole y de la más variada complejidad.

E) PROBLEMAS PRESENTADOS Quedan contestados en los apartados anteriores, estimándose de alto interés el de la Repercusión del Transporte Marítimo en la economía insular.

F) OTROS DATOS QUE SE CONSIDERAN DE INTERES EXPEDIENTES DE CRISIS Durante el presente año se han informado por esta Vicesecretaría, un total de 30 expedientes de crisis cuya agrupación por Sindicatos es la que a continuación se indica:

Sindicato de la Piel	10
Sindicato Textil	6
Sindicato del Metal	3
Sindicato Construcción	3
Sindicato Ind. Químicas	2
Sindicato del Seguro	2
Sindicato Ganadería	1
Sindicato de la Madera	1
Sindicato del Espectáculo	1
Sindicato Alimentación	1

Partes En las fechas fijadas se han rendido a la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica, los partes mensuales de precios de Consumo y origen; parte Sector Campo y parte de Juntas de Sección Económica de las Entidades Provinciales, Insulares, Comarciales y Locales.

Convenios Colectivos Por designación expresa del Delegado Provincial de Sindicatos el Vicesecretario ha presidido las deliberaciones de los Convenios Colectivos Sindicales que a continuación se relacionan:

a).—Sociedad General de Transportes Interurbanos de Palma de Mallorca, S.A.—Ultimado.

b).—Cofradía de Pescadores de San Pedro de Palma de Mallorca (Grupo Pesca Arrastre).—Ultimado.

c).—Industrial Isleña.—Ultimado.

d).—Grupo Combustibles sólidos (Lignito).—En tramitación.

e).—Grupo Provincial de Aguas. En tramitación.

f).—Grupos provinciales de Gas y Electricidad y Subgrupos de Gases Licuables del Petróleo.—En tramitación.

CAPITOL
de **Hispania**

HOY

PRESENTAN

La mejor comedia divertida del año

EMPEZO CON UN BESO

con GLENN FORD y DEBBIE REYNOLDS

Y el gran film de aventuras del Oeste

Un extraño a mi puerta

con Mao Donald Carey y Patriola Medina

(Programa autorizado mayores de 16 años)

«Baleares» desea un feliz 1962 a sus lectores

1961 ha traído a las españolas un importante beneficio: la ley sobre los «Derechos políticos, profesionales y de trabajo de la mujer»

La población femenina española, sin más limitaciones que las que su propia naturaleza les exige, podrán participar, a partir del día 1 de enero, de una serie de derechos que les concede la Ley aprobada en la sesión plenaria de las Cortes Españolas, el día 22 de julio de este año.

Desde el día 1 de enero, y gracias a los esfuerzos de esa ejemplar Institución que es la Sección Femenina, el principio de no discriminación por razón de sexo o estado en la titularidad y ejercicio de los derechos políticos, profesionales y laborales, reconocida en el Fuero de los Españoles, la Ley dará aplicación efectiva a tales principios, suprimiendo restricciones y discriminaciones basadas en situaciones sociológicas que pertenecen al pasado y que no se compaginan ni con la formación ni con la capacidad de la mujer actual, ni con su promoción evidente a puestos y tareas de trabajo y de responsabilidad.

LA EVOLUCION EN LA SITUACION JURIDICA Y EN EL TRABAJO

Es difícil señalar la evolución de la situación jurídica de la mu-

jer en España, puesto que esta situación y derechos han estado sujetos a muchas variaciones y, las normas legales en algunas regiones características especiales (Cataluña, Vascongadas, Baleares) si en cambio es posible resumir la situación de la mujer con respecto al trabajo empezando por una sencilla estadística:

La población femenina española es de 14.507.071; de estas, trabajan 1.708.757, y no trabajan 12.798.241.

Esta estadística, correspondiente al año 1950, pone de manifiesto la tendencia de la mujer española hacia las tareas del hogar, puesto que, en las 12.798.241 que componen la población inactiva, 8.794.857 están dedicadas a sus labores, fórmula que supone a la mujer dedicada al cuidado del hogar y que constituye la cifra más alta. Si a esta cantidad añadimos las que disfrutan rentas, jubilaciones o pensiones, nos encontramos con que la cifra total de las mujeres que no trabajan supone el 62 por 100 de la población total femenina.

La Legislación española cambió, en los últimos años, normas que tendían a completar el Esta-

Entrará en vigor el día 1.º de enero Por Isabel Cajide

tuto Jurídico Laboral de la mujer, desarrollando una labor de protección basada en motivos de importancia, trascendental: debilidad del sexo; consideraciones morales; y motivos fisiológicos, pero las posibilidades de trabajo estaban limitadas hasta puntos inverosímiles, puntos que la nueva Ley ha barrido, aunque teniendo en cuenta unos principios y valores espirituales asentados firmemente sobre los principios religiosos y sobre la unidad y armonía de la familia.

Teniendo en cuenta estas cosas, la nueva Ley concede a la mujer sin más limitaciones que las que de su condición de mujer se derivan, el acceso a los mismos Cuerpos y Carreras, de funcionarios al servicio de todo género de administraciones públicas y privadas, así como el reconocimiento de su plena capacidad para la contratación de trabajo, sin otra cortapisa que la derivada de la existencia de trabajos que exigen esfuerzos desme-

surados respecto a la cuales, tanto la pura naturaleza, como las convenciones internacionales sobre la materia, suscritas por España, imponen la limitación.

Pero sigamos con la situación profesional de la mujer hasta ahora: Hasta este momento, la situación de la mujer española ante la posibilidad de acceso, por ejemplo, a la Administración pública, era la siguiente:

Del total de oposiciones y concursos que se convocaban, la mujer solo podía presentarse a un 35 por 100; de ellas, el 7 por 100 con carácter exclusivo y el resto, conjuntamente con varones. El hombre, en cambio, podía presentarse a un 93 por 100 y de ellas el 45 por 100 con carácter exclusivo.

La Ley y el Reglamento 1918 sobre funciones públicas, permitía a la mujer únicamente el acceso a los cargos de auxiliar y servicios técnicos; tenía prohibido el trabajo en 20 especialidades del Ministerio de Agricultura; 5 en el de Comercio; 18 en el de Gobernación; 19 en el de Hacienda; 3 en el de Industria; 13 en el de Justicia; 7 en el de Obras Públicas; 14 en el de los organismos dependientes de la Presidencia del Gobierno y, además, no podía ser Notario, ni Registrador, ni Diplomático, ni Técnico Estadístico... El campo de los estudios superiores era en donde la mujer encontraba mayores dificultades y así, al mismo tiempo

que la necesidad de trabajar se hacía más imperiosa, y acudían a las Facultades Universitarias y Escuelas Especiales, mayor número de día en día, las posibilidades de trabajo disminuían en la misma proporción.

Desde ahora, las mujeres tienen los mismos derechos que los varones para el ejercicio de toda clase de actividades políticas, profesionales y de trabajo, sin más limitaciones que las establecidas en la propia Ley que son muy pocas: las Armas y los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire (en las que, sin embargo, se les concede acceso a los servicios especiales); Administración de Justicia, en los cargos de Magistrados, Jueces y Fiscales (pero pueden serlo del Tribunal

Tutelar de Menores y del Laboral); El personal titular de la Marina Mercante (pero pueden ser médicos).

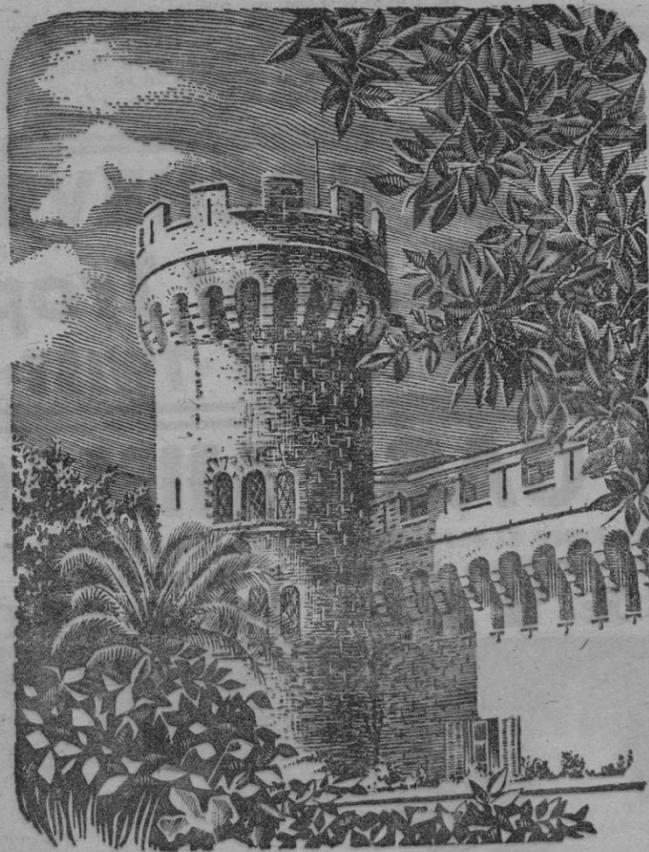
Ante la inevitable puesta en marcha de esta Ley, no estaría demás que los distintos organismos (puesto que la Ley permite el trabajo de la mujer casada y el ascenso en los escalafones a cargos que les estaban vedados hasta ahora) se dispusiesen a modificar sus Reglamentos puesto que esta Ley deroga todas las disposiciones anteriores.

Tampoco está demás repetir que con ella, la mujer española se pone, jurídicamente, a la cabeza de las mujeres del mundo.

(Exclusivo de PYRESA)

SALON IBIZA
GRAN FIESTA
de
NOCHEVIEJA
REGALO DE LAS 12 UVAS

SON VIDA



GALAS DE NOCHEVIEJA

CENA AL CHAMPAN
SERVIDA DESDE LAS 21'30 HORAS

SORPRESAS
ESPLENDIDO COTILLON

Reserva de Mesas
en
Recepción Hotel

Teléfono 14805

Hotel NIXE Palace

NOCHEVIEJA 1961 - 62

CENA DE GALA

con su famoso menú gastronómico
seguido por
un extraordinario Cotillón de Fin de Año
Batalla de Confeti
Gran Final de Fiesta en el Bar de la Piscina
con

TONY MUT

y su gran ORQUESTA

Entrada incluyendo: Cena - Los mejores Vinos y champañas - Café - Licores selectos - Bolsa Cotillón
Regalo: 750 Ptas.

Número de cubiertos estrictamente limitado
Rogamos reservar con anticipación - Tel. 22605

A partir de las 22'30 horas ticket entrada con derecho a:

Champaña - Uva de la suerte
Bolsa Cotillón - Confeti - Balle: 250 Ptas.

«Baleares» desea un feliz 1962 a sus lectores

La Ciencia durante el año

Tal y como se esperaba, 1961 fue un año crucial para la Astronáutica. Durante él, Estados Unidos y Rusia sostuvieron, al igual que en años anteriores, una empeñada pugna a fin de asegurarse la supremacía en dicho campo. Aunque es cierto que en la consecución de este logro la Unión Soviética se apuntó éxitos indiscutibles, hay que reconocer también en honor a la verdad, que Norteamérica se los apuntó asimismo. Frente a la propaganda montada por los rusos en torno a las proezas de Gagarin o de Titov o el lanzamiento de sus superpesados "sputniks", los Estados Unidos pueden vanagloriarse, con legítimo orgullo, de la trascendental aportación que para la ciencia en general ha representado la puesta en órbita de no pocos de sus satélites.

LA PUGNA EE. UU.-URSS

Norteamérica catapultó, el último día de enero, a 185 kilómetros de altura, un chimpancé, "Ham", que regresó vivo. Cuarenta días más tarde, Rusia envió al espacio una astronave de casi cinco toneladas, con una perra a bordo, "Chernuska". Sin embargo, tales éxitos quedaron pronto eclipsados con el lanzamiento del primer astronauta. El 12 de abril, Gagarin, en su "Vostok-I", logró volver a tierra sano y salvo tras haber permanecido en órbita a una distancia de 302 kilómetros. Su vuelo, el acontecimiento más importante de todos los registrados en el año que acaba de terminar, encontró en todas partes un eco realmente extraordinario.

A su vez, la réplica norteamericana no se hizo esperar. El 5 de mayo Alan Shepard, lanzado por un cohete "Redstone", regresó a tierra tras 16 minutos de vuelo. Alcanzó una altura de 184 kilómetros y una velocidad máxima de 3.000 por hora. Unos dos meses más tarde, los Estados Unidos repitieron esta misma hazaña con Grisson. Pero, en la primera decena de agosto, la U. R. S. S. se apunta otro gran éxito con el comandante

- Los satélites meteorológicos constituyen la realización más útil de la era espacial
- Con los vuelos en torno a la tierra de Gagarin y Titov, la Unión Soviética logró apuntarse dos grandes éxitos
- Aunque no se haya descubierto aun un remedio para acabar con el cáncer, sigue ganándose terreno en la lucha contra el mismo

Titov. El segundo cosmonauta soviético dio 17 vueltas a la Tierra en 25 horas y recorrió en total casi 700.000 kilómetros a una altura media de 221, y en, ocasiones, hasta dirigió su propia astronave, "Vostok-II".

En septiembre, Norteamérica consigue recuperar un astronauta-robot después de haber dado éste una vuelta a la Tierra. Por último, a fines de noviembre, el chimpancé "Enos" regresa indemne tras haber dado dos vueltas. Rusia trató también de enviar una estación interplanetaria hacia Venus. Por su parte, Estados Unidos lanzó igualmente sin fortuna dos "Ranger". En cambio, el 27 de octubre, Norteamérica se apuntó un rotundo éxito con la prueba de su potente cohete "Saturno". Hay que incluir asimismo en su haber el lanzamiento de dos y hasta tres satélites con un solo cohete. Cerró el año con la puesta en órbita de "Oscar".

Sin embargo, los renovados y extraordinarios éxitos alcanzados

por Norteamérica hay que buscarlos en la utilización práctica de sus satélites. Como ha señalado Hugh Dryden, los satélites meteorológicos constituyen la realización espacial más beneficiosa para el hombre, tanto que puede considerarse como la más útil de toda la Era espacial. El "Explorador-XII", lanzado a mediados de agosto, reveló cumplidamente, a su vez, que la faja exterior de radiaciones de Van Allen no representa ningún peligro para los vuelos espaciales tripulados. Solamente tal satélite ha transmitido más de 3 millones de datos. Los progresos logrados, por otra parte, con los satélites de comunicaciones permitirán a Estados Unidos, Inglaterra y Francia realizar, en 1962, las más diversas pruebas de radio y de televisión.

PROGRESOS EN MEDICINA

El año que acaba de finalizar registró igualmente considerables progresos en el campo de la Medicina en especial en Cirugía. Por vez primera, un cirujano estadouni-

dense efectuó un injerto de tejido cardíaco en la válvula mitral de un enfermo. Y por vez primera también se aplicó sobre el hombre anestesia eléctrica. El Premio Nobel de Medicina se adjudicó a George Von Bekesy por sus estudios acerca de Acústica fisiológica. El de Física se otorgó a Moshauer, de Alemania, y Hoefstadter, de Estados Unidos, a causa respectivamente de sus investigaciones sobre la radiación gamma y los electrones existentes en el núcleo atómico. El de Química se concedió a Melvin Calvin, norteamericano, por sus trabajos sobre asimilación del dióxido de carbono en las plantas.

Se habló mucho asimismo, en el mes de diciembre, del supuesto descubrimiento por parte del doctor Bjoerklund de una vacuna contra el cáncer. En realidad, más bien que de una "vacuna anticancerosa" propiamente dicha se trata de un líquido preparado a base de células atacadas por tan temible enfermedad. Como se ha subrayado adecuadamente en los medios vacuna hasta tanto no tengan éxito las experiencias que ahora se realizan. Pero, aunque no se haya descubierto aún un remedio eficaz contra el cáncer, la ciencia

sigue ganando terreno en la lucha contra el mismo. Por lo que respecta a antibióticos, médicos británicos consiguieron perfeccionar una nueva penicilina, denominada "Penbritina", que ofrece las mayores ventajas.

AVANCES EN LA ENERGIA ATOMICA

En cuanto a utilización de la energía atómica fueron muchos también los avances logrados en 1961. Científicos de los Estados Unidos alcanzaron importantes progresos en sus investigaciones sobre la fusión controlada. Y científicos del mismo país procedieron en los últimos meses, a una serie de experiencias subterráneas, entre las que cabe reseñar la efectuada en Carlsbad, en la segunda decena de diciembre. Al mismo tiempo y con fines ya no pacíficos, sino bélicos, Norteamérica continuó la botadura de submarinos nucleares y puso en servicio el gigantesco "Enterprise", propulsados por energía atómica. Por su parte, Rusia provocó, pese a las protestas generales, diversas explosiones nucleares en la atmósfera, entre ellas la de una bomba de 50 megatonas.

LA CREACION DEL UNIVERSO

El 10 de febrero, seis hombres de ciencia británicos anunciaron que habían "descubierto" el misterio de la creación del Universo. En su opinión, el mundo tuvo su origen en una colosal explosión.

Tal tesis fue formulada tras haber medido 1.200 "estrellas radiofónicas" y haber empleado un ce-

rebro electrónico para la realización de sus múltiples cálculos. En octubre comenzó a funcionar en Australia un radiotelescopio, el segundo en potencia después del de Jodrell Bank. Hasta ahora ha descubierto, entre otras cosas, muchas nuevas fuentes de señales de radio en las grandes y cianas profundidades del espacio. Dentro del campo de la Antropología, el doctor Leaky anunció el descubrimiento en la región de Olduvai, en Tanganika, de los más antiguos restos humanos.

OTRAS REALIZACIONES

Finalmente, entre la gran variedad de realizaciones de tipo científico o técnico que jalonaron 1961 merecen destacarse las siguientes: nuevas pruebas del "Arcoíndes", nuevo batiscavo para la exploración submarina; en Gfreepport Estados Unidos, entró en funcionamiento la primera fábrica de conversión del agua del mar en potable; organismos unicelulares encontrados en diferentes meteoritos permitieron demostrar la existencia de vida fuera de nuestro planeta; perforadoras-estadunidenses realizaron sondeos en el Pacífico y en el Atlántico y sacaron a la superficie toda clase de muestras entre otras un trozo de basalto de hace 25 millones de años; se probaron con éxito nuevos modelos de "Hovercraft" o vehículos volantes, etc. etc.

Julio BARRIENTOS MEDINA (Exclusiva de PYPRESA. Prohibida su reproducción).

GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.

NUEVAS NORMAS QUE REGIRAN EN EL DEPARTAMENTO DE GAS, A PARTIR DE 1.º DE ENERO DE 1962

ACOMETIDAS

Cualquier tipo de acometida que sea solicitada, podrá ser abonada en DOCE MENSUALIDADES.

INSTALACIONES INTERIORES. — (Desde contador a los aparatos usuarios).

«GESA» inicia un nuevo servicio de dirección técnica de montaje de nuevas instalaciones y conservación de las mismas, así como de las ya montadas anteriormente. Toda persona que desee utilizar dicho servicio deberá llamar de 8 a 14 horas al teléfono 25000 (servicio luego el 42) correspondiente al Departamento de Gas, donde será debidamente informado.

RECIBA AL AÑO NUEVO



EN UN AMBIENTE DE DISTINCION

HOY LE OFRECE UNA INVOLVIDABLE

NOCHEVIEJA

con un extraordinario show de ATRACCIONES INTERNACIONALES y el

GRAN COTILLON «GOMILA»

Obsequios: - Bolsas de la uva de la suerte - Bailes concurso - Regalos - Champaña Codorniu Extra Sorpresas - Turrone selectos, etc. etc.

PRECIO TODO INCLUIDO: 350 PTAS;

Adquiera los tickets en las siguientes Agencias de Viajes:

AEROMAR EXPRESO — AIRTOUR — CEVASA (VIAJES) CONDE (VIAJES) — HARO, S. A. — HISPANO AMERICANA DE TURISMO — IBERIA (VIAJES) — I. C. A. P. — INTERNACIONAL EXPRESO — PIER BUSSETI — REISSER — TABER (VIAJES) — ULTRAMAR EXPRESS — UNIVERSAL (VIAJES) WAGONS LITS-COOK, DESDE HOY Y EN «GOMILA NIGHT CLUB» (TENIENTE MULET, 34 TERRENO), DE 11 MAÑANA A 7 TARDE. — TELEFONO 25046.



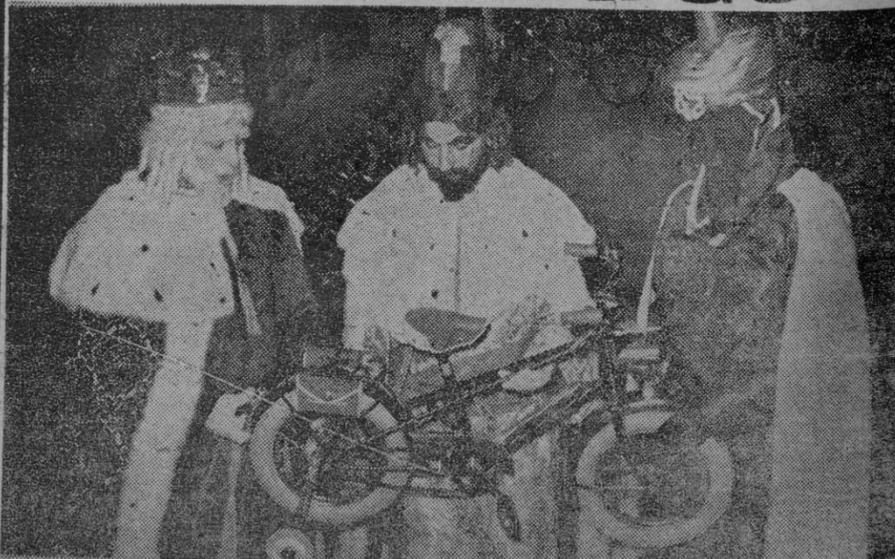
Desea un feliz Año Nuevo a sus clientes y amigos

NOTA: Los restantes días regirán precios normales anteriores a la reforma

La NOCHEVIEJA en el Club Saint Tropez donde podrá bailar el «TWIST»

LA CASA MINACO

Siempre al servicio de su distinguida clientela se complace en poner a disposición de los REYES MAGOS



Sus exposiciones con enorme surtido de bicicletas, donde podrán escoger entre diferentes modelos y medidas para niños y niñas de dos años en adelante VISITEN NUESTRAS EXPOSICIONES Y HARAN LA FELICIDAD DE SUS HIJOS Y NIETOS Avda. Adro. Rosselló, 53 Palma de Mallorca

«Baleares» desea un feliz 1962 a sus lectores

El año artístico en Ibiza

La «Escuela de Ibiza» tiene categoría nacional e internacional

IBIZA (De nuestro corresponsal, B. ROIG). — La vida artística de Ibiza ha llegado en el año 1961 a una feliz culminación. Creemos que esta etapa, que ahora termina, fue iniciada en el año 1959 con la fundación del «Grupo Ibiza 59» y la serie de exposiciones celebradas en la galería de arte «El Corsario» al hacerse cargo de su dirección artística el notable economista Antonio Ruiz.

Con anterioridad al año 1959, se habían celebrado, naturalmente, numerosas exposiciones y gozaban de gran prestigio y popularidad los Salones Anuales Internacionales de la Sociedad Cultural y Artística «EBUSUS». Los artistas que luego formaron el «Grupo Ibiza 59» y algunos otros, habían obtenido notables éxitos individuales en España y en el extranjero. Asimismo, el ibicenco Antonio Mari Ribas era ya una figura descolante en la vida artística nacional, y al mismo tiempo, Ferrer Guasch, también pintor ibicenco, lograba un merecido cartel internacional como excelente artista y, sobre todo, como extraordinario captador de la luz y del color ibicencos. Pero fue la fundación, digo, del citado «Grupo» el hecho decisivo que vino a poner orden y rigor en el ambiente artístico de la isla.

Fundaron el «Grupo Ibiza 59» nueve artistas: Broner, Bechtold, Laabs, Munford, Melrowsky, Neubauer, Sjoeborg, Antonio Ruiz y Troekes. La labor realizada por ellos, en cuanto a grupo se refiere, es amplia. Han celebrado más de veinte exposi-

ciones colectivas en Ibiza, Castellón, Málaga, Madrid y Berlín. El número de las individuales pasa de la docena, celebradas en España y en el extranjero. Además, el «Grupo» ha invitado a numerosos artistas a exponer junto a ellos, tales como: Pancho Cossío, el japonés Sugai, Frank El Punto, Newcombe, Portway, Rutherford, etc.; y ha organizado también varias colectivas que dan una noción de verdadera categoría internacional: Miró, Braque, Appel, Dubuffet, Max Ernst, Vieira da Silva, etc. También los jóvenes pintores españoles han sido dados a conocer en Ibiza en labor conjunta del «Grupo Ibiza 59» y la galería «El Corsario»: Vento, Pardikidis, Zóbel Vela, Lorenzo Guevara, Genovés, etc. Respecto a las promociones jóvenes de los artistas de la «Colonia de Ibiza» han figurado Maniquant, Suteaga, Pagliari, etc.

La galería de arte «El Corsario» organiza anualmente un salón de verdadera importancia

internacional. Este año se ha celebrado el III Salón Internacional Ibiza 1961, patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de Ibiza, del cual ya dimos amplia noticia en una crónica anterior. Este salón, con el cual ha terminado el año artístico 1961, es un exponente evidente e indiscutible de la madurez alcanzada por Ibiza como foco artístico de influencia mundial. Ha sido un prestigioso crítico de Madrid, don Carlos Antonio Areán — autor del libro «Veint años de pintura de vanguardia en España» — quien ha definido ya a esta bulleante vida pictórica de la isla como «Escuela de Pintura de Ibiza» que formaría el trío nacional junto a las escuelas de Madrid y Barcelona. La denominación está lanzada y es fácil vaticinar que tendrá divulgación segura, ya que cuenta con todas las garantías imaginables para ello.

La labor realizada por el «Grupo Ibiza 59», además de sus exposiciones, ha sido profunda y extensa. Por medio de la selec-

ción, ha ejercido una callada pero eficaz tarea crítica, incluso en su mismo seno. Y al no tener un estrecho concepto de «grupo» y laborar desinteresadamente se ha rodeado de prestigio y solvencia artística y moral, siendo en la actualidad una ayuda segura para cuantos artistas jóvenes llegan a Ibiza.

La labor iniciada por el «Grupo» y «El Corsario», que tenía antecedente en los citados salones de «Ebusus», ha sido continuada, en lo que se refiere a organización de exposiciones en Ibiza; por la Galería Vedrá — que dirige la pintora Maty Tarrés — la Caja de Pensiones, Galería Thanit y «Ebusus», como ya hemos apuntado; y en San Antonio por la Galería Buda. Todo ello hace que en las llamadas fechas puntas se celebren inauguraciones a un ritmo de verdadera capitalidad artística.

Citar detenidamente a los artistas que forman el núcleo de la «Escuela de Ibiza», sería una larga labor que rebasa el fin de esta crónica. Mencionaremos, no obstante, a los que pueden figurar junto a los nombres citados del «Grupo Ibiza 59»: Douglas Portway, pintor descolante de la pintura europea; Frann El Punto, veterano pintor y trabajador incansable, creador de bellas lacas, Rutherford, que en estos momentos se despegaba de ciertas influencias para afirmarse como un gran colorista, etcétera, etcétera. Es de notar que la mayoría de los artistas citados concurren a exposiciones, tales como la Bienal de Venecia, Bienal Hispanoamericana, Bienal de San Pablo, Bienal del Mediterráneo, etc., o ya en exposiciones de carácter selectivo artológico como Documenta de Kassel; Bienal de Pintura Joven, de París; Selectiva del Wolfrang-Eschenback, etc., etc.

Párrafo aparte merece, con toda justicia, la obra de Antonio Mari Ribas, ibicenco, figura sin parangón posible en el mundo artístico isleño. Antonio Mari Ribas ha triunfado plenamente en España, y, con su reciente exposición en Suiza — con un extraordinario éxito de crítica y venta — ha iniciado la de sus triunfos en el exterior. Antonio Mari Ribas, dibujante figurativo, se acerca en sus últimas obras a cierta «fluctuación» en la dicción que coloca su intento entre lo más actual de la neo-figuración. Antonio Mari Ribas es, sin duda alguna, y así es considerado, como uno de los más grandes dibujantes del momento actual.

Entre los pintores ibicencos, cabe citar la afirmación de los jóvenes artistas Calbet y Pomar, dos grandes promesas, y la aparición de un nuevo valor: Sans, con muchas ganas de lucha.

Esto ha sido, a grande rasgos, el movimiento artístico que ha habido en Ibiza durante 1961, cuya importancia ha trascendido ya los límites patrios, y hace que el nombre de Ibiza suene en todos los núcleos artísticos internacionales.

Pase su tarde de Año Nuevo y Reyes
Baile en los nuevos Salones de
«SA COVA»
Amenizado por TONY TOUS y su conjunto

NOCHEVIEJA EN EL PATIO

MINUTA

MOUSSE DE FOIE TRUFFEE DES LANDES

CONSOMME EN TASSE TROIS ROIS

SUPREME DE SOLE A LA IMPERIAL

CHAPON DE LA FERME DU PATIO AU CHAMPAGNE

Batata de Málaga au Cardenal
Choux Bruxelles au Fines Herbes

COUPE FIN D'ANNEE

Especialité du Chef

RAISIN PORTE BONHEUR

Precio: 300— Ptas.

Vinos y servicio aparte

¿Y DESPUES...?

¡A BAILAR A TITOS!

Reserve su mesa llamando al 25009 — 25010.

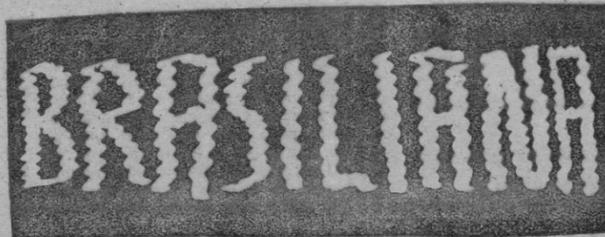
2
ULTIMOS
DIAS

Reciba al Nuevo Año
con el ritmo
y la
trepidante

alegría de los famosos
intérpretes del film
«Urfeo negro»

Despida el año 1961 cantando
«BRIGITTE BARDOT»
junto con su bella intérprete
MARIA SABINA

Teatro
Lírico
7 TARDE - 10:30 NOCHE



Reciba el año 1962
carcajeándose con
KIM Y KIKO
los cómicos de la T. V. E. que han
conquistado al público de Mallorca

¡FILMAR ES FACIL!

COMPRESOR
SU
TOMAVISTAS

EN

casas planas

EXTENSO SURTIDO

¡VISITENOS!

HAGA CINE EN CASA

ALQUILAMOS PELICULAS

Y PROYECTORES

HOTEL
FORMENTOR
Fiesta
de
Fin de Año

Hotel El Paso

Gran Cena y Cotillón de
FIN DE AÑO

2 ORQUESTAS

Uvas de la suerte - Bolsas de Cotillón

MENU

CONSOME MONTECARLO

FILETES DE LENGUADO WALEWSKA

POLLO EN COCOTTE A LA GODARD
Ensalada Rachel

BUFFET FRIO

Huevos hilados gelatina

BISCUIT GLACE EL PASO
TURRONES

VINOS ELECTOS CHAMPAN

PLAZAS LIMITADAS - RESERVE SU MESA EN LA
CONSERJERIA DEL HOTEL - Teléf. 25360

«Baleares» desea un feliz 1962 a sus lectores

BASILIO Y EL MAR

Cuento del domingo

Por ANTONIO PIZA

BASILIO creía que el fondo de los mares pertenecía a Freud.
 "El mar —decía a don Honorato, su culto vecino— es como un gran olvido de cofres y arboladuras".
 "¿Si?" —contestaba don Honorato, afectando una distracción entre elegante y displicente— (En realidad pensaba que Basilio era definitivamente "un tío raro"... Claro está, que tenía sus antecedentes: su padre había muerto en pleno "delirium tremens").
 "A veces pienso —proseguía Basilio— que en el fondo del mar está la gran respuesta, el secreto más secreto, la clave del yo".
 Al llegar a este punto, don Honorato interrumpía para cantar con voz de farsite, afectando un gran alborozo:
 "Donde está la clave, materile-rile-rile en el fondo del mar, materile-rile-ró."
 Don Honorato cuidaba mucho las apariencias y se limaba los callos con un raspador. Don Honorato aspiraba al título de Cronista Oficial de la ciudad y tenía la vaga impresión de que los cronistas oficiales no tenían callos.
 Don Honorato pensaba en el padre de Basilio y lo comparaba "in mentis" con el suyo. Y se felicitaba de haber tenido un padre pre-

visor que, a costa de infinitos sudores, había podido lograr que su hijo pudiera dedicarse de lleno a cultivar el espíritu. Muy en el fondo (sólo muy en el fondo) don Honorato no perdonaba a su padre el prosaísmo de aquellas sus últimas palabras:
 —"Honoratito, hijo: ráscame la espalda".
 Era una tontería... En realidad su padre no tenía por qué haber sido un Séneca. Le bastó con ser un intachable ciudadano y honrado padre de familia. Además, no carecía de cierta cultura...
 —"Honoratito, hijo: ráscame la espalda".
 Era horrible, pero siempre que intentaba un pensamiento de gratitud y amor filiales, le venían a la memoria mortificantes, inoportunos, aquellas palabras.
 —Basilio: ¿Recuerdas a mi padre?
 —Sí. Era un hombre intachable.
 —Y que lo digas, hijo. Si yo te contara...
 "Ahora va a contarme lo del estraperlo"
 —pensaba Basilio— pero fingía una cortés atención, y se disponía a escuchar la interminable historia.
 —"Pues resulta que si mi padre hubiese querido hacer estraperlo..."
 Con incansable puntualidad aparecían todos los sábados en el periódico local largos, densos, y sesudos artículos de don Honorato sobre el pasado ilustre de la ciudad.
 El último, titulado "¿Hubo en el Siglo XVII una funeraria en la Calle de Reyes?", había merecido la felicitación del mismísimo alcalde y cuatro condecoraciones (uno de ellos oficialmente tonto, pero al fin y al cabo concejal).
 Don Honorato se sentía, en una palabra, importante, respetable, y seguro... Es decir, si no fuese por aquel imbecil de Manolito...
 Manolito metía las narices en su tertulia del Casino y lo estropeaba todo: Por la ciudad corrían rumores de que Manolito le tomaba "el tupé" a don Honorato.
 —Pues a mí, don Honorato, me da la sensación de que esto de las funerarias está escrito "de cachondeo".
 —¿Tu crees?
 —Vamos, a mí me parece.
 —Pues a mí me parece que, además de ignorante, eres un memo. Me basta veros a Basilio y a tí para darme cuenta de que la raza está degenerando.
 —¡Uy, qué bien!
 —Igual que el Moncho ese, que se dice poeta, y escribe una clase de poesía que ule a pies. ¡Si lo digo yo! Después de Campoamor, se acedaron los poetas.
 Lo cual dicho, don Honorato procedía a cortarse las uñas, con mucha dignidad. Aquel aparatito que llevaba prendido de su llavero,



había servido para poner fin a más de una enojosa discusión.
 Basilio se creía en perpetua deuda con el mar, desde que una vez siendo niño, le robó cuatro cubos de agua.
 Aquel día, jugando en la playa, Basilio cogió una insolación. En sus pesadillas veía un extraño pez que le perseguía con la boca abierta. Después, durante muchas noches, soñó repetidamente con el mismo extraño pez.
 Basilio estaba seguro de que aquel pez tenía un significado y que si lograba descifrarlo, poseería la clave de sus oscuros secretos, de la infinita tristeza que le poseía. "Estoy seguro de que este pez existe. Está en el fondo de estas aguas. He aquí como el mar puede enseñarme la verdad".
 El padre de Basilio era patrón de una barca pesquera. Una mañana la barca regresó con dos hombres menos. Jamás supo lo que había ocurrido exactamente, pero desde aquel día el patrón sólo hizo beber y murmurar incoherencias.
 Basilio —desde aquel día— empezó a sentir por su padre un miedo atroz. Y por la noche, escuchaba sobrecogido un sartal de incoherentes referencias a monstruos marinos.
 Don Honorato alternaba sentimientos de conmiseración y de odio hacia Basilio. Nunca se perdonaría aquella debilidad que tuvo, al confesarle en un momento de arrebatos:
 —¿Sabes?... Me importa un bledo el pasado ilustre de la ciudad.
 Había sido algo lamentable. Pero todos necesitamos hacer confidencias. ¡Y Basilio era tan inofensivo, tan infeliz...! Mas aún fue peor lo que dijo después. Era inconcebible, pero parecía tener la lengua desatada:
 —Yo lo que quiero es casarme y tener hijos.
 —¿Y por qué no se casa?
 —¡Ay, Basilio!... Soy gordo y calvo. Y sospecho que me apesta el aliento. ¡Hasta Ramona, la sobrina de la portera, ha dicho que parezco un sapo!
 —¿Eso dijo?
 —Sí. Se lo dijo a su tía cuando yo... cuando yo...
 Sí, era sencillamente lamentable. Odiaba a Basilio.

Sentado en la escollera, al borde mismo del mar, Basilio sentía un incontrolable deseo de entregarse, de esparcir en abanico su tristeza sobre la superficie de las aguas. "Si ahora cogiese al mar por un extremo, podría sacudirlo como una sábana... ¿Será verdad que la vida es una broma pesada?"
 Algo blancuzco se divisaba en la lejanía. Parecía un pez muerto que flotara enseñando el vientre. Basilio sintió que el corazón se le encabraba y el alma le salía a flor de piel. "Ahora sabré mi verdad —se dijo con ansia, casi con desesperación— el mar se ha decidido al fin".
 Basilio se arrojó al mar. Jadeando llegó hasta el pez y se abrazó a él. Sintió el contacto de algo frío y pegajoso. Aquel pez despedía un hedor que le recordó a don Honorato. "Piedad, Señor, para todos los don Honoratos del mundo".
 Basilio se sintió desfallecer a causa de la decepción: Nunca le sería revelado el secreto. Nada importaba saber, comprender, conocer la verdad... Había que agarrarse con desesperación a aquello que nos repugnaba. "Aferriarse con desesperación al tedio y a la angustia".
 El abismo parecía tirar de sus pies. Basilio adivinaba que se aproximaba el fin. Un golpe de mar le hizo toser espasmódicamente. Después sintió incontenibles deseos de vomitar, pero no pudo: Tumultuosa, incontenible, el agua invadía sus pulmones. El mar se cobraba su deuda.
 En aquel mismo instante, don Honorato pensaba que la naturaleza era una inculca que no ponía "haches" en los horizontes.

Al día siguiente, don Honorato, en la tertulia del Casino, estaba muy a la altura de las circunstancias... Porte serio, cara compungida, y elogios a discreción para Basilio. "Lastima que el mar no se hubiese tragado también al imbecil ese de Manolito".
 —Basilio pertenecía al mundo de los raros, de los que andan con visiones y todo eso...
 —Un mundo muy interesante.
 —Tu no sabes lo que dices, Manolito. Dios nos libre de la oscuridad y las tinieblas. Nosotros, gracias a Dios, sobre el equilibrio, la sensatez, el sentido común... Basilio —por lo demás inteligente— siempre andaba diciendo locuras.
 —¿Por ejemplo?
 —"Que el fondo de los mares pertenecía a Freud".
 (Ilustración por JUAN BONET)

1961, año pródigo en noticias pintorescas

- Se han inventado dentaduras postizas para vacas y a un neoyorquino le salió por el grifo del lavabo un billete de cinco dólares.
- El recordman mundial de asistencia al cine ha visto 406 películas en doce meses.
- Un ave rapaz se comió al periquito de Churchill, y un hindú esculpió, en un grano de arroz, la efigie de la reina de Inglaterra.

Este año que ahora concluye ha sido bastante pródigo en noticias de esas que suelen calificarse de curiosas o pintorescas, como puede comprobarse hojeando las colecciones de periódicos y revistas de estos últimos doce meses. He aquí algunas de ellas:

se supuso fundadamente que se había llevado a «Toby» algún ave de rapiña.
 Otro alto personaje inglés, la propia reina Isabel II, recibió en febrero un curioso regalo: un retrato de dicha soberana, grabado en un grano de arroz por un artesano hindú, Chaman Singh.

muchacho Bjoern Mortensen, de 17 años, es el recordman mundial de asistencia al cine. Ha visto, en doce meses, 406 películas, con lo cual bate al norteamericano George Raborn, que en igual período de tiempo ha contemplado 358 films.
 Desde mucho tiempo atrás hay el Día del Libro, el Día del Seguro, el Día del Cáncer, el Día del Sello y otros días por el estilo. Pero en 1961 se ha celebrado también el Día del Tigre. Lo organizaron, según información de Nueva Delhi, un grupo de hindúes amigos de los animales y enemigos de toda violencia, como protesta contra la muerte de un tigre por el duque de Edimburgo, en una cacería en la India. El cabecilla del grupo protestante, Ahimsak Namrit Lal Jindal, quien además ayunó cuatro días para mostrar su disgusto, dijo que la muerte del tigre fue ejecutada «con crueldad y cobardías».
 Antes hemos hablado del robo de una locomotora, objeto bastante pesado. En contraste, hemos de citar ahora el robo de algo tan sutil como las ondas etéreas de la televisión. Ha sido en un televidente; descontento de la calidad de las imágenes que recibía, trepó al pico de Brau, que domina la ciudad, y modificó la posición del reflector parabólico de la antena de T. V., que asegura la retransmisión en la región de Limoux.
 Como en otros años, también en éste se han dado nuevos y extraños motivos para solicitar el divorcio, en Estados Unidos. Así, la señora Jacqueline Lee Prescott, de 24 años, ha pedido a un juez de Santa Mónica (California), y el juez accedió a la demanda, verse separada de su marido, de 25 años, que trabaja como disecador en un museo. Según la demandante, el marido «no piensa en otra cosa que no sean peces, pues me encuentro por toda la casa peces vivos, muertos o disecados, en la cocina, en el baño, en el comedor e incluso en la cama».



El pequeño reporter gráfico no sabe qué foto elegir para ilustrar el reportaje. — (Foto Cifra).

En el mundo de los inventos se ha hablado por vez primera de una máquina que limpia automáticamente prendas de ropa. No necesita personal alguno. Usted echa su traje por un hueco de la máquina y, por una ranura, dos dólares, pues el aparato en cuestión funciona en Estados Unidos. A los pocos minutos, por la otra parte de la máquina recibe usted, completamente limpio, el terno que entregó con manchas de grasa o de tinta.

ROBOS DE PINTURAS
 Ha habido en este año muchos robos de pinturas de buenos artistas, antiguos y contemporáneos; pero también ha sido robada, en las inmediaciones de Londres, una locomotora de ferrocarril. Dos individuos se subieron a ella en el depósito de máquinas, pidieron vía libre y recorrieron 17 kilómetros; al descubrirse su piratería un jefe de estación los desvió a una vía muerta, donde hubieron de detener la locomotora.

LOS ANIMALITOS
 Los amaños de los animalitos se conmovieron al leer en la prensa que «Toby», un periquito australiano propiedad de sir Winston Churchill, había sido víctima de las aves rapaces durante la estancia del octogenario estadista en Mónaco. Al advertirse la desaparición de «Toby», bomberos y policías buscaron a éste, pero con resultado negativo. Luego se publicó un anuncio ofreciendo 23 libras esterlinas a quien lo hallase, pero tampoco fue eficaz esta oferta, por lo que

En el aeródromo parisiense de Orly se ha combatido por vez primera una espesa niebla con un nuevo sistema de gas propano. El experimento tuvo éxito, pero los automóviles que circulaban por las inmediaciones se vieron envueltos en una inesperada tormenta de nieve, originada por el gas propano.

LOS RECORDS
 Por supuesto, tampoco han faltado las noticias de records originales. Una de ellas nos vino desde Copenhague y decía que el

Y concluimos recordando como hecho realmente estupendo, lo ocurrido en Nueva York a un tal Mr. Sheffrey, quien al abrir en su casa el grifo del lavabo le salió por el mismo un billete de cinco dólares.
 (Reportaje de la Agencia FFF)

CALORIFEROS Y CALZADOS DE GOMA. CASA CODINA (JUNTO AL BORNE)

Proximo estreno
Salud, dinero y ¡MAS ARROZ!
 Pronto en las pantallas españolas la película más saludable y nutritiva que haya visto jamás.

ELIZ Y PROSPERO



Armería BENITO
 UNA EXCLUSIVA DE
 ESCOPETAS
I. UGARTECHEA
 Nuevos modelos 61-62
 Plaza San Antonio, 12
 Teléf. 1-42-12 • PALMA

**SANEAMIENTO - CALEFACCION
 FUMISTERIA**



Instalaciones **FIRSA**

Orleans

Calzado de lujo

Calle Jaime II, 89 PALMA

HIJOS DE
BERNARDO SALVA, S. R. C.
 CONTRATISTAS DE OBRAS
 Cecillo Metelo, 28 b. - Teléfs. 12103 - 04
 PALMA

LUNA PULIDA CRISTAÑOLA
Cristalería BALEAR
 FABRICA DE ESPEJOS
 Y TALLER DE BISELADOS
 Avda. Gral. Primo de Rivera, 51 - Teléfono 1-19-85
 Palma de Mallorca

Puelles
 OPTICO
 PALMA



Luchmayor - Felanitx - Ibiza - La Puebla - Inca - Alcudia

FERRETERIA
SAN MIGUEL
 DROGUERIA

San Miguel, 34-36 Tel. 2-38-22 - Palma
 Gater, 1



DIELECTRO BALEAR, S. A.

MOTO REPARACIONES **FRAU**

SERVICIO OFICIAL LAMBRETTA
 Alquiler de vehículos SIN CHOFER
 Tel. 17073 - Par, Tel. 24665
 Ramón Muntaner, 29 - 33 - PALMA

FABRICACION DE CHA UETAS

PIEL y ANTE
ALBA Vallori, 16

Muebles
AVENIDA

SON PARA TODA LA VIDA

Champán INVICTO
 Suprema delicia - Nunca igualada
 Una exclusiva de
Frio Industrial, S. A.
 Viñaza, 36 - PALMA
 Pídale al Tel. 25684 y se le servirá a domicilio

**NACIONAL
 HOTEL**
 RESTAURANTE «SA COVE»
 Paseo Marítimo PALMA

FOTOGRAFADOS
MALLORCA
 Transparencias en color - Retoques
 y dibujos
 Arch. L. Salvador, 171 - Tel. 12263 - Palma

Frau Hermanos, S. A.
 (Nombre y Marca registrados)
 Carpintería para Obras y Armar
 Persianas enrollables - Ventanales especiales
 Construcciones de madera en general
 OFICINAS Y TALLERES: C/ Capitán Mestre, 18 - 20
 Teléts. 15745 - 25403 - PALMA

PUBLI. FERRER
 Mateo Ferrer (respi)
 Cazador, 8
 Tel. 1-59-31
 PALMA

AÑO



12



JUGUETES JU
AVDA. JAIME III 36

Tommy

EL MAGO DE LOS PRECIOS

PATERNINA VINES
THE BEST OF RIOJA-SPAIN

RED WINES	WHITE WINES
Banda Azul	Blanco seco
Vina Vial	Monte Haro (dulce)
Gran reserva 1928	Rinsol (seco)
	Gran reserva (seco)

Ask it at the Hotels and Restaurants

Muchachos de la O.J.E. de Baleares, marcharon a «La Molina»

Un grupo compuesto por 66 muchachos de la Organización Juvenil Española de Baleares, marchó a pasar unas vacaciones de fin de año en varios albergues de invierno de Barcelona y Gerona.

Se trata del grupo de afiliados a la O. J. E. que ha participado durante el último cuatrimestre en el Curso de Montañismo, que ha estado desarrollando la Delegación Provincial en las montañas de Cataluña, Massanella y Lluch.

El programa comprende diversas visitas culturales en Barcelona, con permanencia de varios días en el Albergue del Guinardó. Los muchachos marcharán a continuación al Albergue de San Pedro Claver, de Planells (Gerona), donde practicarán los deportes de invierno y efectuarán excursiones a Nuria y «La Molina».

La expedición va presidida por el Jefe Provincial de la O.J.E., camarada Juan Sastre, a quien acompaña el Jefe de Actividades, camarada Vallespir, y los instructores camaradas Bauzá, Masagosa y Martorell. Acompaña también a la expedición como Capellán, el Padre Ventura S. J.

Los expedicionarios fueron despedidos por el Delegado Provincial del Frente de Juventudes, camarada José Luis Castilla. Regresarán a Palma el próximo día cinco de enero, después de haber pasado unas inolvidables jornadas en los bellos parajes del Pirineo Catalán, practicando el esquí, efectuando interesantísimas excursiones y viviendo alegres horas de compañerismo.

El Cocinero Avecrem, en nombre de GALLINA BLANCA, "la cocina de España", presente en todos los hogares españoles, brinda en estas Fiestas por una paz cristiana y la prosperidad de sus amigos para el próximo 1962, año de las Bodas de Plata de GALLINA BLANCA



Buñola y las fiestas navideñas

(De nuestro corresponsal «M.T. TOS».) — Llegó la Navidad, con ella la alegría, el bullicio, la reunión familiar, el recuerdo de un acontecimiento feliz para la historia de la humanidad. El templo se vistió con las galas de las grandes solemnidades. Infinidad de fieles, avanzada la noche extraordinaria, asistieron al rito de maitines, con su tradicional canto de la Sibila que corrió a cargo del niño Guillermo Pericás Colom. Llegada la medianoche todos los fieles se unieron al canto de un villancico adecuado en conmemoración del inefable Misterio de la venida del Niño-Dios a la tierra.

Acto seguido hubo la «Misa de Gallo» que celebró nuestro Curato, Económico don Bartolomé Bosch, que en momento oportuno dirigió breves palabras como mensaje al gran acontecimiento. El coro parroquial entonó delicados cantos apropiados.

Procedente de Barcelona, llegado a nuestra ciudad, don José Ortola Comet, para hacerse cargo en calidad de Director de la fábrica de tejidos «Fábrica Hispania, S. A.»

Para disfrutar las vacaciones navideñas junto a sus padres, llegó procedente de Alemania, nuestro amigo el joven Lorenzo Riera.

Marchó a Ibiza el joven Antonio Estarellas, después de haber pasado unos días felices de Navidad con sus padres y familia.

Otra realización

CUBIERTAS Perfiluz

PARA INSTALACIONES PLACERAS

- DE FACIL INSTALACION Y DESMONTAJE
- SIN LIMITACION DE DIMENSIONES
- SIN CLAVES NI CINTAS
- SUPERFICIEDAD ISOTERMICA
- RESISTENTE A LA INTemperIE
- INFLAMABLES
- EXTENSA GAMA DE COLORES
- COLORES PERMANENTES
- GRAN RESISTENCIA MECANICA

Perfiluz

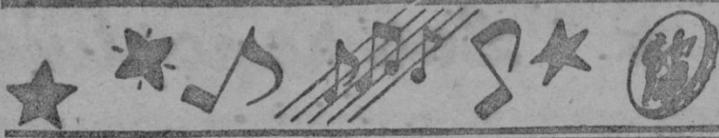
SOLITE-FOLIOS DIVISIONADOS

ALUMINIBARS

DIELECTRO

DIELECTRO BALEAR S A
Exclusivas Decoración
Arch.L Salvador 64
Tel. 25921/358

FELIZ Y PROSPERO



**A
Ñ
O**



Joyería, Relojería, Objetos para Regalo

KHALA

Plaza Pio XII, 1 Tel. 24631
PALMA DE MALLORCA

CHIQUITO JUGUETES

Plaza Pio XII n.º 3 - Tel. 2-21-08 - PALMA

MUEBLES MARTEL

DE LA FABRICA AL COMPRADOR

Plaza España, 1 - Teléf. 15109 - PALMA

CERVEZAS DAMM

PEREZ GALDOS del 77 al 83

Teléf. 22333 - 22745 PALMA

COLMADO España

COMESTIBLES Plaza España, 45-48
MAYOR Y DETALL Tel. 1-32 79 - PALMA



HOTEL COLON

1.ª CATEGORIA
31 Diciembre, 93 Tel. 2-53-06 PALMA

MUNDIAL HOTEL

PALMA DE MALLORCA

FOTOGRAFADOS LUIS

San Bartolomé, 23 1.º B. Tel. 17691 - PALMA

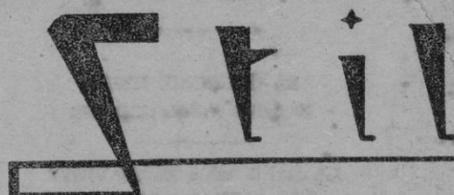
SAL LAS ROCAS

Cordelería, 51 - Tel. 14116 - PALMA

SANEAMIENTO - CALEFACCION
ELECTRICIDAD

CASA JORDI

Tienda Exposición: Arturo Rizzi, 47 - Tel. 1-18-29
Almacén y Despacho: Luis Martí, 41 - Tel. 2-19-39
Talleres: Pedro A. Peña, 7 - Teléf. 22-3-50 - PALMA



MUEBLES - DECORACION

LA ELECTRICA MODERNA

TIENDAS
Plaza de España, 5-6-7 Tel. 2-19-42
Plaza de España, 82 - Tel. 2-25-13

Taller Obispo Perelló, 15-17 - Tel. 1-12-96 - PALMA

LAMPARAS
RADIOS
TELEFUNKEN
APARATOS
electrodomésticos
NEVERAS

FERRETERIA ALBERTI

CENTRAL: Sindicato, 62
SUCURSAL: Avda. A. Rosselló, 2 - esq. H. de Manacor
PALMA



La marca de
YOGHOURT
DE FAMA MUNDIAL

Murillo, 56 - Tel. 2-32-68 - 2-46-60 - Palma



PUBLI FERRER



Mateo Ferrer Crespí
Cazador, 8
Tel. 1-59-31
PALMA

★ ★ Los reportajes en Baleares ★ ★

Las libras falsas del señor Cicerón

- El Mayordomo espía que vendió preciosas informaciones a los alemanes, fue pagado con libras falsas
- Ahora quiere que le pague libras auténticas el Gobierno de la República Federal alemana
- Un nuevo capítulo del caso de espionaje más famoso de la última guerra

El señor Elyesa Bazna, comerciante turco, a través de la petición que ha formulado al gobierno de la República Federal Alemana, amenaza con iniciar un «caso» de difícil solución, por las múltiples interpretaciones de que puede ser objeto.

Desconocido por su auténtico nombre y apellido, el señor Bazna es, por el contrario, conocido por todos, o por casi todos, por el nombre de «Cicerón», y como protagonista de uno de los más célebres asuntos de espionaje de la última guerra. De su caso se hizo una película que tuvo como intérprete a James Mason. Su verdadero nombre, aunque conocido en las cancillerías y en los servicios secretos nunca se había publicado abiertamente. Para aparecer en los periódicos, Elyesa Bazna ha tenido que trasladarse a Bonn y celebrar una conferencia de prensa, durante la cual dio a conocer su curiosa petición al gobierno de Alemania.

La actividad actual del señor Bazna es el comercio. También hace 20 años comerciaba: vendía secretos militares, pero sus clientes creían que vendía humo y encontraron la forma para no pagarle. Por ello, el «correcto» comerciante que es el señor Bazna pretende ahora que le paguen lo que le deben.

ANKARA EN PLENA GUERRA

La historia se inicia en Ankara, la capital de Turquía, a finales del año de guerra. Turquía era neutral y, como todos los países neutrales, servía de campo de operaciones al espionaje de los dos bloques en conflicto. La República turca estaba ligada a los aliados por un pacto de ayuda y garantía, pero, sobre todo en los círculos militares, grandes amistades existían hacia los alemanes, aliados de los turcos en la guerra anterior.

Ankara era, pues, el «puerto franco» en el que se acumulaban las filas de los «servicios secretos», que frecuentemente conseguían vigilarse unos a otros. Disfrutados de periodistas, de comerciantes, de científicos, de arqueólogos, pasaban por los hoteles que dan al Bósforo los jefes del espionaje inglés, alemán, norteamericano, ruso.

DOS CORAZONES ATRAVESADOS POR UNA FLECHA

Dirigía la representación alemana Von Papen, diplomático de carrera, considerado como uno de los mejores negociadores de que Alemania disponía. Sin embargo, el embajador solamente dirigía nominalmente el servicio de información, y esto a petición propia. En efecto, había quedado «marcado» durante la primera guerra mundial.

Parece ser que, cuando era un joven diplomático encargado de una misión en un país del norte de Europa, inició un idilio con una astuta colaboradora de su servicio, una muchacha espléndida, aparentemente bastante tímida, que para revelar sus sentimientos trazó, con su lápiz de labios, sobre una caja que habían llenado juntos unas noches antes, dos corazones atravesados por una flecha. Algunos días después, la Marina británica detuvo a un barco neutral y capturó en suodega la caja señalada por los dos corazones atravesados, que contenía documentos que interesaban mucho al alto mando inglés.

Las filas del servicio secreto eran mandadas en Ankara por el Sturmbannführer de las S.S. Walter Moyzisch, que aparentaba actuar como agregado comercial. Este fue el que encargó las primeras misiones a Bazna, que durante algún tiempo había sido mayordomo en la embajada alemana para pasar luego, con la misma función, a la embajada británica.

Bazna afirma que se transformó en criado para entrar en el servicio secreto, pero que ya anteriormente había sido comerciante. De donde salió el emprendedor turco nada se sabe. Se sabe solamente que él mismo ofreció al embajador alemán sus servicios y que Von Papen encargó a Moyzisch de mantener el contacto y averiguar si Bazna podía ser utilizado.

libremente por el interior de la embajada británica pasó a negociaciones concretas. La asombrosa oferta de Cicerón —que ese era el nombre con que era indicado en los informes a Berlín— fue fotografiar lo que contenía la caja fuerte del embajador inglés. Moyzisch proporcionó a Bazna todo lo necesario para tomar las huellas de la llave de la caja fuerte, y al día después tuvo en su mano algunos calcos de cera, que el perfecto mayordomo había conseguido robando la llave de los bolsillos del embajador. Aunque la llave no resultó perfecta, el mayordomo consiguió, durante la noche siguiente, robar durante más de una hora la llave original, que sirvió al especialista para «retocar» la que ya estaba preparada.

A partir de entonces, todas las noches, el impecable criado abría la caja fuerte del embajador de Su Majestad británica y fotografiaba todo lo contenido en ella, ayudado por una máquina de retratar microscópica que le habían proporcionado los alemanes. Llegaron así a la ma. a. de Moyzisch copias de preciosas informaciones, que él transmitió a Berlín.

Cicerón, al contratar sus servicios, había puesto una condición: ser pagado en libras esterlinas. Para él, un agente encargado expresamente de eso, llevó a Ankara una maleta llena de billetes de cinco, diez, cincuenta y cien libras esterlinas. Cada vez que el «mayordomo» llevaba una serie de fotografías, le entregaban un montoncito de billetes.

Las preciosas informaciones militares transmitidas por Cicerón no fueron tomadas en consideración por el alto mando alemán. Los alemanes creyeron que era un agente provocador de los aliados y que su actuación tenía a engañar a Alemania. Entre otros documentos fotografiados por Cicerón, había un plan de desembarco de las tropas anglo-norteamericanas en Normandía, que los generales alemanes consideraron «enloquecido» y de muy difícil realización. Se enteraron de que las informaciones eran exactas cuando los tanques del General Patton corrieron ya por el corazón de la «douce France».

A pesar de la desconfianza de los alemanes, las relaciones con el extraordinario informador no fueron interrumpidas. Moyzisch continuó entregando esterlinas y recibiendo rollos fotográficos impresionados. Pero, mientras tanto, había surgido alguna sospecha en los ambientes gubernamentales turcos, sobre la «fuga de noticias» conocida solamente por los ingleses. Una pequeña empleada en la embajada alemana, Kelly Kapp, desapareció y se supo luego que era una agente del Intelligence Service. Cicerón fotografió en la caja fuerte del embajador inglés un despacho en el que se hablaba de él. Mientras tanto, la situación empeoraba para Alemania. Turquía se puso a favor de los aliados y los alemanes tuvieron que dejar Ankara. Cicerón se había eclipsado ya.

Desaparecido Cicerón, le quedaban al señor Bazna las libras esterlinas, que empezó a gastar. Pero le esperaba una amarga sorpresa: los billetes habían sido «fabricados» en Berlín con auténtico papel filigranado inglés, pero habían sido impresos en la fábrica de la moneda del Reich. Eran perfectos y difícilmente reconocibles, pero los números habían sido inventados. No podían ser gastados, a no ser de extrangis. No podían ser depositados en un banco inglés.

Dieciocho años después, el señor Bazna ha emprendido el viaje desde Ankara hasta Bonn para exigir del gobierno alemán la devolución de la suma que le fue «estafada» por el gobierno nazi. El «comerciante» turco afirma que la República Federal, por haber heredado el Estado dejado «ab intestato» por Hitler, ha heredado también el pasivo. Bazna sabe que los alemanes aceptan sus compromisos y no duda de que el gobierno de Bonn le pagará. Recibió de Alemania 300.000 libras esterlinas falsas, y aunque ha «colado» casi la mitad, es todavía dueño de 150.000 libras esterlinas que resultan inutilizables. De esas 150.000 libras esterlinas es de las que pide el cobro al gobierno alemán.

El primer paso anunciado por el antiguo Cicerón es una petición



El comerciante turco Elyesa Bazna, que se hizo mayordomo para servir en la embajada británica de Ankara y sustraer preciosas informaciones.—(Foto: Fiel)

formal al Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Federal. Sabe ya que no recibirá ninguna respuesta, o una respuesta negativa. Y está dispuesto a llevar al gobierno alemán ante los tribunales.

¿Encontrará un tribunal dispuesto a discutir su recurso? Es bastante probable que su petición sea clasificada como «materia extraña a la Justicia». Efectivamente, la actividad de espionaje nunca ha estado reglamentada ni con carácter nacional ni con carácter internacional. Las convenciones entre los Estados no conceden ningún derecho a los espías. Es bastante difícil que sus derechos puedan ser atendidos en concepto de resarcimiento de daños.

UN BUEN LIO

Por analogía, la actividad de espionaje podría ser considerada un juego de azar, un movimiento de dinero que está protegido solamente por las convenciones entre jugadores. Efectivamente, sabido es que no se puede pretender por vías legales el pago de una deuda de juego, que precisamente por esta razón está considerada «deuda de honor». Por los mismos motivos, las ganancias y las pérdidas en el enorme tapete verde de las informaciones militares, no pueden ser tomadas en consideración por la legislación corriente. La justicia no puede hacer otra cosa más que lavarse las manos, terminando con la afirmación de una frase: el que tuvo y el que dió dió. Más o menos, se trata de la misma moral que constantemente gobierna los acontecimientos políticos: el que gana gana y el que pierde pierde.

Es bastante difícil pues, que el señor Elyesa Bazna sea resarcido por la República Federal Alemana. Incluso porque las noticias que vendió a la Alemania nazi eran útiles para la nacionalsocialismo, que no las utilizó, pero eran dañinas para la democracia, que luego ganó la guerra y regresó a Alemania no como heredera, sino como propietaria que vuelve a la posesión de los derechos que injustamente le habían quitado. El señor Bazna, al ayudar a Hitler, se coloca automáticamente en posición de enemigo del actual Estado alemán. Incluso con alguna trampa jurídica, se le podría acusar de complicidad con los que fueron ahorcados en Nuremberg. Un buen lio del que solamente puede esperar el señor Bazna el conseguir mucha publicidad para sus posibles actividades futuras. Sin embargo, no encontrará ya nunca a nadie que quiera contratarle como mayordomo.

(Es un reportaje especial de Agencia FIEL-MARIE CLAIR.—Prohibida la reproducción.)

Kais e Iska

LE OFRECE

Noche de ensueño - Amanecer de ilusión

Cena Fin de Año

EL CONSOME REINA
El Jerez Valdespino Oro

LA LANGOSTA BELLAVISTA
LAS SALSAS VARIADAS
Selecto Binisalem 3.º Año

LA LECHONA FIN DE AÑO
EL POLLO DE GRANO ORLEANS
El Champán Codorníu Grand Cremant

LA COPA HELADA CHANTILLY
LA ENSALADA DE FRUTAS AL PERFECT AMOUR

EL MOKA DOBLE
LOS LICORES ESCOGIDOS
AGUAS MINERALES
LAS UVAS DE LA SUERTE
COTILLON

Precio: 300 ptas. Servicio e Impuestos incluidos.
INFORMACION TELS. 21036 — 21318.

LAMPARAS APARATOS PARA LUZ
LOVY CERAMICAS
ABANICOS
Ga erías VELAZQUEZ OBJETOS PARA REGALO

FRONTON BALEAR

Domingo 31 Diciembre
A las 10'30 noche

Tradicional baile de Nochevieja

CON

la renombrada orquesta MAYLAN

Sorteo de valiosos premios

PRECIOS POPULARES